

سیاه اینجیلر

ادبیات جدیده کتبخانه‌سنك اجزای سائره‌سی

ن مخیل ، کوچك حکایه‌لر ، حسین جاهد بکك . (موجودی یوقدر)
شکسته ، مجموعهٔ اشعار ، توفیق فکرت بکك . (ایکنجی طبعی)
ـخ تاریخی ، کوچك حکایه‌لر ، خالد ضیا بکك . (ایکی بیکنجی)
ل ممنوع ، بیوك حکایه ، خالد ضیا بکك .
ل ایچنده ، بیوك حکایه ، حسین جاهد بکك .
، بیوك حکایه ، محمد رؤف بکك .
وکتابلر ، تدقیقات ادبیه ، احمد شعیب بکك .
ون دمت ، کوچك حکایه‌لر ، خالد ضیا بکك .
تان وگلستان ، کوچك حکایه‌لر ، احمد حکمت بکك .
انجیلر ، منثور شعرلر ، محمد رؤف بکك .

طبع اولنمقده :

وسیاه ، بیوك حکایه ، خالد ضیا بکك .
ل حیاتلر ، بیوك حکایه ، خالد ضیا بکك .
ن وکتابلر ، تدقیقات ادبیه ، احمد شعیب بکك . (ایکنجی جلد)
ر خیال ، کوچك حکایه ، خالد ضیا بکك .

طبع اولنمق اوزره :

تسلیلر ، مجموعهٔ اشعار ، فائق عالی بکك .
کولگه‌لر ، اشعار ، جلال ساهر بکك .
حقیقیه صحنه‌لری ، کوچك حکایه‌لر ، حسین جاهد بکك .

Raūf, Mehmed

محمد رؤف

سیاه اینجیلر

منثور شعرلر

Siyāh inciler

معارف نظارت جلیله‌سنك رخصتیله

استانبول — عالم مطبعه‌سی ، احمد احسان وشركاسی

١٣١٧




LIBRARY
AUG 25 1972
UNIVERSITY OF TORONTO

كلبك

خالد ضيا بكه

الك اسكى يازيلرمدن برى اولان كلبكى امثالى كبى محو ايتمه‌يوب بورايه درج ايديشم اونى بكنديكم ايچون دكل، بنم ايچون مادام‌الحيات متصور اولميان الك بيوك بر التفاتى بش سنه اول سزدن بكا جلب ايتديكى ايچوندر . كلبك ايله ماسقانى‌نك موسقيسنك تشبيهنده نه‌قدر خارق‌العاده برمبالغه اولديغنى كمسه بنم قدر تقدير ايده‌مز ، حالبوكه بن ايشته اومبالغه‌يى قازانديغم ايچون بختيارم .

م . ر .

طرابيه ، قيش ١٣١٧



کلبك

بتون کائناتك کوزلرینه ، برخواب عمیقدن اویانیور کبی ، برسکون مطلق ایچنده از مهرارلر کلیر ؛ کونش سحر پریسنك یناقلرینی بر بوسهٔ غرام ایله قیزارتیر . زهره ، بو پرسرشك نگاه اشتیاق ، سمانك کارنك توللرینك آره‌سنده ، اوزرنده صاالاندیغی تپه‌نك آرقه‌سندن فیشقران شوقا شوق سیالات شمسده مخمور وسرمست ، رقصلر ، تبشبشلر له ییقانیر . سواحلده ماجمی ، نافذ بر رایحه دولاشیر . آغاجلرك اویالری آره‌سنده خنده‌کار ضیالر اویناشمغه ، شیوه‌کار فیصلدیلر سویلشمکه باشلار ؛ بتون طبیعتی اورتن اورقیق ردای رطیب شب تمیع ایدر :

شبنملر پارلدار ، کون آغر آغر اسنه‌یور کبی هر یانده بطی بر جریان هوا قملدانیر . برظل ملال ایله طالغین طوران اطرافده آره‌صره عکس انداز خروس نعره‌لری رفع آواز طنین ایدر ، هرشیده برحیات تیترر ، آهنك کائنات رقص محظوظانه‌سنه باشلار ؛ بردن بره ، کرهٔ شمس هیبت مشعشعه‌سیله تپه‌نك اوزرنده انعکاسلر آره‌سنده ظهور ایدر ...



او زمان بر نفخهٔ فجر کبی پرهوا کلبك ، بیلمم نره‌دن طوغار ، آبکون قنادلرینی برتلاطم مایع زرین ایله ییقایان کونشك ایلك نورلرینه قارشی پرذوق ، نشوه‌دار ، حریرآلود ، رقصه باشلار .

شمدی ورقه‌لرنده ژاله‌لرك کیزلی کیزلی تبسم ایتدیکی نازك برشکوفه‌یه تیتره‌یه تیتره‌یه تماس ایتمك ایستر ، اطرافدن دوکولن ضیالرك آغوش پرستشنده بختیار ، سرمست ، دالغه‌لانه دالغه‌لانه شناورلك ایدر ؛ شمدی اوزرینه کونشك آتشلری آلتنده بیتاب بربخارك ییغیلوب سریلدیکی آلتون باشاقلری قوقلایه‌جق ، امه‌جك کبی

بر تمایل عاشقانه ایله سیلاننه خفت کتیره‌رك بر احتزاز ، تیتره‌ر ، برنور موجه‌دار کبی معلقده تیتره‌ر ، شمدی ینه اوچار ، کأسنك آغوشنده صیقلمش کبی هواده نالان ، کوشك طوران برغنجه‌یه یاقلاشیر . برو سرشك پرستشی آندیران قطره‌لرله محمول یاپراقلرك اطرافنده اهتزازلرله دونر ، دونر ؛ آه اوپك هوائیدر ، اونك بربوسه‌سی ، یالکز بربوسه‌سیله قاچار ، اوپك بی آرامدر ، اوچار کیدر . اوزمان غنجه بر آه حرمانله سینه‌سی قباریه‌رق کبی ساقنك اوزرنده صاللانه‌رق صانکه حزین ، ممدود ، عاشقانه بر نکاه نمناك ابتلا ایله باقار .



دینیلیرکه کلبك بر مخموریت عاشقانه ایله تقریر سودا ایدن بهار پریلرینك رایحه‌لرندن تحدث ایتمش براثیر ، طبیعتك روحپرور رنکلرندن تیتره‌مش برشهپر ، پریلرك تماسیله قطره‌لنمش بوسه‌دن مهتز برنور سیالدر ؛ دینیلیرکه کلبك بر هوادر ، اسیور ، بر نفسدر ، آه ایدیور . بر قطره‌در تلاطم ایتمش ، بر خنده‌در تبلر ایتمش ، بر تبسمدر تقطر ایتمش ؛ دینیلیرکه کلبك بر

سودادر بی قرار ، بر نسیمدر معنبر ، بر بوسه‌ده ذی‌روح ، برشعردر ، رقصان ...

آلتون باشلی ، لاجورد کوزلی ، کل دوداقلی بر مینی مینی چوجوق کوزلری بر یره آقمش ، بونی کورر، نظرنده بر شعلهٔ حرص تیتره‌ر، آغزی آچیق ، کوزلری مرکوز ، یوزی پنبه‌لشمش ، قوللری بو اوچان چیچکی طوتمق ایچون آچیلمش ، حایقریر : — آننه ، کلبك ! بیلمم نصل اولور ، برخندهٔ اشتیاق دوکولور ، بو آتشدن دوداقلر تیتره‌ر ، چوجوق قوشمغه باشلار . اوخ ، اما نه کوزل ، نه کوزل ! اوزون ، صاری ، دمت دمت اوینایان صاچلرینی تر آلنه یاپشدیریر ، یاناقلری قیزاریر، قیزاریر، نفسی کسیلیر، آرتق سنده‌له‌یه سنده‌له‌یه قوشمغه باشلار . اوف ... طوته‌میورکه ... آننه‌سی حایقریر : «اوغلوم، قوشمه، دوشرسك ...» کلبك ، او ، پریشان، بی توان ، لرزان پر ، سرسری، قاچار، شمدی دینیلیرکه کلبك برضیادر، دوکونیور ، اوقدر سریعدر ... نهایت، بی مجال ، کریه‌ناك ، برچیچکه دوشر ، اورایه صوك بر غیرت مذبوحانه ایله یاپیشیر ؛ شمدی دینیلیرکه کلبك بر دوداقدر ، قوقله‌یور ، برقمدر ، اوپیور ، بر عشقدر ، امیور ، اوقدر حریصدر ...

چوجوق نشئەلی بر صدا ایله حایقریر : — اوخ ، یاقالادم . » سروروندن تیترەین اللری اوزانیور . امان یاربی، کندینه بر نگاه نومیدانه ایله نگران اولەرق رعشەناك او وجوده لاجوردکوزلرنده هیچ رحم، هیچ آمان یوق!

اوخ ، براق ، براق ! باق بن سکا سویلەیم، او دها بوصباح،ایشیدییورمیسلك؟ دهابوصباح حرك بوسشندن، حریرك لرزشندن دوغدی . او دها بوصباح یشامغه باشلادی . اودها یکی اوچدی ...

براق ، براق ! باق بن سکا سویلیورم . اوده طبقی سنك کبیدر ، اوده پرذوق یشامق ایستر ، باق شوچیچکه هیچ قونمەدی ... براق ، براق ، اوخ براق !

چوجوق مظفرانه قوشار، معذب برخندهٔ شطارتله النی اوزاتیر، کلرنك پارمقلرینك آرەسنده برتوز ازیلیر، رقیق ، زرین ، رایحەدار ، اثیری برتوز ... شمدی دینیلیرکه کلبك برغبار رنکیندر !

١٣٠٨





كنجلك

— حسين جاهد —



لوعهٔ شباب

— هرکوزل شی قلبمده باشقه بر یاره آچه‌رق کچر —

بعضاً فدای حیات ایچون اویله شدتلی احتیاجلر حس ایدییورم‌که بتون حیات بشریه‌اختیارمده‌اولسه‌یدی بنم ایچون کافی کلمزدی . بتون بونظرلر، بتون بوتصادفلر، آنی ، برقی بر تصادم انظارکه «ؤبدبر» کبر وصلتله مدهوش ایدر ...

کوپریدن کچرکن ، واپورله کیدرکن، بریرده کزرکن، نهایت بوتصادف ناکهانی زمانلرنده تشنهٔ غرام ایکی روحك بوانجذاب غیر اختیاری ثانیه‌لرنده دوداقلرمك لرزشنده ، کوزلرمك بوسشنده‌سونن حیاتم « اونی بکاویر !» دیه‌نکدر . آل ، اوت اوسنکدر کنج قیز !

فقط نه‌یازقدرکه اونك هیچ بردکری یوقدر ! یاربم ،

نه‌اولوردی حیاتمك فداسیله اولسون برتبسمه ، برتشکره
دگری اولسه‌یدی ...

بتون اونلر، بتون‌اونلر ، شوکنج قزلر ، هربری‌سی
غرا ، علوی برر شعر ذی حیات که یالکز زوجلری
اوقویه‌بیله‌جکلردر . بتون بوشعرلری اوزون کدرلر ،
بی‌پایان الملرله‌حس ایده‌رك تتره‌یوب صیزلایوب‌ده اوقویه‌مغه
محکوم اولمق نه‌اشکنجه !

بویکرمی یاشه مخصوص حسیاتله طبیعتك کوزللکلرندن
اولسون محظوظ اولمق ایسته‌دکجه تماشالرندن الیم بر
محرومیتدن‌باشقه هیچ برشی حس ایتمه‌یورم . هپ بومحاسن
طبیعیه وصنعیه‌یه ، بتون بوکوزل شیلره ، سماره ،
دکزلره ، قیرلره باقه‌رق زیان اولملرینه‌اغلایورم .

زیرا ، سزسزبن بومخمورصباحلری، یشیل‌دکزلری،
مکوکب کیجه‌لری نه‌یاپه‌یم ؟

١٣١٢

یمین وفا

ایلك یمینمی ، یمین عشقمی شیمدی ماضی ، پك اوزاق برماضی اولمش برمایس صباحنده ، او حشراتك ولوله‌سیله مست ولرزان قورولقده اوپاك وبیاض كنج قزه ایتدم ، روحنك ایلك وریقهٔ غرامی بنم ایلك بوسه‌مك قانادلریله لرزشدار هیجان اولان اواثیری كنج قزه ...

وقلبك اك صمیمی برلسانیله ایدیلان بو « آیریلیرسه‌م اولورم ! » یمینلری شیمدی زمانك دست تهكمنده آجی، منفور بریالان حالنه كیردكجه اونی ، اونی هیچ برقادینك سومدیكی صاف وقوی برعشقله سومش پاك وبیاض كنج قزی دوشونورم ، اوروحنك ایلك وریقهٔ غرامی

بنم ایلك بوسه‌مك قانادلریله لرزشدار هیجان اولان اثیری
کنج قزی ... و اونك نکاه مجروح سرزنشی حضورنده
اغلامق ایسته‌رم .

١٣١٣

ماتملرم

— بتون اونلره —

بعضاً تصادفك نفخهٔ ترتیبیله شوراده بوراده نا کهان طلوع ایدوب هرشیلریله ، ادالری ، رفتارلری، ممتازیتلریله بتون روحمزی مقاومتسوز براشتیاق النده تیتره‌تن ، برقاچ ثانیه‌ده اوزون بر عشق محروم خسرانی ویره‌رك بزی مفارقت المری اره‌سنده براقوب کیدن قیزلر ... بوبزم ایچون ابدیاً ، آرتق ابدیاً افول ایتدیکنی بیلدیکمز کنج قیزلر ... بوسوه‌جکمزی ، اوله‌جکمزی حس ایدوب‌ده برنظرلرینه بیله مالك اولمدیغمز کوزل قادینلر ... آه بوچهره‌لر، بوحافظه‌مدن سیلیك برخیال کبی اوچوشه‌رق کچن روزکارلی وجودلر ، حیات آماملك بوبیتمز توکنمز ماتملری ...

١٣١٤

بنم اولسه‌یدك

بنم اولسه‌ك ، آه بو ممکن اولسه‌یدی ... سنی اوزاق ، اوزاق ، بو انسانلردن پك اوزاق بر یره کوتورردم ؛ اویله بر یره کوتورردم که اوراده یالکز طبیعتله قالیردق . دکزله ، سما ایله ، صحرا ایله قالیردق ... ساده ایکیمز قالیردق ...

اوراده ، یالکز ، اورمانده یاپراقلرله ایکله‌ین متهور روزکارك ، اوزاقده دالغه‌لرله دوکونن مدهوش دکزك ، کوکده شمشکلریله کورله‌ین خشین ییلدیرمك سسیله قالیردق ... ساده ایکیمز قالیردق ...

ساده ایکیمز ، اونوتمش ، اونوتولمش ، هردرلو قیددن

آزاده ایکی موجود کبی یاشاردق ، ایللك انسانلر کبی یاشاردق. بنم اولسه‌یدك فلاکتلرینه، مرارتلرینه، آفتلرینه تحمل ایچون قوت بولور ، حیاتك سببنی آکلاردم ؛ بنم اولسه‌یدك حیاتی سوردم .

١٣١٤

قیشدن صوکره

هفته‌لرجه سورن الیم و ماتم آلود قیش کونلرندن صوکره لقای شمس ، برکون بردن مست ومخمور، تلألؤ ایدر ؛ او زمانه قدر ملول وغمکین طوران سما بردن نامتناهیلکلرینی عرض ایده‌رك انسانلری صاف ولاجورد خولیایه ، عشق ووصاله دعوت ایدر ؛ بهار بتون شو خلقلری، بتون شیدالقلری‌ایله سرمست نشئه وخنده‌در .

اوزمان اوطه‌لرده غریق ملال قالمش انسانلر درین براشتیاق‌حیات ایله طیشاری‌فیرلارلر؛ هرکسك کوزلرینی ذوق حیات نازلی تبسملرله اوپر ؛ اك ملول قلبلرده بیله امید تیتره‌ر ؛ هرکس بربرینی شن ، مسعود ، کوزل

بولور ؛ بتون قادینلر شوخ ، نفیس وکوزلدر .

اوزمان بن بونلرك آره‌سنه کیره‌رك الم طوپلارم.

چونکه قادینسز ، یعنی امیدسز ، هیجانسز ، معاشقه‌سز سوییورم ؛ چونکه بتون قادینلری بردن ابتلا ایله سوییور، وباشقه‌لرینك برقاچندن چکدکاری محرومیت المنلرینی صانکه آیری آیری هپسندن چکیورم . برنظرلریله صانکه بتون برحیات یاشیورم، وبونظردن اویانجه کندمی ینه یالکز ، یالکز ، وابدیاً یالکزلغه محکوم کورییورم .

و بهاردن قاچیورم ، اوندن قورقیورم ؛ زیرا بتون کوزل شیلردن آلنمش یاره‌لرم اوقدر چوقدرکه تعدادی قابل دکلدر ؛ بو اوزون ویالکز قیشلك ویردیکی ملالدن صوکره روحم بتون اشتیاق تهیجیله بهار حضورنده اوقدر تحسس ایدرکه تحمل ایده‌مم ، قورقارم که اوزمانده بنم شتای آمالم الم شکلنده تزهر ایدر .

زیرا قادین اولمازسه بهاری نه یاپمالی ؟ سمالری ، دکزلری ، قیرلری ... بتون بوکوزل شیلری ... نهایت ، بوحیاتی ، بواوزون حیاتی نه یاپمالی ؟

١٣١٣

ابدیاً سن ، ابدیاً

بتون کوزل شیلر ، الیم ، مقاومتسوز بر انجذاب ایله بنی موته سوق ایدییور ؛ بدبختلرك زبون حیات قالدقجه طویدقلری اولوم آرزولرینی بن حسن وسعادتك حضورنده حیران ومشتاق ازلدیکم زمانلر حس ایدییورم؛ حیرانلغم یاواش یاواش آغـیر بر حزنه ، ازیجی بر حزنوالمه منجر اولیور؛ صنعتك ، طبیعتك بنی مدهوش ایدن کوزللکلرینه قارشی بنی مست ملال براقیور . تحسسم او قدر شدیدکه المه تماس ایدییور . ایشته بونك ایچون بو آرزولره حیاتی اك چوق سـودیکم زمان دوشـیورم ، نشـئه‌لرم اولوم آرزولریله بیتاب پرواز قالیور .

فقط مبهم آرزولر ، عصرلردن بری ارضه آنجق واصل اولان ضیای نجوم کبی صانکه نامتناهیلکدن کلن اوزاق آرزولر ، صانکه ایلك جدمده باشلایوب بتون اجدادمك تعب وخسراننده بریکمش مغموم آرزولر : ایشته بونك ایچون بتون سعادتلرم یورغون ، ملول ومعلول اولیور .

چونکه ، آه چونکه سن یوقسك سن ؛ وسن اولمدقجه بتون بو کوزللکلر ، حیاتی سودیرن ، یاشامق ایچون نهایتسز امللر ویرن کوزللکلر بنی خراب کسلان براقیور ؛ سن ، سن که کیم ونصل اولدیغنی ، نرده بولوندیغنی بیلمدیکم حالده هپ سنك ایچون یاشیورم ، هپ سنك ایچون ، سکا لایق اولمق ایچون اوغراشیورم ؛ سن که نه وقت کله جککی بیلمدیکم حالده بتون حیاتم ظهورکه بر انتظار الیم ومؤبددن باشقه برشی دکل ؛ برکون کله جککی ، وبنی سوه جککی ، کندکی براشتیاق شیدا ایله بکا سودیره جککی بیلیورم ؛ فقط کلیورسك ، حالا کلیورسك .

آرتق انتظارلرم عمیق فتورلرله ایکلیور . نشئه‌لرم ملول وشکسته بال ، هپ سنی بکلیورم ؛ سنی ، هپ سنی ؛ بتون حیاتم سنی ، بتون آمالم سنی ؛ وسن کلیورسك ،

حالا گلیورسك، یوقسه گلیه جكمیسك، هیچ گلیه جكمیسك؟ یوقسه هیچ گلیه جكسك ده بونی حس ایتدیكم ایچونمی اولمك ایسته یورم ؟

١٣١٥

قادین احتیاجی

— کندینه —

بر احتیاج ، درین ، مقاومتسوز ، ظالم بر احتیاج ، اله کچمسی محال اولان بر قادین احتیاجی روحمی یاقیور ؛ بر قادین ، قلبمك بتون یاره‌لرینی صاره‌جق نازك اللرله ، غیر قابل تسلی ماتملرمی اونوتدیره‌جق حرارتلی نظرلرله ، روحمك بوجوف ملالنی طولدیره‌جق رقیق بر قلبله بر قادین ؛ برقادین‌که بتون خراب اولمش کنجلکمه صمیمی یاشلرله اغلاسین ، دیزنده حیاتمك بتون المرینی اغلایه‌بیلەیم ؛ بر قادین‌که بویالانجی وعدلرك ، اغلایان امللرك ، آه ایدن امیدلرك ماتملرینی شفقت و صداقتی ایله تسلی ایتسین. بووفاسز ، بوقلبسز قادینلردن ، حتی عشقلریله ،

حتی وفالریله بیـله زهرلی یاره‌لر آچان ، شـبابمك بتون
حرارت و پرستشنی سوندیرن بوقادینلردن کلن مرارتلرمی
کوکسنك اوستنده اغلایه اونوته‌یم ...

بویله برقادین احتیاجیله بتون کنجلکم ایشـته محو
اولیور : اولیورم . بر قادین‌که بر همشیره اولسون ، بر
زوجه اولسـون ؛ یوق ، یوق بر والده اولسـون ، بر
والده که هرشـیئیله بر قادین ، فقط قلبیله ، وفاسـیله بر
والده !

١٣١٣

بنم قلبم

قلبم بر رباب کبیدرکه روحم نامتناهی تللرنده ایکلر ؛
اونوتمش ، اونوتولمش ، کیمسه‌سز ، قیریق بر رباب ؛
یالکز اولدیغی ایچون نالان ، اوکسوزم دییه پرماتم ،
اوقدر حساس وخسته بر ربابکه الڭ خفیف نفخه‌لرله
بیله پریشان اهتزازدر : اوقدر غیر محسوس اهتزازلرکه
هیچ کیمسه طویه‌ماز ، صانکه گیزلی آهلر ، مست وملول
تللرنده مخمور وگریان آهلر ...

بکا اویله کلیرکه بویله یالکزجه صیزلایان کدرلر ،
مشتاق ترنمکن اهمال ایدلمش ربابڭ بو زواللی محروم
امللری ، بو آتشین اشتیاقلرله نغمه‌لره ، ارتق تللرنده

تغنی ایتمه‌ین نغمه‌لره آه ایدییورلر ، اونلره حسرت چکیورلر؛ تیتره‌یه تیتره‌یه ، شیدا شیدا برچوق نغمه‌لره ، عصبی قادین پارماقلریله کولن ، اغلایان ، اولن ، اولدیرن نغمه‌لره ...

ایسته‌یورم که بو پارماقلرك ، پرهوس ، بلور ، نور پارماقلرك اره‌سنده قلبم اسیرانه ، مسحورانه ، مدهوشانه بر اویونجاق اولسون ؛ تحکملرله بیتاب ستم ، جفالرله مسعود سرزنش ، اغلاسین ، صیزلاسین ؛ حتی صوك بر شهقهٔ نالشله قیرلمق ، پارچه‌لانمق محقق اولسه بیله عصبی پارماقلر ، عصبی قادین پارماقلری التنده کولن ، اغلایان ، اولن ، اولدیرن نغمه‌لرله ایکله‌سین ... بلکه روحم بو تللرده بتون المرینی مسعودانه صیزلارکن اونك روحیله‌ده لب‌برلب امتصاص اولور ؛ بلکه اوزمان تغنیسی هنوز هیچ بر بشره میسر اولمیان لحن عشق وابتلا ایله بنم قلبم ایکلر .

١٣١٤

قلهاوپاترا

مادام ق . ایجون

— علی سعاد بکه —

قلهاوپاترا ، مصر قدیمك بولوند ومحتشم ملکه‌سی ، مغلوب ملال اولدیغی کیجه‌لر مشتاق وحار اسیرلرندن برینی بتون لطفلریله ، جداً سور کبی مست ومدهوش ایدر ، وصوکره ، صانکه بویله بر کیجه‌دن صوکره کندندن ایری یاشامق نصل بر اشکنجه اولدیغنی بیلیر کبی « بنم ایجون ، سوه سوه دکلمی ؟ » دییه کندی الیله زهرلرمش ...

کل بن‌ده سنك اسیرك اولایم ، آه ای دلبر ؛ سنی مدبدب آرابه‌لرکده لوندوانفس کوردکجه ، بیکانه نظرلرکك

آنی نورلریله یاندیغم ثانیه‌لر روحمك انجذاب بیتابانه‌سنده اسیرانه بر توکل وار ؛ نیم ایچون اوقدر اوزاقسلك که قله‌اوپاترا قدر یوکسلکسلك ؛ اوقدر یوکسلکسلك که امللرم بیله اوقدر ترفع ایده‌میور ، سکا یتشه‌میور ؛ مشتاق نور وزری اولدیغی زهره‌یه یتشمك ایچون چبرپندقدن ، چارپندقدن صوکره قانادلری قیرلمش طوپراقلره سریلن برقوش کبی ساده کوزلرم ، بیکانه اولسون بر نظرکه ، باشقه‌سنه عطف ایدلمش بولونسون برنور ابتسامکه تصادف اندیشه‌سی ، فراری اولسون بو نظرله یانمق اشتیاقیله ساده نظرم یوکسه‌لیور ، ساده نظرم کوزلرکه قدر یوکسه‌لیور ، وساده صاچلرکی ، بکا مصرك اولوند ومحتشم ملکه‌سنك تاجنی یاد ایتدیرن بو اکلیلی کوره‌بیلیورم .

اواسیرلر اوتاجك چیقدیغی یرده بر کیجه بولونمق ایچون جانلرینی ویررلرمش ؛ کل سن‌ده نیم قله‌اوپاترام اول ، بن‌ده بوصاچلرك چوزولدیکی یرده برکیجه بولونه‌یم ، واسیرك اولایم .

١٣١٥

لاغران ویا

مادام و . ایچون

یورغون ، بوتون لیال عشقك بقیهٔ نشوهٔ مخموریله یورغون بر نظر ، سرمست وشیدا ثانیه‌لر وعد ایدن مستهوف تحسس کوزلرك کولکه‌لی نظری ... بوسیاه کوزلرك محرق ظلمتلرنده اویله مبهم برمعنای دعوت وارکه سنی کوردکجه روحم بوسیاه دعوتلرله رعشه‌دار احتراص قالیور .

مادامکه عشقك تأدیه اولونیور ، نه‌قدر یوکسك اولورسه‌ك اول ، بنده ، سینهٔ سمنبرکده بنده برکیجه ، بوتون برکیجه ، اوزون برکیجه اویومق ایستردم ؛ فقط بنم بو اشتیاق وعشقمله ، سنی بوتون وجود وروحمله

ایسته‌ین آتشمله سنك هیجانسزلغك ، سنك حرارتسز-
لکك ، بونلر ، بو عشقسزلقلر نی اولدیرر ! قلبکی تعزیز
ایده‌مدن سنی‌سونلر ، سکا ساده یاره ویره‌مکله نائل‌اولانلر
ایچون نشئه‌لرك نه‌قدر بارد ، یالان ، دراغوشلرك نه‌قدر
براستکراه ، بوسه‌لرك نه‌قدر یورغون ، برخواب‌اولور !

فقط بوکوزلر ، فقط آه بوسیاه آتشلرله یانان مظلم
کوزلر ، بونلرك مبهوف تحسس کورونن مثلا شی
ظلمتلری ... بونلرك محراقنده بولوندقجه نه‌اولورسه
اولسون بن‌ده بوظلمتلرله بوغولمق ، بن‌ده بوآتشلرله
زهرلنمك ، بن‌ده برکیجه بوکوزلرله سرمست آلام قالمق
ایسته‌یورم .

یا سن‌ده سوسه‌ك ، یاربم ، یا سن‌ده برسوسه‌ك ...
اوزمان ، کوریورمیسك ، اوزمانی دوشوندکجه وکدیمه
باقوب روحمی کوردکجه قورقیورم ؛ وحشی برکیجه
فیرطینه‌سی کبی اورانك ظلمتندن ، ظلمت متهوره‌سندن
قورقیورم : مادامکه اسراف وسفاهتکه ثروتلر یتشه‌میو-
رمش ، سکا دائما مالك اولمق ایچون اطرافمده‌کی غدار
اوچوروملره سفیل برغدا اولمقدن قورقیورم .

خایر ، کیت ، کیت ، ایسته‌مم ؛ ادای بیتابیله‌روحمی زیر

وزر ایدن سسکله کیت ؛ محترص بر دراغوشدن چیقمش
قدر نالان غرام مشوارکله کیت ؛ سنی ایشتمیه‌یم ، سنی
هیچ کورمیه‌یم ، وسن ، ای موسقی ، آه ای موسقی ،
سن ده صوص ... حیاتمك الك مسعود عشق بر کیجه‌سنی
اخطار ایدن نغمه‌کله ، بولاغران ویا ایله روحمك فیضان
ایدن حرارتلرینه ، شعرلرینه بحران وهیجان ویرمه ...

زیرا کنده‌مدن ، تحملمدن شبهه ایدییورم ، زیرا بوقادین
ایچون هرشیئی باپه‌ویره‌جکمدن ، متانتمدن قورقیورم .
شمدی‌یه قدر طوتدیغم خط حرکتك سلامتندن ، انسا-
نلمغدن شبهه ایدییورم ... صوص ، زیرا ، باق ، تتره-
یورم ، زیرا باق ، اولیورم ... اولیورم ...

۱۳۱۵

هارپ

بر رسم ایچون

یوق ، یوق ، یمین ایده‌رم که باشقه برشی ایسته‌مم ؛ نارین بر چوجق ، بیضی چهره‌لی ، شوخ صاچلرکله ، بونلرك فوقنده پرواز ایدن اثیر ابتسامکله اوقدر مافوق الاملسك که ایسته‌یه‌مم ؛ فقط بوتون بونلرله اوکا ، او آرتق بنی سوه‌مینه اوقدر بکزه‌یورسك که بکا اونکله برلکده کچن دملری ، اومائی سمالر آلتنده ، مقمر دکزلره قارشی ، سکون آلود قورولرده نغمه ساز اوله‌رق کچیردیکمز دملری ، اومسعود دملری یاد ایتدیردك .

سنده بونوردن پارماقلرکك لرزش رقصیله ترانه دار برهارپ اولدیغی کبی اونده‌ده بنم قلبم واردی ؛ بوتون

قلبم ، بوتون بو شـیمدی ازیلن زواللی قلبم اونك الـده ایدی ، ومائی سمالر آلتنده ، مقمر دکزلره قارشی ، سکون آلود قورولرده کزرکن باشنی اوموزلریمه دایار ، کوزلرینی ، اوکوزل کوزلرینی کوزلریمه دیکر ، الی قلبمه قویه‌رق ترنمه باشلاردی : قلبم ، وعشقم بایغین بایغین اوکا نغمه‌لر ، اوکا مسعود ، پرذوق ، شوخ نغمه‌لر الهام ایدردی .

هارپ سنك بونوردن پارماقلرکك بوسه‌لریله ، چیلغین ، رقصان ، مخمور بوسه‌لریله اینلدار افتراق اولدیغی کبی نم قلبمده اوندن جدا دوشمکدن اوقدر تتره‌ردی‌که کوزلرینی ، اوکوزل کوزلرینی تبسملرله دوداقلرمه بخش ایتدیکی زمان عشقمی موسوس ایدردی‌ده آیریلیرز دیه اوپه‌مزدم . صوکره برکیجه اومائی سمالر آلتنده ، مقمر دکزلره قارشی ، سکون آلود قورولرده یالکز ، یاپ یالکز قالدم ؛ او آرتق کلمدی ، وآیریلیرز دیه کوزلرندن اوپه‌مه‌مشدم .

فقط شیمدی ، آرتق شیمدی‌که ایشته سکا راست کلدم ، شیمدی منسوب اولدیغك حسن مجرد نامنه قادینلغکی اونوت ، کل شاعر اول‌ده آیریلیرز دیه اوپه‌مدیکی

کوزلرك خاطره‌سیله مایوس برقابی مسعود ایت! آیاقلرکك آلتنده‌کی قلبلره‌می یاقیورسك؟ باشکی قالدیرده کوزلرکی کوره‌یم. یوق، یوق، یمین ایده‌رم‌که باشقه برشی ایسته‌مم؛ نازین وجودك، بعضی چهره‌ك، شوخ صاچلرکله، بونلرك فوقنده پرواز ایدن اثیر ابتسامکله اوقدر مافوق‌الامللك‌که ایستیه‌مم...

فقط آه ای کوزل قادین، اکر کوزلرکده اونك کوزلرینه، اونك او کوزل کوزلرینه بکزه‌یورسه... اونك کیلرینی اوپه‌مدم، فقط سن کل، شوخ ودلباز اولده مساعده ایت، سنك کوزلرکی اوپه‌یم، وبوسفر اوله‌یم...

۱۳۱۳

خيالك

بعضاً كونلر، برچوق كونلر كچيور ده خيالكى كورمك ايچون ذهنمى اوقدر يورديغم حالده هيچ برشى ، خاير ، نه كوزلرك، نه دوداقلرك، نه صاچلرك، هيچ برشى بنى تلطيف ايتميور ؛ كويا سن ياشامامشسك ، برقاچ آى حياتكى بنمله برابر كچيرمه‌مشسك ، نظرمه بريادكار براقمامشسك كبى هيچ برشى بنى تلطيف ايتمه‌يور .

صوكره ناكاه ، برثانيه ، هيچ اومولماز برثانيه كليور ، بتون وجودكله ، حتى بتون سحرلرك ، بتون تبسملرك ، بتون غمزه‌لركله تجسم ايدييورسك ؛ كوزمك اوكنده ياشيورسك ، سنك حضور حرارتكده اريبورم .

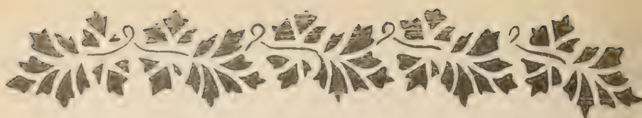
بو ثانیه‌لر عجبا بن عقلکه کلدیکم ثانیه‌لرمیدر ؟ اکر اویله ایسه آیریلیرکن ویردیکك وعدلره رغماً بنی نه‌قدر ، نه‌قدر آز دوشونیورسك ای کوزل قادین ؟

١٣١٣



عشق

— جلال ساهره —



هجران امل

دها هیچ ، هیچ برشی ، دها هیچ برشی یوق، ساده برقاچ نظر ، ساده برقاچ تبسم ، فقط روحم ، فقط حیاتم بتون سنك، بتون سنکله مشغول، بتون سنکله معطر...

دها هیچ برشی یوق ، خیالك بیله بنم دکل ، خیالکه بیله حقم یوق ! فقط روحم بتون هجران، بتون هجرانله مالامال ، بتون هجرانکله مسهوف ومتحسر ...

خیالك بیله بنم دکل ایکن نی سوسه‌کده بنم اوله‌ما- یه‌جغك ، بنم اولسه‌کده ینه غائب اوله‌جغك هجرانیله زهر آلود ؛ بوقدر بیکس سعادتك بیله سینه‌سنده آجی بر هجران وار ، بر هجران امل ، سنك املکك هجرانی ؛

سنك هجرانكك آتشی ... — فقط باری بیلسه‌یدك ، امیدسز ، املسز بیله‌سنك ایچون مضطرب و زبون قالان بر روح پریشان ، بر حیات مجروح اولدیغنی اولسون بیلسه‌یدك ...

آجی ، پرهجران ، فقط ینه برتسلی ، ینه همان بر سعادت اولوردی .

بر مسامره‌دن صوکره

شیمدی نور وذهب ، شیمدی ظلال وظلام ...
شیمدی ضیا ، شعر ، حیات ... شیمدی کیجه ، سکوت ، وحدت ... شمدی قادینلر ، ارککلر ، نشئه ، خنده ... شمدی ، شمدی هیچ ... شمدی بن ، ساده طبیعت وبن ...

شمدی اونک خنده‌لری ، غمزه‌لری ، اوخ ، اوزاقدن ، ساده بر تصادف نظرله روحی تنویر ایدن تبسملری ، بلکه بکا دکل فقط روحمی تنویر ایدن اوتبسملر ... شمدی سکون ، ظلمت و خواب ... اونسزلقلرمله بن ... ساده بن ...

کیجه طورروله تصلب ایتمش دکزیله ، اویویه

اويويه اولمش ساحليله ، دالغه‌لانه دالغه‌لانه غائب اولمش سماسيله قارشيمده ، تيتره‌ك انوارنجوميله برنم ... دالغين ، محزون باقيركن كوزمه ايليشن پارلاق برستاره‌ده ينه او تبسملركله ، كوزلركك نورجواليله ، صاچلركك بلوطيله سنی كوردم ؛ عجبا سنده‌می يالكزدك ، وعجبا سن‌ده‌می او اوستاره‌يه قارشی بنی دوشونيوردك ؟

کیره‌ج برونـنده

ساحلده هیچ کیمسه‌یه راست کلیه‌رك ، یالـکز لقدن ، قرا کلقدن، روزکاردن محظوظا وله‌رق تا کیره‌ج برونـنه قدر یورودم . کیجه اوقدر سـیاه که دکزله سـواحلك اهوال ظلامنه قاریشه‌رق هرشی یکپاره برظلمت اولیور . مهور برقراکلق ایچنده کوپورن عصبی روزکار ، وحشی برغضبله دوکونن دکز کیجه ایله متهورانه دیدینییورلر ؛ اوقدرکه بتون موجودات انسانه متهور وسیاه بر دیدینمه‌دن عبارت کورونیور . اوزمان بر بوشلق ، برسـیاه بوشلق حسی وجودی بررعشهٔ هراس ایله استیلا ایدییور، صانکه عدم محسوس اولیور ...

فقط روحمی سرمست التفـات ایدن اونظر وارکن

عدم ، الم نه اولیور ! بن عناصرك بو مصارعه‌سی ایچنده سکون سعادتنی صانکه قطره قطره طاتدم . سن عدملر احساس ایدن ظلمتلرکله چارپین ، چیرپین ای دکز ، روحمده تبسم ایدن اونظرك اوکنده‌یمین ایده‌رم که عدملر ، الملر عاجز قالیر ، سکوت ایدر .

١٣١٤

کوزلرك برسما که

کوزلرك برسما که بلوطلو ، صانکه روحکی ، بوسمانك
کونشنی کورمکه مانع اولان اسداد سحائب ایله پرظلال ؛
سنی ساده اوزاقدن کورن زندانلرده تتره ینلرك حسرتله
سمایی هپ کونشلی دوشونملری کبی کوزلرکی روحسز
تصور ایده مزدم . سویله نیچون اونی صاقلادك ، روحکی
نه دن صاقلادك ؟
برقرنفلده کی او محزون ابتسام شوخ ، اونیم
سرزنشله ، اوبوی پریشان ایله پرنم تبسم ، ایشته تبسمك ...
اوقدر که دوداقلرك برقرنفلدر دنیلیر . فقط اوتبسم
معصوم برژاله کبی رعشان شمس ونور دکل ، هپ بلوط ،
تبسمکده ، نظرکده هپ بلوط !

أوت ، بتون بلوط ، هپ بلوطسك ؛ بو کوزلرك ، بو دوداقلرك ارقه‌سنده بنی بختیار یاخود مأیوس ایده‌جك بر فلسفهٔ حیات اولدیغنی دوشوندکجه « آه کورسه‌م ... » دییورم ،» بو کوزلرك کونشنی کورسه‌م‌ده‌لازم کلیرسه حتی اولسه‌م ... » دییورم ؛ بنی سودیککی ، هیچ اولمازسه سومك ایستدیککی کورسه‌م ، بیلسه‌م‌که بنی ایسته‌یورسك، بونی بیلمك اوقدر فجیع اولسه‌که اولسه‌م ...

فقط هپ بلوط ، بتون بلوطسك ؛ تبسمکده ، نظرکده بتون بلوط ! نیچون هپ بلوط ، نیچون هپ کولکه‌سك ؟ یوقسه روحك ده‌می بر ظلال ؟

برنجم امل

مؤبد ظن اولنان اوزون کیجه‌لرك سینهٔ ظلامندن نور وزری ، بتون زیب وحشمتیله اوزاق برکونش کبی مشعشع طلوع ایدن زهره‌نك انفلاقی کبی هپ بلوط اولان کوزلرکك اعماق ظلالنده بعضاً برنور تتره‌یور ؛ بکا باقارکن نظرکده برنجم ، برنجم امل تبسم ایدیور .

ودکز موجودیتندن نصل سما ایله خبردارایسه ، نصل نور وزر ایچون اونك الوان وانوارینه متحسر ومفتقرسه مسعود یاشامق ایچون سنك نظرکه محتاج اولان روحم ایچون بولرزش نور ، نه قدر مبهم ولرزان ، نه‌قدر غیر محسوس اولورسه اولسون ، برکونش شعشعه‌سیله رخشان امل کلیور .

فقط آه بیلسه‌م که بونور وزر صحیحه‌دن قلبکده‌کی کونشدندر ، وبنم ، ساده بنم ایچون تبسم ایدییور ، آه بربونی بیلسه‌م ، بوبنم ایچون تیتره‌ین نجم امل روحمده مهتابلر حاصل ایده‌جك، پرنور ومزهر، مخمور وزرین، لاجورد ومؤبد مهتابلر ...

لانهٔ تلاقی

باشـقه‌لری ، بلکه دها بختیار ، کوروشمك ،
عشـقلرندن ، سـعادتلرندن ، امللرندن ، الملرندن بحث
ایتمك ، برابر کوز یاشـلری . . رب حسرتلرینی تداوی
ایتمك ایچون ، مسـتیٔ عاشقانه‌نك الهـام ایده‌جکی . ر .
چیلغینلقلرینی بربرلرینه تودیع ایده‌رك مسعود اولمق ایچون
کیزلی، خصوصی یووه‌لر بولورلر ، بورالرده ساعتلرجه ،
بعضاً کونلرجه اب برلب امتصاص ، قورقیله‌جق ، مانع
عد ایدیله‌جك کیمسه‌لردن اوزاق ، اونوتمش اونوتولمش ،
ساده قلبلرینك صداسـنه منقاد ورام ، ساده روحلرینی
دیکلیه‌رك یاشارلر ، او آنده بتون حیات وکائنات اونلر کدر .

بز ، آه بدبختلر ، بز ... بز جدا ، بز بربرمزدن جدا ، نصل سودیکمزی ، نه‌قدر چوق سودیکمزی ، نه‌ایسته‌دیکمزی ، نهایت عشقمزك بتون زواللی خولیالرینی ، سفیل املارینی اکلاتمق ایچون تلاقیدن ، تلاقی امیدندن جدا ، بز هرواسطه‌دن محروم ، هرچاره‌دن اوزاق ... کونلر ، هفته‌لر کچیورده قلبمی یاقه‌رق سکا سویلنمه‌لك ایچون روحمدن طاشان سوزلری ، تعزیز وپرستش کلمه‌لرینی احکات ایدییورم ، ساده اوزاق برنظرله کوروشه‌بیله‌رك ، اوزاق ، محروم ، جدا ...

خایر ، هیچ برزمان ، نورم ، برنظرله ، ساده بنم اولدیغمی سویلدکدن ، برثانیه‌لك بر نظرله بنی اوبرتصادفه قدر امیدله یاشاتان غدای سعادتی ، بر لحه‌ده کونشلری ، جهانلری ، بتون نامتناهی‌یی ویردکدن صوکره ... لکن بزم لانهٔ تلاقیمز ، ایشته سنك کوزلرك ... آه اونك بکا بتون بونلری بخش ایدن نظرلری اوکنده روحمدن نصل مقاومتسوز بر آرزوی فریادك یوکسلدیکنی بیلسه‌ك ... بیلسه‌ك او نظره نصل پرستش ایدییورم ، اولانهٔ تلاقی‌یی نصل تعزیز ایدییورم بربیلسه‌ك ...

سن

ى اوزاق ، اوزاق بر ماضى اولان محروميت حياتمده . وسكا اوزاقدن هرشيئه معطوف نظرك ايچون بيله پرستش ايتديكم بر زمانده بكا اميد وامالِه انعطاف ايتمكه باشلايان نظرلرك روحمه مقاومتك خارجنده سعادتلر ويرمشدى ؛ فقط شيمدى سندن اوزاق بر كون بيله ياشايه‌ميورم ، حتى نظرلرك‌ك وعد وتبسملريله روحمده مهتابلر واركن بيله سنسز ، برساعت سنسز ياشايه‌ميورم . نينه سندن جدا قالمش برشيرخوار كبى سنك نظركدن محروم قالدقجه ينه او ماضى ظلمتنه ، روحمده هنوز شمس آمالكك نوروزرى تموج ايتديكى ظلمت وكردابه سقوط ايديورم .

کیتـدکجه اکلایورمکه بر آن اوله‌جق بکا هیـچ برشی کافی کلمیه‌جك ، برکون اوله‌جق‌که ساده سن لازم اوله‌جقسك ، بر وجوده برحیات کبی ساده‌سن لابد اوله‌جقسك ؛ سن ، حیات وروحکله سـن ، بتون سن ... شیمدی محروم اولدیغم نظرلرکی موقت بولدقجه دائمی اولسون دیه‌جکم ؛ دائمی اولسه ، سسکی ، نفسکی ، رایحه‌کی ، صاچلرکی ، نهایت سنی ، بتون سـنی ایسته‌یه‌جکم ؛ وایسـته‌یه‌جکم‌که مؤبداً بنم اولاسك ، موبداً ومنحصراً ...

بنم عشقم

بنم عشقم، بوندن خبردار اول، اكر ناچيز بر ميلك
اولـون وارسه بيل كه ، بنم عشقم مظلم ، خائن ، مفترس
بر آتشدر ، بر آتش كه بنى هر ثانيه ياقديغى ايچون سـنك
بتون ثانيه لركه وارنجه يه قدر ، حياتكى كاملاً ايسـتر ؛
بنم عشـقم ظالم ، قيصقانج ، خودكام بر كيندر ، بنى الك
آنى فكرلرمه وارنجه يه قدر ضبط وقهر ايتـديكى ايچون
سنكده الك غير محسوس فكرلركه وارنجه قدر شـدتله ،
شدت وانحصارله مالك وصاحب اولمق ايستر ؛ ثانيه لركه ،
نفسلركه قدر ، نفسلركه ، نظرلركه قدر ، تعداد ايله ،
انحصار ايله مالك اولمق ايسـتر ؛ بنم عشـقم بر فاجعه ،

برها ئله ، بربادره‌در ، بنم حیاتمی یاقوب قاووردیغی ایچون سنك‌ده حیات وروحکی قانله بیله ضبط وتسخیر ایتمك ایسترم .

اوت ، بنم عشقم ، بویله رجالرله ، اسارتلرله ، منتلرله ، بتون فدا کارلقله باشلار ، اویله باشلار ، واویله بیتر؛ سندن باشقه کائناتده بنم ایچون هیچ برشی ، هیچ ، بر ذره ، سکا عائد اولمدقدن صوکره برذره قالماز ، فقط برعشق‌که پك چابوق برقان اولور ، سونجه‌اولوملره‌قدر ، اولونجه‌یه ، اولدیرنجه‌یه قدر سوه‌رم ... ایشته بنم‌عشقم!

بنمله بو ظلمتلره ، بو آتشلره ، یاخود بوفضایه ، بوانواره کیرمك ایچون روحکده وسعت ، حیاتکده قوت وارسه ، یکی ، اسیرکم ... فقط بیل که سن‌ده بنم اسیرمسك ...

شوخ

فقط آه اگر ساده بر شوخ ایسه‌ك ... عشق سنك اونازك اللرکده ساده بر اکلنجه، بنم ایچون بر نظرکله باشلایوب اولوملە بیته‌جك قدر فاجع ومظلم اولان بو عشق سنده بیچاره بر اویونجاق اوله‌جقسه ... اگر ساده اکلنمك ایسته‌یورسه‌ك، بر خنده‌نك نه‌چابوق بر جریحه اولابیله‌جکنی بیلده عشقمزه آجی ...

اگر اویله ایسه، اگر اویله اوله‌جقسه‌ك، سنی‌ده براقمق می لازم کله‌جك، سن‌ده‌می کیده‌جکسك؟ آه سن‌ده‌می حیاتمده ساده آجی بر خاطره، تصادفك کیفنه کلن بر رؤیت منسیه اوله‌جقسك؟ سنك‌ده ساده بر

ماضی اولمالکه قابم تحمل ایتمه‌یور. اکر بو صحیح ایسه ، سنك‌ده عشقك شوخ وقابسز بر شیسه ، آه قاچ ، بندن قاچ ، سنی کورمیه‌یم ، اوله‌یم‌ده کورمیه‌یم ، بتون حیات وروحم اولمادن سنی اونوته‌یم ، ویردیکك عشـق بر جریحه ، ناقابل التیـام بر جریحه اولمـادن قاچه‌یم ، بربرمزدن قاچه‌لم …

یاخود ، یوق ، زمان طوروسون ، سن بنی سودیکك قدر زمان طورسـون ؛ یاهیچ بر شی اولماسـین ، هپ سنك نظرك ، هپ سنك عشقك اولسـون … یاخود ، اولوم !

ترانهٔ سعادت

بنمیسك ؟ ارتق بنم ، منحصراً بنم ، ابدیا بنم ...
آه صحیحدنمی بنمسك ؟ سویله سویله ، بونی تکرار ایت ،
فقط ساده کوزلرکله دکل ، ارتق دوداقلرکله‌ده سویله ،
قلبکله ، ارتق کندکله‌ده سویله ... اوقدر بنم ، کیمسه‌نك
اولمدیغك صورتده‌می بنمسك ؟

سن بونی سویلدکجه ، اوقدر زمان ساده ساکت
وجامد طوران دوداقلرك بو سوزلری تکرار ایتدکجه
اغلامق ارزوسیله برابر روحمه خنده‌لر ، نورلی خنده‌لر
طولیور ظن ایدییورم . سنك‌ده بنم اولدیغکی دوشوندکجه
کولمك ، اغلامق ، چیلدیرمق ایستیورم .

هیچ کیمسه بیلمدیکی ، شبهه ایتمدیکی حالده سعاده نم ایچون یاشادیغمی ، الڭ بیوك ذوقلرك ، سعادتلرك بكا عائد شیلردن حاصل اولدیغنی ، کیزلی ، بتون جهاندن کیزلی بر سرمز ، بر عشقمز اولدیغنی ، ساده ایکیمزك اڭلادیغمز نظرلرمزده برثانیه‌ده بربرمزه نصل وجدانکیز شعرلر سویلیه‌بیلدیکمزی ، بونامتناهی کائناتده هرشیئ عشقمزه نه‌کوزل فدا ایتدیکمزی دوشوندکجه انبساط روحمه مقاومت ایده‌میورم ؛ بتون دنیا بزم عشقمز ایچون وجود بولمش کبی کلیور . سعادتمك الندە عجز وغرورله اغلامق ایسته‌یورم .

آه نم ایچون نصل برلانهٔ امل اولدیغنی بیلسه‌ك ...

بنی سومه‌مشه

برصباح ، صوك مستیٔ تلاقیدن اویانوبده بوسه‌لركك نه‌قدر حرارتسیز ، قوللركك نه‌قدر كوشك ، قلبكك نه‌قدر جامد اولدیغنی حس ایتدیکم دقیقه‌دن اعتباراً ، نوازشسز پارماقلر آلتنده نازك ایپكلر نصل اوزولورسه ، سنك حسسز ، سوداسز ، وفاسز بوسه‌لركك آلتنده بنم بونازك روحمده اویله اوزولمكه باشلادی .

بن بو اشكنجه‌لردن شكایت ایتدكجه اوموزلركده بر موج خنده كزه‌رك « چوجوق ، » دییورسك ، « ایشته سنكم آ ، دها نه ایسته‌یورسك ؟ » وایشته بنی بواولدیرییور آه ای شوخ !

بن حتی بنی دلیجه سونلرك لرزشلریله بیتاب صفا ایکن بیله بونلرك کاملاً ، منحصراً ، ابدیاً بنم اوله‌میه‌جقلرینی ، بندن اول سودکارینی ، بندن صوکره سوه‌جکلرینی ، وحتی بن اولمه‌ایدم شمدی بیله سوه‌جکلرینی دوشونه‌رك زهرلنیرکن سنك بوحسسز ، بو سوداسز ، بووفاسز بوسه‌لرکك التنده بنی نه‌قدر سوه‌مدیککی کوره‌رك آزمش بریأس ، آزمش ، قودورمش بریأس ایچنده آجی آجی سکا سویلنلری ، اونلر ایچون بولدیغك حرارتلری ، غلیانلری دوشونیورم : وایشته بونك ایچون ، سندن بونك ایچون قاچیورم .

فقط سنی مؤبداً ترك ایتمدن اول شونی سویلمك ایسترم ، آه ای بنی سومه‌مش قادین ، سکا شونی سویلمك ایسترم‌که برکون سن‌ده بویله برروحه وقف آمال ایدرده سولمزسه‌ك ، اونك حسسز ، سوداسز ، روحسز بوسه‌لری آلتنده ، بوشمدی‌ا کلامدیغك بنم اشکنجه‌لرمله یانارسه‌ك ، بویله آزمش بریأس ایچنده یانارکن بنی دوشون ... بنی ، بوکون سکا سولمدیکی ایچون حرارتسز بوسه‌لرکدن ، جامدقلبکدن اغلایارق قاچان بوبدبخت چوجوغی‌دوشون ...

١٣١٣

تازه بر مزار

هپ‌ینی بیك ناز ونوازشله ، بیك شـوق وتهالكله ، الك آتشین اشـتیاقلر ، پرستشـلر ، الك نازك اهتماملر ، نیازلرله بویوتیر ، بیـك منت ، بیك فداكارلقله ، بتون روحمله ، بتون حیاتمله بسله‌رم ؛ نامتناهی برپرواز شـعر وخیال ایله برتبسـمنه ، برنشئه‌سـنه بتون دنیایی وقف ایده‌جك قدر منحصراً اسیری ، حیاتمده اوندن ، اونك دوامندن ، اونك كندندن باشقه هیـچ برشی قالمیه‌جق ، هیـچ برشی براقمیه‌جق صورتده مملوكی اولورم .

فقط آه صوكره ، صوكره بركون مطلق كوریرمكه اوده معلولدر ، اونكده معلول ، اونكده امیدسز ، شفاسز

متورم اولدیغنی کوریرم ؛ بتون اوبرلری کبی اونکده کیزلی ، خائن ، تداوی قبول ایتمه‌ین برقرحه‌سی ، تاعمق موجودیتمده قاتل برخسته‌لغی واردر ؛ واونکده اوله‌جکنی ، اونکده بنی بیلك رنج ومحنت ایچنده یالکز ومحروم براقوب کیده‌جکنی اکلایق اوقدر آجی ، تحملسوزدرکه ارتق جانمی فدا ایده‌رك مجادله‌یه باشلارم .

حالبوکه هر استمدادمدن ، هرفریادمدن دهاامیدسز بر صورتده یاره‌لانمقدن باشقه برشی کورمم ؛ بتون نیازلرمك ، شکایتلرمك برشی یاپمدیغنی ، بتون کریه‌لرمك الملرمك هپ بیهوده اولدیغنی کوره‌رك ، ارتق مفتور ، زبون ، خراب ، اولوملرنده حاضربولونورم . واولدکاریني‌ده کوریرم ، هرثانیه باشقه برهجرانله قیریله‌رق ، باشقه بر احتضارله ایکلیه‌رك بتون کیتدکاریني‌ده کوریرم .

او کومرم ، کیمسه کورمدن ، هیچ کیمسه حس ایتمه‌دن اونی‌ده یاپ یالکز مزارینه کوتوریر ، اونی‌ده یاوروسنی کومن برنینه حسرت وآتشیله اغلایه‌رق ، فریاد ایده‌رك مزارینه براقیرم ، کومرم ؛ وکیمسه‌سز ، بدبخت ، برزمان اوقدر برابر ومسعود یاشادیغمز یره ، یالکزلغمه ، اونسزلغمه عودت لازم کلیر . آه بوکونلره

بو هجران و تخطر کونلری ، عمرمك اك مظلم ، اك آجی ، اك خراب کونلری ، بو یکی مزار اوستنده‌ده اوکسوز ، ماتمزده ، ماضی‌یی اك اوفاق اك معناسز سعادتنه قدر آیلرجه دوشونوب ، هپسی ایچون بیلك درلو زهرلرله فرقتلرله ایکله‌دیکم ، صیزلادیغم ، اولدیکم انین و محنت کونلری ...

حالبوکه حیاتم هپ بویله مزارلرله طولودر ؛ بتون املرمدن ، اك سوکیلی املرمدن بویله‌جه قلبمده ساده بر مزار قالمشدر ، اك سوکیلی املرمدن واك سوکیلی املرمك اك نازلیلری اولان اك قیمتلی عشقلرمدن ساده‌جه بویله بر مزار ... مزار ، مزار ، آه نه مزار ، نه‌قدر مزار! زمان اولورکه بونلرك بویله عودتسز ، مرحمتسز ، بتون بتون بیتملرینه قلبم تحمل ایده‌مز ، هپسی ایچون آیری آیری ، کونلرجه ، آیلرجه اغلارم ، هپسی ایچون باشقه ماتم طوتارم .

فقط بوکون یکی برمزارم وار ، تازه ، پك تازه بر مزارکه دهادون کومدیکم اك معزز براملم ایچون شیمدی اونك اوستنده ، ساده اونك ایچون کوز یاشی دوکیورم .

فیرکه‌ته

یادکاردن بحث ایتدیکم زمان قویو الا کوزلرکی اویله سرزنشـلی بر نظرله چویرر ، « دیمـك عقلکه آیرلمق کلیور ! » دیه اویله شکایتلره کیریشیردك ، اوقدر محبتلی ، اوقدر خالص ، اوقدر صمیمی ایدك که سکوت ایدردم .

بر کون ، سن کیتدکدن صوکره ، یاتاغمده بر فیرکه‌ته‌کی بولدم ؛ وسنك اولمش ، سنده بولونمش بوشیئی چالارکبی صاقلادم . هرزمان سـنی بکلرکن بونی آله‌رق صـفای وصلتله باقار ، سوردم .

صوکره برکون آرتق کلمز اولدك ؛ « دیمـك عقلکه آیرلمق کلیور ! » دیین مست دوداقـلرك حتی ویردیکی

حرارتلری نخطر ایتمه‌دی ؛ بنی آرتق اوقدر سومدك كه
بر یادكار بیله براقمغه تنزل ایتمه‌دك ؛ وفیركه‌نه‌ك ، یالكز او ،
یالكز اوبكا یادكار قالدی : زواللی ، چالنمش بر یادكار !

فقط اصل یادكارك ، مفارقتكه بیله بیله براقدیغك یادكار ، وفاسز سودالر آره‌سنده جریحه‌لر طوپلایان قلبمده آچدیغك یاره‌در .

١٣١٣

صاچلرك

اكر بويادكارى ، بنى الك چوق سوديكك برزمانده آجينمه‌دن كسلمش بو صاچلرى كنديكى اونوتديرمامق ، دائما ياد ايتديرمك ايچون ويردكسه نه آجى بر غفلتده بولونمشسك ! سكا سويليركن بتون كائناتدن واز كچمكه ، سندن باشقه هر شيئى اهماله ، اونوتمغه اوقدر آلشمشدم كه بوكون آجى آجى سنسز قالنجه عشقكك ويرديكى سعادتله كوزمه چكيلن بورداى لاقيدى قالقه‌رق بتون موجودات صانكه اخذثار ايچون بكا شدتله كورونمكه ونيچون اونوتلدقلرينى دائما دوشونديرمكه باشلاديلر .

اوزمان بن هركسك ياشايشى كبى ياشامامشم ، بنم

ایچون سندن باشقه هرشی اوقدر غیر موجود ایمش ؛ هرشیئی اوقدر اونوتمشم که ایشته بوکون یکرمی درت یاشنده مریض بردماغ، بیکس برقابله دنیایه یکی کلمش کبی اولدم. هرذره نظردقتمی جلب ایدییور ، وسنی یاد ایتدیرییور . لکن هرشی، بتون موجودات ، حتی هوالر ، کونلر ، ساعتلر ، صوکره سنکله ، سندن ایشیدلمش نغمه‌لر ، سنك یانکده سیرایدلمش ، قونوشلمش ، دیکلنمش، دوشونلمش هرشی ، بتون موجودات سنی یاد ایتدیرییور .

اسمم چاغرلسه سنك سسکی ایشیدییورم ؛ نه یاپسه‌م ، نه کورسه‌م ، نه ایشتسه‌م بیك علاقه‌له هپ سنی اخطار ایدییورلر ؛ حالبکه بتون حواسم سنی اخطار ایچون مشغول اولیور ؛ واوزمان یادکارك ، اونی الك چوق سودیکك برزمانده آجینمه‌دن کلمش صاچلرك حیاته بخش ایتدیککك برقاچ مسعود ساعتمی‌ده زهرلمك، ساده‌نی اولدیرمك ایچون ویرلمش کبی کلییور ؛ چونکه بویالکز سنی دکل ، برزمان بنی نه‌قدر چوق سودیککی‌ده یاد ایتدیرییور .

بکا بونی ویره‌جککه نیچون اوزمانکی قلبکی ، نیچون اوقلبی ، اوسون ، بنی سون قلبی نیچون ویرمدك ؟

١٣١٤

عشقدن صوكره

سنكه قطعی اوله‌رق بوكون آیرلدق ، فقط بنی مضطرب ایدن بواوكسوزلكم سندن دكلدر ای كوزل قادین! بنی سنسزلك دكل ، عشقمدن ، امللرمدن جدا قالمق اولدیر- یور . زیرا بن دها ایلك كورشدیكمز كون سنك ده ، عشقمه ، رقت شبابمك بویاك زادۀ خیال وآماله سنك ده مادر اولامیه‌جغكی دها ایلك تلاقیده اكلامش ، دها ایلك كورشدیكمز كوندن اونك ماتمنی طوتمغه باشلامشدم .

وجودلر مفترس بر احتراص ایله دیدیشیركن او ، عشقم ، بوهیچ بر زمان انیس روحنی بولامیان زواللی اوكسوز عشقم تلاقیدن اول اوقدر امیدلر امللر ویرن

طبیعت نسویه‌نك رقتـه بوقدر بیگانه اولمسندن مأیوس
اوله‌رق متنفر بر مرارتله « خایر ، خایر ! » دییه صیزلار.
بو بر موجوددر که بتون اشتیاق وغرامنه قارشی دائماً عینی
قادینلغه ، یعنی وفاسزلغه ، یعنی خیانته ملاقی اولمقدن
بیتاب قالمشدر. دینله بیلیرکه بن اصل تلاقیدن اول سوه‌رم ،
وتلاقی بنم ایچون بر مفارقتدر .

١٣١٤

او قادینه

بکا بلا پروا اسکی سودالر کدن بحث ایتدکجه روحمی ، نازك ، نازك ، اوقدر رقیق و نازك اولان روحمی پاره‌لیورسك ، اوقدر پاره‌لیورسك که انی اولمق ایچون ابدیت کفایت ایتمز .

نیچون ، سـکا هنوز معصوم و صـاف ایکن ، هنوز صـولمه‌دن نیچون راست کلـه‌دم ؟ آه او زمان نه المل دوغمیه‌جق ، نه کدرلر بیلنمیه‌جکدی ؟ حالبوکه سن بونلره نه‌قدر ، نه‌قدر بیکانه‌سك ؟

سن « آدم سنده ! » دیه طبیعی بر قیدسزلقله ، بلکه آتشـلرمی ، بلکه اشـکنجه‌لرمی کوره‌رك بر محظوظیت

شـوخانه ایله ماضیکی تشریح ایدرکن بن مقهور ومأیوس باشمی اکوب دوشونیورم‌که سن شیمدی‌ده ، بن اولماسه‌یدم شمیدی‌ده لب اغیاره کشاده سینه بوله‌نه‌جق ، سن ینه لاقید ومخمور ، ینـه بویله سـاکن وطبیعی قاله‌جقدك ؛ نهایت آکلایورم‌که بتون بوشیلر ایچون دوغمشسك !

بومختلف آغوشـلرك بوی بیکانکیسـندن نفرت ایتمه‌مك ایچون نه‌قدر صولمش بولونمه‌‌ك لازم اولدیغنی دوشونیورم‌ده سنی طانیدیغم ایچون کندمدن ، وحیاتدن ، وکائناتدن نفرت ایدیورم . آه‌ای هرکسك اولان حسسز قادین ، نصل ، نصل اولیورده بولونلره ، بولونلره تحمل ایدیورسك ؟

بن ایسترم که هیچ اولمازسـه سقوطك غیر ارادی اولسون ، بوندن مضطرب ومتأذی اولدیغکی ، نهـایت ، آلام ومحنله تصفیهٔ وجود ایتدیککی کورمك ایسـترم ؛ فقط سن اوقدر لاقید وهوائی چیقدك که روحمی ، نازك ، نازك ، اوقدر رقیق ونازك اولان روحمی پاره‌لادك ، اوقدر پاره‌لادك که ابی اولمق ایچون ابدیت کفایت ایتمز .

١٣١٢

سقوط

آه سفیل ، نهایت اعتراف ایتمك ، اوت ، نهایت هر شیئی سویلمکمی لازم کله جك ؟ اوت ، سفیلم ، زیرا باق ، بنی کندکه نه قدر یاقلاشدیر دکسه او قدر اوزاقلاندیغمی کوردم ؛ و بو کون که ارتق بتمسك ، بو کون ارهمزده بر اوچوروم وارکبی کلیور . اوخ ، درین ، درین بر اوچوروم ، خائن بر اوچوروم ...

بن سنك اسرارکی ، ظلالکی ، مشکلاتکی ، عشقکك شبههلرینی ، ظلمتلرینی ، آتشلرینی سویبوردم ؛ بن سنك بنم اولمایشکی ، بنم اولمق اوزره اولوشکی ، بنم اولامایشکی ، مفارقتکك المرینی ، زهرلرینی ، یأسلرینی ، دارغینلقلریکك

آجیلرینی، دیکنلرینی ، یاره‌لرینی ، نهایت عشقکه امین اولامایشمی ، بنم اولمایه‌جغك قورقولرینی ، املده یلك حریص پرواز بر قوشك اندیشه‌لرینی سویوردم ؛ بنی بیقدیرمه‌دن بکا عشقك بتون آجیلرینی ، قیصقانجلغك بتون تحرشلرینی طاتدیریشکی ، بو زهرلرله بنی قطره قطره مسعود ایدیشکی ، سنبسز طاریله‌رق بر تبسمله باریشمه‌لری ، چیلغنجه انفعاللرمی بر نظرکله مسعود ایدیشلری ، اك قارا کالق امیدسزلکدن شواهق سعادته اصعاد ایدیشلری، کوزلرك بکا هنوز بلوطلو ، تبسمك بتون بلوط اولدیغی زمانلری ، بتون بونلری سویوردم ؛ وبوکون که ایشته بتمك ، بوکون اره‌مزده براوچورم وارکبی کلیور .

بنم سودکلرمك یرینه سنده عادتا برقادین وار ، هرقادین کبی برقادین، وایشته اوچوروم ، براوچوروم که سکا مواصلت ایچون اونك ظلمتلرنده بوغولسه‌یدم ، آتشلرنده یانسه‌یدم ... سکا یتیشه‌میه‌رك ، خیالمك بتون ثروتلریله ، امللرمك بتون پرستشلریله مسهوف ومشتاق اولسه‌یدم ... برنظرله بکا کائناتی ویررکن برتبسمله بوکا کندك بیله امین اولمادیغکی افهام ایدیشکی سویوردم . بن بونلری سویوردم ؛ وبوکون که ایشته هرشیئی براقدك ،

بنم اولدك ، بونلرینه یتیشلمزاملر، یتشمك ایچون فدای
جان ایدیله‌جك املر اولدی ...

چیچکلر کبی

آه چیچکلر کبی اولسه‌لردی ... اونلری ده چیچکلر کبی سوسه‌یدك ، قلبمزی چیچکلر کبی ربط ایتمه‌دن جلب ایتسه‌لردی ! برچیچك رایحه‌سی ، رنکی ، شوخلغیله روحمزه نصل مست لرزه‌لر ، نصل مخمور امللر ویررسه ، برچیچك بتون کوزللکیله ، بتون کنجلکیله بزی نصل مفتون ومشتاق براقیرسه قادینلره قارشی اشتیاقمزده بویله اولسه‌یدی ... بویله ساده بر اشتیاق ، رابطه‌سز ، المسز ، وفا وابدیت امللرندن آزاده براشتیاق ...

فقط یوق ؛ بن آنه‌می اوقدر کوچوك غائب ایتدم ، حیاتمده وفادن ، صیجاق ، صمیمی ، صادق وفالردن اوقدر

آجی آجی محروم قالدم‌که بتون سودیکم قادینلرده بویله بروفائی ، بوصادق وفائی بولمق ایچون اولیورم . قادینلر بنم ایچون چیچکاره مخصوص بتون کوزللکلریله برابر بویله حرارت وجدیته بیکانه اولورلرسه نصل قادین اولورلر دییورم .

فقط آه بوقادینلر ... فقط آه بومؤبد داللا ، هپ تجربه‌لرمده اوقدر آجی یاره‌لر ، هر عشقده اوقدر درین یاره‌لر ویرییورلرکه بنی کندیلرندن ، حتی قادینلقدن ، حتی والده‌لکدن شبهه‌یه سوق ایدییورلر ؛ هر عشقدن صکره اعضای وجودی خردوخاش برقضازده کبی بیتاب آمال ، حتی چیچکلکلرندن متنفر قالیورم .

آه چیچکلر کبی اولسه‌لردی ... اونلری‌ده چیچکلر کبی سوه‌بیلسه‌یدك .

١٣١٤

سنك كوزلرك

سندن صوكره سودكلرمی دوشوندکجه حافظه‌مده تجسم ایتمك ایستەین رؤیالی چهره‌لرك اوچوشه‌رق، اوناشه‌رق، قاریشه‌رق دیزلدکلرینی، تعین ایتدکلرینی صوکره، اعضای وجهیه‌لرندن بعضلرینك رقص ایده‌رك، یاییله‌رق، سیلنه‌رك غائب اولدقلرینی، بر بلوطلانمه‌دن صوکره هپسنك بر جزئندن مرکب تك برچهره‌یه منقلب اولدقلرینی کوریرم که بوچهره سنك چهره‌کدر.

اوزمان تخطر ایدرم که بونلرك هپسنی بر برینه بکزتدیکم، هپسنده بر برینی اخطار ایدن، هپسنده اصل سنی اخطار ایدن حاللر کوردیکم اولوردی. عجبا بن اونلری کندیلرنده سکا بکزەین بوشیلر بولوندیغی ایچونمی سومشدم؟

فقط بو چهره ، سنك چهره‌ك اولمقله برابر ، بر نقصانی وار ؛ اویله بر نقصانکه چهره‌نك روحی ، اویله برشی‌که بو چهره سنك اولمقله برابر ینه سن ، سودیکم ، اولدیکم سن دکلسك ؛ وبونی آرایوب بولمق ایسته‌ینجه کورییورم که بونده‌کی نقصان سنك کوزلرکدر .

انجق سنك کوزلرکی بوهپ سودکلرمك اجزای وجهیه‌لرندن مرکب چهره‌یه قوینجه چهره‌کی ، اوسودیکم اولدیکم چهره‌کی بولیورم . عجبا سنی اصل کوزلرك ایچونمی سومشدم ؟

١٣١٥



سلین

— فائق عالی یه —



باران بهار

برکون کلیر ، مزین اغاجلر، شوخ چیچکلر ، یشیل چایرلر بر نفخهٔ منجمدهٔ شتا ایله قورویه‌رق ، صوله‌رق ، صاراره‌رق خراب اولورلر ؛ یاپراقلر دوشر ، چیچکلر تورم ایدر ، چایرلر چاتلار : طبیعت اولور .

فقط صوکره برکون، خنجلی یاغمورلردن صوکره‌ینه برکون بو اغاجلر، چیچکلر، چایرلر تیتره‌شه‌رك سرپیلیرلر؛ برحیات نو ، بر رعشهٔ زندکی ، بر طراوت امل کلیر : یکیدن بهار اولور .

بنم ده مزین امیدلرم ، نهایتسز امللرم ، مسعود عشقلرم کیزلی کدرلرك، غیر محسوس الملرك دست قهرنده

قورودی ، صولدی ، صارار‌دی : روحم اولدی .

فقط بنم روحمك ، بنم بو زواللی روحمك بهـاری
کلمیور .

١٣١٣

خلوقك كوزلری

— باباسنه —

آتشلر ایچنده یانان دومانلی ، متعفن بر باتاقلقده محموم ومسهوف قالمش بر سیاح بردن الك پاك وتازه روزکارلرله سرمست بیاض افقلی ، مائی سمالی ، لاجورد دکزلی بر ساحله چیقیجه نه حس ایدرسه بن ده خلوقك کوزلرینه باقنجه حیاتك لوثلری ، سفلیتلری ارهسنده زبون انفعالات قالمش روحم اویله حس ایدر .

احتیاجات الیمه وذلیله ایچنده خوار ومنفعل ، سفیل وخشین روحم ایچون بو چوجوق کوزلرینك درین درین باقان رنك صفوتی... آه بو اویله بر سمای معصومدرکه نامتناهیلکنه باقدقجه درین بر احتیاج فغان حس ایدهرم ، بتون شبهه‌لرم تحسرلرله آه ایدر .

بو کوزلر بکا اولیمانلری یاد ایتدیرر که قربانی چارپوب قیروب خراب ایدن غـدار فیرطینه‌لردن دونن مجروح کمیلر ایچون ســاکن افقلری ، پاك سمالری ، مســتریح دکزلریله برسینهٔ سکون والتجادر .

بزده ، بو خردوخاش کمیلر کبی ، بزده انفعالات سفیله فیرطینه‌لرندن صوکره کلوب امید وتســلی بوله‌جق بویله لیمانلره . نظرلری التنده نور صفوتلریله روحمزی شبهه‌لرندن ، المرندن ییقایه‌جق بویله معصوم کوزلره نه قدر ، آه نه قدر احتیاجمز واردر .

١٣١٥

بحر محیطده

هفته‌لردن بری تهورلرله ، کوپوکلرله ، جوششلرله کوره‌ین دومانلی دکزك حرص وغضبی ، بوتون بو قودورمش دالغه‌لرك ، غیظلی روزکارلرك تهورلری ، کوپوکلری ، جوششلری آرتق یورولمش کبی رهین احتضار اولمش ، بوسیاه وهول آلود نهایتسزلك ایچنده آرتق تسلیتسز ماتملرله اولویان روزکارك ، اولو اولو ایکله‌ین دکزك انین هجرانندن باشقه بر شی قالمامشدی : برسکون ، برسکون موت وشیون ...

وبن ، اوراده کوزملك اوکنده مغموم قااران کیجه‌نك ، افقده برقاچ خون آلود لکه ایله آغلایان

غروبك قارشیسنده ، بو ایكلیه ایكلیه بر نهایتسزلكدن كلوب بر نهایتسزلكه كیدن دالغه‌لرك آره‌سنده ظن ایتدم كه ازلدن باشلایوب ابده كیدن برانین بشر ایچنده‌یم .

١٣١٣

ابر ملال

بو اوزون ویالکز قیشك ویردیکی نامتناهی ملالك ایچنده نهایتسز بر چولده مفتون وتشنه قالمش بر سیاح آواره کبی یم. بونی خراب ایدن ملال اولماسه‌یدی نامتناهیلکك نه اولدیغنی آکلایه‌مازدم. حتی مسعودانه ترجیح ایتدیره‌جك قدر حیاتمی ضبط وقهر ایدن بر ملال، الم درجه‌سنه چیقمیوب ساده، رنکسز قالان براولو ملالی، هیچ بر رعشهٔ حیاته طاتمامغه محکوم میتك ملال انتظاری ...

صوکر آره‌صره، بویوك دکزلر کاه یوکسه‌له‌رك یوکسه‌له‌رك ساحللری دالغه‌لرینك آلتنه آلدیغی، سیسلر

اینه‌رك اینه‌رك هر طرفی بلع ایتدیکی کبی بو ملالده آره‌صره طاشوب جوشه‌رق تحمل بشرك فوقنده صبر شکن، ماحیٔ آرام بر مجموع تشکیل ایدییور؛ اوزمان بونهایتسز چوللك، بو حیاتك ایچنده، مغرور تشنه، هیچ بر بشرك حس ایتمدیکی بر یأسله زبون قالیورم.

فقط روحمده ینه بر امید پرخلجاندر، اك مذبوح سهاف سیاحلرك روح زبونی آتشین هیجانلرله تتره‌تن امید، مطلق بر واحه‌یه مواصلات امیدی کبی قوتلی بر امید پرخلجاندر؛ بونهایتسز صحرای ملالده بر واحه، بر واحهٔ غرام ووصلت واردر دیه‌چیرپینان بر امیدکه بنی اساسسز اساسسز کاه پرشوق وسرمت، کاه ملول ومغبر براقیر.

ایسته‌یورمکه بو امید مسعود اولماسین‌ده صوکره بونك‌ده سعادتنه متحسر قالمیه‌یم: زیرا روحمده اوقدر وسعت ارزو واشتیاق وارکه اونی هیچ بر سعادت اقناع ایده‌مز؛ بشریتك بتون عشقی، سعادتی اونك ایچون کافی کلمز؛ صانکه روحم نامتناهی روحلردن مرکبدرکه بتون چوللرك واحه‌لری عطشلرینی تسکین وبتون قادینلر اشتیاقلرینی مسعود ایده‌مز، اویله روحلر...

١٣١٣

سینهٔ غرام

دوداقلرمك اوستنده دوداقلرك تیتره‌رکن بر کون سنه‌لرك سنی نه‌حاله کتیره‌جکنی ، بر برمز ایچون کیم بیلیر نه‌قدر بیکانه اوله‌جغمزی ، بتون بونا محدودیٔ آمالمزه قارشی نه‌سفیل وعاجز اولدیغمزی دوشونه‌رك زهرلنیورم. واولوم اولماسه‌یدی مسعود عشقده بویله مرارتلر اولان بوحیاته نصل تحمل ایدردك ، دیه صیزلایورم .

اواوزون ، اوالیم ، اویالکز لیال شبابمده بنم ایچون بتون مقصد کائنات ، بتون هدف آمال هپ قادینلر ، هپ سز ایدیکز ، هپ سن ایدك ؛ قادینسز یاشامق نصل ، نصل ممکن اولور دیه صیزلاردم .

فقط شیمدی که وصلکده بویله الملر بولدم ، شیمدی که
قانادلرم ضربهٔ مسکنت روحله ، عجز محبتله مجروح ونالاندر ،
ایشته شیمدی ده اولومسز یاشامق نصل ، نصل ممکن اولور
دیه صیزلایورم . موتك سینهٔ غرامنده الی الابد غریق
خواب نسیان قالمق : ایشته شیمدی خولیا سعادتم !

۱۳۱۲

کیمسه‌سزلکلرم

— والده‌مك خاطره‌سنه —

بعضاً سـودكلرمزی غائب ایتدیكمز اولوم كونلری كبی مغموم كونلرده روحمی بو بربریله یاشـایان انسـانلرك اره‌سنده كیمسه‌سز ، هیچ بر كیمسه‌سز اولدیغمك ملالی اسـتیلا ایدر ؛ بنی الملرم ، كیمسه‌سزلكلرمله یاب یالكز براقوب كیـدن رابطه‌لرمك آرقه‌سـندن بتون ماتملرمی دوشـونورم ؛ هپسندن آیری برر سرور موفقیت حس ایده‌رم .

كندمی بوسونلرك ، سویلنلرك آره‌سنده ، آناسز ، باباسز ، حتی بر رفیقه‌سز ، بنی‌سون بر رفیقه‌سز ، هیچ ، هیچ بر كیمسه‌سز بولمقدن وحشی ذوقلر طویارم ؛ سفیل

وسرسری ، مقهور وپریشان سوروکلدیکم بوبیکس ، بو غریب ، بومریض الامل حیاته بر دشمن کبی غیظ آلود بر خندهٔ نار ایله باقارم .

بیلمم که کیمک انتقامنی کیمدن آلمق ایسته‌رم ؟

۱۳۱٤

اوچ مزار

ایکلنلی، ایصلاق، سیاه بر قیش کونیدی، اونك اولدیغی کوندی، اونك، او بنم دنیاده برتك قارده شمك اومشئوم خسته خانه ده، برچوق سفالتلردن صوکره ایکلیه رك، استمداد ایده رك، « بنی قورتارك، بنی قورتارك » دیه صیزلایه رق اولدیکی کوندی.

او اولیوردی، او کوزمك اوکنده اولیوردی؛ کوزلری قورقودن اختلاجلرله آچیله آچیله سیاه برچوقور اولیوردی؛ یوزینك صولوق، ترلی دریسی کریله کریله کمیکلرك اوستنده ییرتیله جق کبی اغزنده بزولیوردی؛ دوداقلری قورویه رق، مورلاشه رق دری التنده دیشلری

صاپیله جق قدر کمیکلره باپیشیوردی ؛ کوکسی صوك خرخره‌لرله ، صوك ایکلیلرله بوغازینه قدر چیقوب صوکره آلچالیور ، آلچالیوردی .

وبن برشی یاپه‌میوردم ، هیچ برشی یاپه‌میوردم ، اونی بوحاله کتیرن ، ایکله‌ته‌رك بویله غدارانه اولدیرن درده ، بوخائن موته هیچ برشی یاپه‌میوردم ؛ بو عجزك النده ازلمش ، حایقرمق ایسته‌یوردم ، قودورمق ایسته‌یوردم ، اولمك محقق اولسه بیله وحشی وحشی ، قانلر ایچنده انتقام آلمق ایچون قودوریوردم ، فقط کیدوب سبب ، حق صوریله جق ، کیدوب انتقام آلنه جق هیچ برکیمسه یوقدی .

صوك نفسی‌ده ایشتمه‌مك ایچون ، شقاقلره یاپیشمش وشیمدیدن اولمش بوزوللی پریشان صاچلرك ایچنده بو اوقدر کوزل وسیاه کوزلرك ، بنم سفیل قرداشمك سفیل کوزلرینك سوندیکنی کورممك ایچون قاچدم ؛ اورادن ، یانندن قاچدم ، فقط « اولدی » خبرندن‌ده قاچه‌مادم ، اوندن قاچه‌مادم .

اولدی ، اوت ، اوده اولدی ، ایشته هپسی اولدی ، اون ایکی سنه اول ننه‌م ، اوچ سنه اول بابام ، وشیمدی

او ، عشقی قلبمده هپسنك یرینی طوتان اوده اولدی ،
اوچیده اولدی ؛ و بن ، اونك مزارینك ، اونلرك
مزارلرینك یاننده آچیلان بو بکی مزارك باشنده بوکون
ایکلرکن بنم ایچون کندیلرینی آرتق بر دها کورمك
احتمالی محال اولدیغی، بوکیمسه‌سزلك ایچنده سوروتمکدن
باشقه هیچ برچاره‌م بولونمدیغی حالده — مجنونانه‌اولسه‌ده —
اونلرك شیمدی برابر اولدقلرینی دوشوندمده « آه شیمدی
سز بکا آغلایکز ، سز بکا ! » دیه فریاد ایتدم .

۱۳۱۵

مهتاب

دکز قارشیسنده‌کی ساحلك قوملری اوستنده دالغین دالغین نفس آلیور ، منظره مخمور برسکون نام ایچنده طلوع قمری بکلیور ، یاواش یاواش تکاثف ایدن ظل ارض بکه‌قوزك اوستندن نبعان ایدن صباح نورلرینه بکزر بلورین التماعلرله کیجه‌نك اشباحه‌ویردیکی قشر مظلم لرزان اوزرینه برسطح انوار چکیور ؛ دکز زیبقی بر رکود ایله خاموش ، پرخواب وسکون ؛ یالکز دالغه‌لر ، اوزاقلرده درین درین ایکله‌ین دالغه‌لر ...

بر دنبره چهرهٔ قمر انفلاق ایتدی ، پاك ومخمور ، سمانك بتون نجومی زرین برتبسمله تتره‌شدیلر ، صولرك

اوستنده پرنور خنده‌لر ترنمه باشلادی ، سواحلك سكون مغموناته‌سنه بروقار ملول كلدی ؛ قمرك كيتدكجه بياضلاشان ضياسی ، كيجه‌نك كيتدكجه لاجوردلشن ظلمتی ايچنده يكی كوی دوبه‌سنك يشيل ضيالری مائيلشيور ، اوور برنده‌كی قيرمزی ضيالر ساكت بر نكاه رجا كبی باقيور ؛ قمرك ضياسی اوقدر دونوق‌كه دومان ظن اولنور ، بر مهتاب دكل برهاله ...

آه بكا بوكتوم مهتاب دوقونيور ، صرف نور وجوهردن مهتابلر ايستديورم ؛ ياخود ، يوق ظلمتلر اولسون ، هيچ بر نكاه ضيا ايله تتره‌مه‌مش باكر ، صاف ظلمتلر اولسون ؛ هيچ برانين بشرله صيزلامامش ازلی سكونتلر اولسون ؛ كيده‌يم ، انين آمالمی اوراده ايكله‌يم ، مرده‌زاد اميدلرمی اورايه كومه‌يم .

١٣١٤

آلام وصلت

کلبکلر ، فیض ازهار آره‌سنده ، غنجه‌لرك شوخیٔ معنبریله پرذوق وسرمست اوچوشورکن ، بعضاً برلرزش تملکله برکلك بوی محرمیتنی مص ایتمك ایسترلرده وریقه‌لرك آلتنده‌کی دیکنلردن بریله قانادلری ییرتیله‌رق مجروح ونالان قالیرلر ...

بویله‌جه بنم روحمده آلام مدیدهٔ حیاتیه‌دن صوکره سینهٔ نسیان ومستیدردیه وصال یاره دونجه الیم ، قهار ، تداوی ناپذیر یاره‌لر آلیور ؛ قابم کندینه الم ایجادنده اوقدر موشکاف که بتون لیال عاشقیتم ساده‌جه بروقت مفرطهٔ تألم وتمرضله برسلسلهٔ غموم تولید ایدییور.

بتون سرورلردن بتون ، سعادتلردن باشقه پارەلر طوپلایەرق یاشادقجه حیاته قارشی بر کین ، اوقدر متهور ، اوقدر وحشی ، اوقدر مفترس بر کین حاصل اولیورکه قلبم اسیر طغیانی اولمقدن خراب وتباه اولدی .

« آه بو حیات ! » دییورم ؛ اگر بڭا دانشسەلردی ، بڭا دیسەلردی‌که « بتون سرورلر ، سعادتلر ، بتون طنطنەلر سنڭدر ! فقط یاشامق لازمدر ! » بڭا بونی سویلسەلردی ، ذوق ووحشتله رد ایدردم ، یاشامامق ایچون بوشیلری تپەر ، « بنی راحت براقك » دیردم .

١٣١٣

هیچ بر یر

بر یر ، آه بر یر اولسون ؛ اویله بر یر ایستیورم که اوراده هیچ برشی اولمسون ، هیچ برشی ، حیاتی ، طبیعتی تشکیل ایدن شیلردن هیچ بری اولمسون ؛ اویله بر یرکه بنلکم ، بو نامتناهیلکلر ایچنده نامتناهی بنلکم اوراده محوو منعدم اولسون، بتون قوای وجودیهم یوق اولسون ، یوقلق ایچنده یوق اولایم .

هیچ برشی قالمسون ؛ هیچ برشی ، بو حیاته ، بو بشره ، بو دنیایه ، بتون موجوداته عائد هیچ برشی قالمسون ؛ هیچ برشی ... حتی سن ، هله سن ، سن که ساده حضورکله بتون قاچدیغم شیلری ، هرشیئی مطلق کتیرمش اولورسك ، مطلق ...

بویله بر یرموجود اولسون اولمسون ساده دوشونیکه
اوقدر درین براستراحت روح ، اویله بر حضور وجدان
حس ایدییورم که بوعلوی خیاله براسیر مشتاق قالهجغم ؛
صانکه روحم یوقلق ایچنده شمدیدن مست وآسوده .

۱۳۱٤

سپلین

بعضاً اویله آنلرم اولورکه ، هم ده اڭ نشئه‌لی زمانلرده بردن بتون موفقیتلرمك نه قدر مسکین ، بتون مفخرتلرمك نه قدر ذلیل ، موجودیتمك نه قدر حقیر اولدیغنی بتون تداوی قبول ایتمز آجیلغیله کوریویره‌رك ، بو مسکنتك ، بو مذلتك ، بو حقیریتك التنده ازیله‌رك ، زبون ، زهرلنمش ، نشئه‌لرمده او قدر مجروح ، امللرمده اوقدر مفتور قالیرم که حیاتمی ایاقلرمك آلتنده سورونن علیل ، ذلیل ، سفیل بردیلنجی ، « یاربم نیچون ونصل یاشیور؟ » دیدیکم بردیلنجی حیاتی کبی کوریرم .

اوت ، نیچون ونصل یاشیورم یاربم ، حالا نیچون ونصل یاشیورم .

۱۳۱۵

موته

بنی نینه‌مدن آییران سنسك ای موت ، بنی نینه‌مدن ، بابامدن ، قرداشمدن آییران ، کمسه‌سز براقان ، چوجوقلری اوکسوز ، عاشـقلری محروم ایدن ، بتون امللری صولد-یروب بتون سـونلری زهرلاین ، هرکسـه تداوی قبول ایتمز یأسـلر ، نهایتسز ماتملر ، مدهش عذابلر ویرن سنسك ...

فقط سنی تقدیس ایدییورم ای موت ، چونکه بنی بوحیاتدن ، بوارتق سوروکلنمه‌ین ، بوارتق قهر وزبون ایدن حیاتدن‌ده سن قورتاره‌جقسك !

۱۳۱۲

کوپروده

— ابراهیم جهدی‌یه —

اوکمدن یوریوردی . لاقید قیافتلی ، لاقیدەشوارلی
بر آدمدی . اکسه‌سی فسیله یاقه‌سنك آره‌سنده راحتسز
اولیور کبی طاشیور ، قولاقلری ایکی طرفده بر ر قاناد
کبی کرکین طوریوردی . هیچ برشی بیلمیورمش ،
هپسنی یکی کوریورمش کبی ، کزمکدن ، تنبللنمکدن
باشقه هیچ برایشی یوقمش کبی ، هرشیئه آغزی اوچ
سانتیم آچیق باقه‌رق ، صوکره سنده‌لر کبی یوریه‌رك
تکرار بردیکرینه آکلامیور کبی دقیقه‌لرجه باقیور ،
بعضاً برونك اوستنده ، قاشلرینك آره‌سنده نهایت
اکلامش کبی بر ممنونیت پجتیلانیوردی . اوزمان ،

برنشـئه ، اوته‌کنه بریکنه چارپدیغنك فرقنده اولمیور ، آیاقلری بربرینه طولانه‌رق ، تخته‌لره چارپه‌رق ، سنده‌لیوردی .

صوکره تجاوزلره‌ده باشـلادی . برایکی قادینـك شمسیه‌سنك آلتنه قدر کیره‌که اوغراشدی ، باشقه بریسنه اوموز اوردی ، دیکرلرینك آره‌سـندن کچمك ایچون چابالادی ؛ صوکره دار بریرده طوروب بر باشـقه‌سنك کندینه سورونه‌رك کچمسنی بکلدی . واونلرك اجتنابنه ، هرکسـك حقارتنه لاقید قالیور ، بومسـتحقر نظرلر بروننـده‌کی ممنونیتی ازاله ایده‌میوردی . ممنون ، آغزی آچیق ، برون شـاطر ، حیوان . کونشـه ، مناره‌لره ، دودوکاره باقیور ، کسـتاخ ، تربیه‌سز ، هودوك ، صاوروله‌رق یوریوردی .

اولا کولیوردم ، صوکره همان قولاقلرندن طوتوب طوقاتلامق ایسـته‌دم ؛ فقط اوقدر راحتدی‌که قیه‌مدم ، قیه‌مدم وقیصقاندم . آه بن‌ده اونك کبی اولسه‌یدم دیدم . اوت ، بن‌ده اونك کبی اولسه‌یدم ، اونك کبی تربیه‌سز ، هودوك ، کستاخ اولسه‌یدم ، وبن‌ده تحقیرایتدکلری زمان

آکلاماسه‌م ، بیلمسه‌م ، کورمسه‌یدم... اونك کبی اشلك ،
فقط راحت ، یاربم ، راحت اولسه‌یدم ..

١٣١٧





كوچوك شيلر

— « كوچوك شيلر » محرر محترمنه —



نیسان کیجه‌سی

– طرابیه تحسساتی –

برقاچ بلوط بر برینك اوزرینه ییغیلوب بریکه‌رك اویله برشکل آلمش‌که قمری بونلرك آره‌سنده ، قمر لاجوردیٔ لیلده — بزه بتون بعدیتنی حس ایدرك — کوریورم . دکز اوقدر راکدکه قوی ظلمت ایچنده بر آینه کبی مظلم برالتماعله خواب آلود کورونیور . بوراده سما دها یقین ، قمر دها صولغون ؛ ایکی ساحلدن اینن منجلی ظلال نازلی نازلی دالغه‌لانیرکن قدیفه ظن اولونیور .

قویك دکزه ملاقی اولدیغی یرده الحان بوسش کبی خفیف فشفشه‌لر وار . صوکره دکز امتداد ایدییور . واوراده ظلام ینه بریکه‌رك اناطولی یاقه‌سی اتکلرینی سرییور . بوظلامك فوقنده نارین بر بلوطك شفافیت

باکرانه‌سی تیتره‌یه‌رك ، سمانك بوراده‌کی بایغین مائیلکی قمرك تابش انواریله برلشه‌رك مخمور وپاك برونك ، یشیلی آندیرر معصوم بررنك ایله دکزك اوزاقلاشدقجه قورشو- نیله شن سطحنه عکس ایدییور ؛ اونی محرم برتلاقی ایله خفیف خفیف تلوین ایدییور . منظره الك ملول والك امید پرور رنکلرك مستانه برانحلالندن متحصل بر لرزهٔ انوار ، بر منظومهٔ الوان کبی کتوم ، راکد ، تیتره‌ك ...

بتون کویده هیچ بر سس ، هیچ بر صدا یوق . بوایکی ساحلك دکزده‌کی ظلالندن انعکاس ایدن اسمرار ایله قمری احاطه ایتمش بلوطلرك بوکولکه‌لکنده ، قاما- شدیرمه‌دن آیدینلاتان بوضعیف وناتوان کوندوزده کوی ساکت ، بی‌حرکت ، پرسکون . اوقدر درین برسکونتکه انسانه فوق‌البشر برآفت حسی القا ایدییور ، وحشی برحس‌عدم طویورم . بودونوق ضیالی نحیف کوندوزده کوی نیچون بویله جامد ، کیمسه‌سز ، بی حیات ؟ أولر ، ایندیرلمش پرده‌لریله ساکت ، اشخاص وقعه‌سی هنوز کورونمه‌مش قبل‌الطوفان بر فاجعه صحنه‌سی کبی جامد ومدهوش ... هرکس اویویور ، یالکز بن ، و بر بلبل ، بو بهارك ایلك بلبلی ...

نیسان صباحی

ـ طرابیه تحسساتی ـ

روح کائناتك تیتره‌دیکی حس ایدیله‌جك قدر پرسکون برصباح ، مائی وتازه برنیسان صباحی . ایلك حرارتیله کیجه‌نك ظلالنی لرزشدار پرواز ایدن کونش بککوزك اوزرنده شاهبال انوارینی تهزیز ایدییور ؛ دکزك سطحنه یایلمش ، پریشان ورقیق برطبقهٔ سیرش برتلاطم الوان ایله داغیلیور . نه برنفخه ، نه بر حرکت ؛ هرشی مستغرق سکون وخواب ؛ یالکز بلبل ، اوبلبل ... صباحه قدر مشتاق وشیدا نغمه‌لریله بیتاب آمال قالان او کوچوك موجود شوخ که صوك نشیدهٔ شغفیله روح صباحی سرمست ایدییور .

اوخ بوبهار ، بونيسان ، بوطراوت روح بكاده تازه
لرزه‌لر ويرييور . بتون رنك ، بتون رايحه ؛ مائى سما
سمائى دكز بربرينه قارشى تيتره‌شيورلر . صوكره بتون
يشيل ، هر يشيل ، اك صاريسندن اك مظلمنه قدر
بتون الوانى خيال‌انكيز نقشلرله اتساع ايدن برزمين‌موجا
موج‌كه اوزرنده ارغوانى ، بياض ، صارى ، مور دالغه‌لر
كوپوريور ؛ اوقدر محرم بر تلاقئ الوان كه مجموعيتى هپ
يشيل ...

هوايه هررنك باشقه بربوى شوخ وتازه اهدا
ايدييور ؛ بتون هوا ، بوراده يولك كنارنده فيشقيران
يشيللكلر آره‌سنده برسودليجه‌نك يانده‌كى قيرمنكشه‌سنى ،
اوراده بر ايصيرغانك آلتنده‌كى محبت چيچكنى ، اوته‌ده
چمنلر آره‌سنده‌كى پاپاتيه‌لرى نفخۀ نوازشيله امه‌رك
آغاچلره صوقوليور ؛ بر صالقمك مور بوسه‌لرينى ، بر
ارغوانك مخمور خنده‌لرينى ، بركستانه‌نك بياض امللرينى
تمزيز ايدييور ؛ هرشى بايپله‌رق ، نازلانه‌رق راز حياتى
تلقين‌ايلييور . هرطرف‌رنك ، هرطرف رايحه ؛ خفيف ،
تازه ، اوقدر ناز پرور ، اوقدر باكرانه‌كه بهارى ، بالذات
نيسان ، مائى نيسان !

بهار رنك ورایحه‌نك بر بوسه‌سی ، نیسان شباب واملك برتلاقیسی اولملی که نفخه‌سی‌ده بکا مبهم اشتیاقلر ، محرم امللر ویریبور . اوزون ویالکز کچن قیشك ملالی یرینه بلبللری ، رنکلری ، رایحه‌لریله نیسان امیدلر ویریبور . فقط قیشك ملالی بعضاً چوغالوب فتوره منجر اولدیغی کبی امیدده بعضاً بیتاب انتظار قاله‌رق برحزنه منجر اولیور ، برحزن که پك درین ، پك آغیر ...

۱۳۱٤

بلبله قارشی

— طرابیه تحسساتی —

بویوك بر بلوط داغیله‌رق، بایپله‌رق ایندکجه بکه‌قوزك اوستندن اصفرار ماتیله هنوز کورونمش صفحهٔ قمر ایکی ظلمت آره‌سنده خون آلود بر چهرهٔ غموم ایله کولکه‌لنیور ، کیجه کیتدکجه نحاسی بر لکه‌ایله کیرلنیور...
بر آن اولدی‌که بلوط بتون تپه‌یی قاپلادی ، منظره صوك بر احتضار لون المه درین و ابر آلود بر ظلمته بوغولدی؛ رنکلر سوندی . سکون ایچنده یالکز آقیندینك رشاشهٔ سقوطی فیشلدیور ؛ بو طرفده بلبل ، ینه او بلبل ، بر اسحقك شیون مظلومانه‌سنه قارشی وجد انکیز نغمه‌لرله پرشوق وطرب ...

فقط بو کیجه صوص ، ای بلبل ! بو کیجه سنی دیکله‌مکه مجالم ، سنکده شعر اشتیاقکه تحمل ایده‌جك قوتم یوق . ینه حزنم ، ینه اوحالم وار ، ینه خسته اغم وار . بر درین ، بر آغیر حزن که آغلامق ایسته‌یورم ، اولمك ایسته‌یورم . شعر وشبابك النده زبون وبدبختم ؛ بوتحملسوز قوتلرك النده ازیلیورم ؛ سنکده شعر اشتیاقکه تحمل ایده‌جك مجالم یوق . حزن حیاتمی دیکله‌یم ، شعر آمالمله قاله‌یم ... صوص !

بهارله سرمست حساسیتم ، شباب ایله بالاپرواز شاعریتم بو حیاته تحمل ایده‌میور ؛ بو آغیر ، بو درین حزن ، آه بونی سن بیلسه‌ك که نه قدر آغیر ، نه قدر آغیردر ! هایدی سن مسعودلره کیت ؛ شعرسنك ، املسنك ، عشقسنك ؛ کیت ، نغمه‌لرکله اونلری مدهوش ایت ؛ بنی ماتم آماللمه یالکز براق !

بکا سن کل ، آه ای باده ، شیمدی سنك زهرکدن امداد بکله‌یورم ؛ قلبمك بودرین اشتیاقلرینی ، روحمك بوشدید حرارتلرینی سنك اولسون سوندیره‌جك زهرك وارمیدر ؟ حیاته ، شبابه تحمل ایده‌مین مریض وعاجز روحلره سنکده امدادك اولماسه‌یدی بن نه اولوردم ؟

بكا سن كل ، چونكه آنجق سنك تأثيركله بو حياتمدن چيقه‌بيليورم ، او برباشقه‌سنك حياتی ايمش كبی آنجق او زمان هردرلو آلامنه لاقيدو بيكانه قاليورم... آه سنكده زهرك اولماسه‌يدی ...

١٣١٤

كليركن

— صاماتيه !

قطار طوردی . استانبوله ایندیورز ؛ واغونده یالکزم ، شهر طرفنده اوطوریورم . باشمی اوزاتدم ، عربه‌لرك وسائره‌نك كچمه‌سنی منع ایدن سپراك یاننده ایمشز .

اوراده بر زنجیر دایانمش ، شبهه‌سز ایشدن یكی چیقمش . اوكا یمكنی آتینیرکن قطارك هیجانفزا ، مدید چیغلیغی ایشیدنجه شو تماشادن‌ده واز كچمه‌مش ، صریغه آبانمش ، بر طرفدن صول قولیله بوكرینك اراسنه صیقیشدیرلمش یارم اوقه‌لق بر اكمكدن مهیب پارچه‌لر قوپاره‌رق صول النده‌كی یومورطه‌لردن باش پارماغی

طرفنده‌کی دیشلەیور ، بر طرفدن‌ده سیر ایدیور . یکرمی بشلك یاخود یکرمی یدیلك بر کرد ، قیصه قالین بویی ، کنیش کووده‌سی ، کونشله قاورولمش چهره‌سی ، کیره‌ج توزلریله بم بیاض اولمش صاچلری ، شیشکین آووردی ، قابارمش دامارلری ، صوکره هپسنك فوقنده هپسنه براثر حیات ویرن ، اوبیاضلانمش کرپکلرك ایچنده‌کی اوفاجق سیاه کوزلری ، وصوکره ألی ، برقاپلو نباغیه ، یاخود دها ایسی بریومروغه بکزه‌یان الی (زیرا اکمك وآغزیله بوغوشیور ایدی) ودها صوکره قیافتی ، کیره‌چلی ، توزلی ، چامورلی ، کیرلر ، لکه‌لر ، یامه‌لر ، باشقه رنکده پارچه‌لرله ململع ثوابلری ، بوعبه‌لر ، کبه‌لر ، پیرتیق پیرتیق قوشاقلر ، خیرقه‌لر ، قرمزی زمینه‌یشیل قالین چوبوقلی صاییسز دوکمه‌لی مینتانی ، قالبی بایلمش ، رنکی بیاضلانمش ، دوقومه‌سی صیریتمش فسی ، وبوکا صاریلان رنکی بایرسز صارغیسی ... نهایت بر چوق قورقونجلقلر !

او بتون بو فکرلردن اوزاق ، قیافتندن ، موقع اجتماعیسنك بتون ذلتندن ، بتون سفالتندن بی خبر ، آتیشدیرییور ، باقیور ، اکله‌نیور ...

بردنبره برشی اولدی . بر ضربهٔ ضیاسی ، بر موجهٔ خنده‌سی ، اسمر برظلالکاهه دوشن برنور جوشا جوش شمسك بتون پرتولری اوچوشدی ، اورایه اوچ قادین یاقلاشیور ایدی .

ایکیسی شایان دقت اولمق زمانلرینی برقاچ سنه‌اول آشمشلر ایدی . فقط اوته کی ... بهارك عشقپرور طراوتلری ، نشوه‌فزا حرارتلریله جانلانمش ، اینجه ، نارین ، اوقدرکه بر تنسمله صولار ، بر تماسله همان قیریلیر دیه قورقیلیر ؛ کوچك برباش ، ظریف ، اوقدرکه باقمقله غنا ممکنمی دیه صوریلیر ؛ صاچلر ، بیاض برتولك اهمالکار دراغوشلری ارقه‌سنده ظل آور ، املبخش ، پربودمتلرله لرزشدار ؛ بتون نحافتی برفیستانك بلی ایله صیقلمش ؛ صوکره قورساژ ، زمیندن دهاقویو اینجه‌تللرله مزین خفیف پنبه سورادن برقورساژ ، شفاف ، اوقدرکه دالغه‌لری آرقه‌سنده قوللرك بتون تشکل لطفی فرق اولنیور ؛ نهایت ، بتون بوکوزللکلرك ، بونفاستلرك ، بوتموجلرك ، تناسبلرك فوقنده طیران ایدن برشی ، برشی‌که بر کابك کبی اثیری ، خندا خند ، بهاری ، نهایت برکنج قیز !

اوزمان حمال بونا کهانی تلاطم هوای بکارتله جذب اولونه‌رق باشنی چویردی ، وباقدی . اوقدر یقین ایدیلرکه بلکه تنفسلرینی، ضرباتنی وحرارتلرینی حس ایدییورایدی. اونك هوای مسخونده ایدی . ظن ایتدمکه قیزاردی ، وغیر اختیاری باشنی چویردی .

قادینلر بکله‌یورلر ، ویولجیلره باقیورلر ، کولوشه‌رك قونوشیورلر ایدی . بهارایله، کونشله ، حیاتله سرخوش ایدیلر... نفسنه جبر ایدییورمش کبی باشنك بر دفعه دها چوریلدیکنی وکوزلرك ، شمدی بولانیق ، پرآتش ، مظلم باقدیغنی وصوکره ناکهانی برقرارله یمکدن واز کچه‌رك دالدیغنی کوردم .

قطار صارصیله‌رق حرکت ایتمش ایدك .

اوحالا باقیورایدی ، صانکه قورقه‌رق ، همان تتره‌یه‌رك ، بلکه اوتانه‌رق ، پرتحاشی ، سرسم ، ازیلمش برنظرله باقیور ایدی. امان یاربی ، بونظرده نه‌لر وارایدی ؟ هیچ بروقتده نفاستده ، ذی حیات طراوته بوقدر تماس ایتمه‌مش ، هیچ بروقتده سفالتنی ، ذلتنی بوقدر اکلامامش ایدی .

١٣١٢

صاچلر

واپور بوغازدن کان سرین روزکارلره قارشی حصارلره دوغرو کیدیوردی . قارشی صره ده اوطوران سیاهلر کینمش برقادین کونشدن قاچوب بنم طرفمه کچدی ، بریر ارارجه سنه مترددانه باقدی ، چکیلدم ، یانمه اوطوردی .

سراپا سیاهلره مستغرق اوزون بویلو برقادین ؛ اوزون برپچه ، اوقدر قالین برپچه که یوزینی بکا دوغرو چویردیکی کوزلرینی ، اعضای وجهیه سنی تشخیص ایتمك ممکن دکل . بکا اوقدر یقین که انتشارایدن هوای نسویتیله بنی جلب ایتدی ، مراق ایتمکه باشلادم .

یالکز اکسه سیله صاچلرینك شئیونی کوره بیلیورم .

رقیق برجلد ، صاچلر ایپك كبی وقومرال ، پریشان
بر كومه‌جك تشكیل ایتمش . بو معلوملرله مجهوللری حله
باشلادم . شبهه‌سز كوزل برقادین اولمالی ایدی ، برماتم ،
شبهه‌سز برماتم عشق كندیسنی سیاهلره حصر ایتمش . كنج ...
سنی یكرمی بش ویا یكرمی آلتی . بوصاچلرك كومه‌سنه
باقه‌رق اوكا برحیات عاشقانه ویرمكه باشلادم .

بردنبره ، بیلمم نصل كورمه‌مشم ، بو كوزومك
اوكنده‌كی كومه‌ده برقاچ تل ، برقاچ آق تل فرق ایتدم ،
بتون حرارتمدن ، بتون غلیانمدن برصوغوق هوا كچدی .
ممكنمیدی‌كه بواوقدر كوزل صاچلر ، بو اوقدر نرم وتر
اولان جلد یاشلی برقادینك اولسون ؟ باشنی تكرار چویردی ؛
بچه اوقدر قالین كه ممكن دكل فرق ایده‌مه‌یورم ؛ شمدی
تابسنده برلاقیدی فرق ایتمكه باشلادم ؛ برملول حیات
اولملی ایدی .

تكرار باشنی چویردی ، ینه اوصاچلر كوروندی .

اوخ بوصاچلر ، بوصاچلر ، یاواش یاواش بتون
تللرنده برنك هرم فرق ایتدیكم بوزواللی صاچلر !
كیم بیلیر ، كیم بیلیركه نه بوسه‌لرله چوزولمش ، نه دوداقلرك
آلتنده نه غرورلرله داغغلرینی سرمشدی ؟ بوباش ، بو

زواللى باش ! حكم ملاحتك ارتق آق تللرله بردنبره محو وهدر اولمسنى نه المرله ، نه كدرلرله كورمش ، نه كريه لرله اكلامشدر ؟

ياچهره ، كيم بيلير نه قدر ، نه قدر خراب اولمش كه ماتم اثوابيله بتون احتشامى ميدانه چيقان جمالنى كيزلمكه ، بو برزمان كوزل اولمش ، سومش وجمالنه مغرور سولمش قادينى اوطانه جق برشى كبى قاايْن بچه لرالتنده صاقلامغه مجبور ايديور ؟

زواللى قادين ، سودك ده سوله دكمى كه بو طراوت جلدك تيتره مكه ، چيزكيلرله چيزلمكه باشلادى ، بتون خزينهٔ عشق وغرامكى استخفاف ايده جك اركك لرده مى وار ؟ آه بوسويلن اركك لرك حسسزلكلرى اولمسه يدى ... دكلمى ؟ بركيجه بتون صاچلرك ، بتون وجودكله اونى مست ومدهوش ايتديكك زمان سكا يمينلرله ، سكا وعدلرله نه ايديتلر ، نه دواملردن بحث ايتدكدن صوكره اونوتان ... صوكره بلكه ... اوف ، صوكره بلكه اكانن اركك لرده مى وار ؟

يابتون بوقلبده كى غرامكه برابر بوظلملره قارشو

نصل ، نصل اولورده صاچلرك آق تللرله ، جلدك درین
چیزگیلرله خراب اولماز نصل اولور ؟
اوخ بوظالم ارککلر ، دکلمی ؟

١٣١٢

مربیه

اوراده ، قارشیمزده ، معند نظرلرمزك التنده أزیلیوردی . كندیسنی چوجوقلری ایچون كنیرتمش دوستمك قولاغمه اكیلهرك یاواشجه سویلدیكی سوزلرك كندینه عائد اولدیغنی بیلمكدن متحصل برپریشانلقله یایهجق برایش بولامیهرق شاشیرییور، اللرینی الدیونلردن صویتق ایچون اوغراشهرق بوش قالماق ایچون اونلرلهاوینایوردی.

وجودینك تشكلده برفرانسز ، برانكلیز نزاكتندن زیاده برالمانلق ، برقالیناق واردی ، كندیسنده شایان دقت یالكز كوزلریله اللرینك كوزللكی ایدی؛ الدیونلرله اوینایان بواللر جلدی غایت رقیق ، نسجی غایت لطیف ، ایجه ، اوزون ، بیاض ، طمارلری صولوق رنكلریله

ترسيم ايدن بياض وزمين اللر ايدی . باشنده چيچكلريله شكلی قويو بياض تولك آرقه‌سنه كيزلنن شابقه‌سی ، وبونك آلتنده كوزلری ، سياه كوزلری واردی .

وبو كوزلر ، ساده بوسياه كوزلر ، ساده بونلر اونی نظرمده باكه عادی ، بلكه لاقيد برقادين اولمقدن چيقاره‌رق حالنه آجينه‌جق ، آغلانيله‌جق بر مخلوق ديه تلقی ايتديريوردی . فنا كسيلمش ، دها فنا كيلمش البسه‌سی ، تناسبسز چهره‌سنده‌كی قالين دوداقلريله ترونی ، فنا شابقه‌سی ، هر شيئی هيچ كوزل دكلدی ، فقط ... فقط كوزلرينك اغلار كبی پريشان ، مظلوم ، مشتكی نظری ، بتون وجودينه ، محجوب طورلرينه اويله بر محزونيت ويريوردی كه باقدقجه اغلامق ايسته‌يوردم .

اواستانبولده اوكره‌نيلمش انكليزجه‌سيله اكلاتيوردی كه اسويچره‌ده دوغمش ، كچينه بيلمك ايچون اقرباسيله بورايه كلديكی زمان آلتی يدی ياشنده ايمش ، باباسی اوقدر قصير البصر ايمش كه هيچ چاليشاميورمش ، حتی كنديسی ده هيچ كورمز ايمش ... يانلرنده بولونديغی بر قاچ عثمانلی عائله‌سنی صايیوردی ، سوزسز قلوب ينه كری كوندرلمه‌مك ايچون ، بلكه عجمی ، بجركسزديه رد ايدلمه‌مك ايچون دائما

سويليور ، كوزلريني شمسيه‌سندن نادراً آييريوردي ؛ بزم مصر نظرلرمز آلتنده صيقيليوردي ، بتون حالندن برمعناي عجز وفرياد يوكسليوردي ، « صوص آرتق ، وقورقمه ! » ديه حايقيرمق ايسته‌يوردم . لاقرديلر آغزندن دوكوله دوكوله نهايت لاقيرديسز قالدي ...

يانمده دوستم بوني موقتاً طوتديغي ، صباحلين والده‌سيله كلن وتربيه ونزاكتيله كنديني مفتون ايدن « چيوي صورتلي » بر انكليز قيزي كلنجه‌يه قدر بوني براقه‌جغني اكلاتيوردي . وقز مضمحل ، پريشان ، سكوت ايديوردي . وبن اوني دوشونيوردم .

اوني ... اوخ بيچاره حيات شكسته ، سني ، سني دوشونيوردم ... حياتي بويله بيك درلو باشقه حسابلرله ايش كورن يابانجيلر اره‌سنده ، اونلرك كيف وهوسنه تابع برملعبه اوله‌رق كچمكه محكوم ، اك حرارتلي عائله محرميتلري اره‌سنده دائما بيكانه ومحقر قالمغه ، بتون احتياج واشتياق روحنه رغماً سكون وانجماد ايچنده كچمكه محكوم اولان سني دوشونيوردم . يابويكيلكي چيريشليلكندن اكلاشيلان باصمه كوملك ، بوني بوصباح كيده‌جكك يرده حسن تأثير ايتسين ديه كيم بيلير نه فدا-

كارلقلر ، نه همان اجرا ايديله‌مين نيتلرله آلدك ؟ لكن بو قدر عاجز وذليل طورمق ايچون كوزل اولمديغكي بيليور ميدك ، آه اى سفيل ! صوكره ، كيم بيلير نه باشلامغه جسارت ايده‌مه‌مش عشقلر ، دكلى ، نه‌تورم ايتمش امللر ، نه‌يارەلانمش اميدلر ...

لكن اعتراف ايت ، قورقمه ، كوزلرك نكاده هركسه باقاركبى عجز وترددله بقماسين ، قورقماسين ، بيلسين‌كه كندينى اكلايان و آجيان و اكلامقله ، آجيمقله تسلى بولان بر قلبك قارشيسنده‌در ، بيلسين‌كه ناموس بوفقر وعجزدن باشقه برشى دكلدر ...

١٣١٥

ملوث

— سامەر يالەسدە —

کندیسنی یاننده زوجیله کورنجه طانیدم . باغچەیه کیرن چیقان خلقك آرەسنده ایلریلەیورلردی ؛ زوجی ، سیوری صقالی ، اینجه بویی ، قاوون شاپقەسیله اننده قادینك پەلەرینی طوتەرق اوطورەجق بریر بولەبیلمك ایچون اطرافنه باقیوردی . باغچه بوپازار کونك بك اوغلندن بوغاز ایچنه هجوم ایتمش حریص ذوق وصفا غلبەلغی ایله طولمش ، اوطورەجق یر قالمدیغندن بوش یرلره قونیلان ماصەلر بیله اشغال ایدیلەرك برچوق کیمسەلر آیاقده قالمشدی . اوزاقدەدکز ، نشئەلی برکونشك التنده ، بتون الماسلریله تترەیوردی . یوقاریده ، تەراسده ،

فرانسه‌دن کلمش برقاچ قلیج جانبازینك ویردکلری اویون ایچون حاضرلانان بین‌الملل بر باندیرا چادیری آلتنده بریکن کبار خلقك آره صره خنجلی بریاغمورك سیلان خروشی کبی دوکوان أل شاقیردیلری موزیقه‌نك کورلتیلرینه قاریشیور ، صوکره تعاقب ایدن درین سکوت ایچنده یالکز چلیکلرك شماتت تصادمی دوام ایدیبوردی . کیرن چیقان خلقك ازدحامی قاپونك یاننده برمنصبه ایتن ایکی نهر کبی قاریشه‌رق کردابلانیوردی . ریختم عربه‌لرك ، صاندالرك کتیروب براقدیغی قادینلر ، ارککلرله ، عربه‌لرك ، سواریلرك عظمتلی کچیشلریله طاشیوردی .

اونلر برچوق باقندقدن صوکره مأیوس اولوب دونرلرکن آرقه‌ده‌کی آغاج کوشکلرك برندن قالقان بر قادینله ارککك یرینی قاپمق ایچون شتاب ایتدیلر . اوطوردقلری یرده کندیلرینی ایجه کورمك ایچون وضعیتمی براز دکیشدیرمك کفایت ایتدی . زوج و زوجه بولدقلری یرك نشئهٔ موفقیتدن ممنون اوله‌رق اطرافلرینه باقارلرکن کندیلرینی تدقیق ایتمکه باشلادم .

بن اونی دها کنج ، دها کوزل تصور ایدیبوردم ؛

فقط دقت ايدلديكـنك فرقنده اولمايه‌رق سيماسنك افادهٔ طبيعيه‌سيله اطرافه باقدقجه تصورمدن ايرى بر وجودك اوستنده‌كى ايرى چهره، كوزلرك رنكسزلكى، خطوطده‌كى تقررسزلك هيچ خوش كلمدى. وايكى سنه اول ديكله‌ديكم او آجى حكايهٔ عشق وابتلا شيمدى قهرمانك بوتدقيقيله احيا ايديله‌رك تمام اوكمه باشلايور، حكايه‌دن صوكره بو قارى قوجه حياتك نصل بر حيات اوله‌بيله‌جكنى دوشونمك بنى تأليم ايدييوردى.

پارسده تحصيلده بولنان بر دوستمه راستكلن بو قادين اونك ايچون قطعى بر رابطهٔ ابتلا حاصل ايتمشدى، عودتنده استانبوله قدر تعقيب ايتديره‌جك قدر متحكم برابتلاى متحرس... قادين اوراده برسنه دوام ايدن مناسبتدن صوكره دليقانليدن آيريله‌ميه‌رق، اوندن آيرى ياشايه‌ميه‌رق، ياشايه‌ميه‌جغنى، اونوته‌ميه‌جغنى حس ايده‌رك اسير وذليل تعقيب ايتمش، اونك رد وتحقيريله برابر ايرلمق ايستـه‌مه‌مش، نه اولورسه اولسون ديوب جانى آله‌جق بر آدم حرص وتهالكيله اونسز قالمغه راضى اولامامشدى.

وزوجى بونلرى بيليور، واونكله برابر قاريسنك

بوعاشقنی تعقیب ایدییوردی . زوجه‌سی ایچون دلیقانلی‌یه سرفرو ایدییور ، اونك یاننده قادینك حامیسی ، شفیعی اولیور ، « نه‌یاپه‌لم برفلاکت بو » دییه بوحاله راضی اولوب تحمل ایدییوردی .

قادین ، ذلیل وخوار ، دائما بایپشه‌رق ، دائما طاقیله‌رق ، تحقیرلر تهدیدلرله برابر حالا سوه‌رك ، عشقی تداویسز برخسته‌لق درجه‌سنه چیقاره‌رق وازکچمه‌یور ، کندندن قورتولمق ایچون مقری کوینه صیغیه‌یه چیقان دلیقانلی‌یی اوراده‌ده تعقیب ایدرك قارشیلرنده زوجنه برأو طوتدیرییور ، بوکوبجه رذالتی موجب اولیور ، قادینك انتحار تهدیدلری ، تشبثلری ماصال اوله‌رق اطرافه یاییلیور ، فقط اوعشقدن باشقه برشی کورمیه‌رك نه‌اولورسه اولسون ثبات وعناد ایدییوردی .

بوقادینك بوحرارت ابتلا ایله دوستمه راست کلنجه‌یه‌قدر دها کیم‌بیلیر نه‌عشقلر کچیرمش اولماسنی دوشونییوردم‌ده برچوق کشینك برچوق سنه‌لر کیمش چیقارمش اولدیغی مردار برقارناوال البسه‌سی قارشیسنده‌کی نفرت واستکراه ایله باقیوردم . وبونلرده انسان ایدی ؛ لکن بوقدر درین ، بوقدر درین لوثه دالمق ایچون

انسانلرك بوقدر متحمل ، وقیدسز اولمسی بنی طغیانه سوق ایدییوردی . برالبسه‌نك روحی یوقدر که تحطر ایتسون ایکره‌نسون ، فقط سنك ، فقط آه ای قادین سنك ، سنك حسلك ، سنك روحك بویله پاچاوره اولمغی ، اولمغه تحمل ایتمك ایچون نصل برشیدی ؟ سن ده هرکس کبی برموجودمی ایدك یوقسه باشقه برچامورمی ؟

وحالا یاشامق ، حالا حیاته شمدی شوباغچه‌ده باقدیغك نظرده‌کی نشئه ایله باقابیلمك ایچون ارتق هردرلو علویته بتون بتون بیکانه اولابیلدیککی کوردکجه اطرافمه باقوب بو طاپیندیغم انسانلرکده کیم‌بیلیر نصل کیزلی سفالتلرله معلول اولدیغنی دوشونیور ، وانسانلقدن نفرت ایدییوردم .

حیاتی کوزللشدیرمك ایچون عصرلرك مجاهده‌لری قارشیسنده وجود یوکسلمك ایسته‌ین روحی ناصل بر عنادایله حالا چامورلره چکیور ؟

بردنبره اوقدر دوندی که آرتق چهره‌سنی کاملاً کورمکه باشلادم . اوزمان برشی بنی ضبط واشغال ایتدی . بوقادین چهره‌سنده باشقه برحالت واردی . کوزلریله قاشلرینك افاده‌سنده هیچ اونوتدیرمیه‌جق برافادهٔ مخصوصه ، برمعنای جالب واردی ؛ کوزلری ، تشنه ،

باقارکن ، بردن کوز قاپاقلری تتره یه رك چکه سنده بر بروشوق حاصل اولوب بریری صیزلایورکبی نظره رنك الم واذا چوکیوردی . وبوحال بنی قورقوتیوردی . عینی حال زوجنده ده واردی . آره صره آغزیله کوزلرینك آره سنده بر دامار کریلیور کبی بر خط عصبی اهتزاز ایدیور ، اوزمان جانك یانمسندن حایقرییور کبی بتون سیما قورقونج بر حال باغلایوردی .

بردن بو سیمالری چوقدن کورولمش واونوتولمامش برشی اولمق اوزره تخطر ایتدم ؛ فقط بونده بر رعشه هراس واردی ؛ بوقادینی اولدن نرده کوردیکمی دوشونورکن دوقتور شارقونك تدقیقاتنه عائد رساله‌ده کی چهره‌لر کوزومك اوکنه کلدی . اوزمان بو آلام خانه‌نك النده بو ایکی موجودك‌ده نصل برقربان تباه اولدقلرینی کوره رك آجی سؤاللرمك بردن جوابنی بولدم ؛ وجودك برورانتدن ، یاخود بر خطادن متحصل بر تصورك سوقیله روح بشرك بعضاً نه خسته ، نه مجروح اولدیغنی دوشونه رك بو سوائق المه‌نك نصل بر حما کبی غیرقابل مقاومت بر سبب سقوط اولدیغنی اعتراف ایتدم ؛

عادتا محتضر بر خستەیه باقار کبی، اوزمان بوزوج وزوجەیه
مرحمتله باقەرق اونلره واویله بر چوق انسانلره آجیدم .

١٣١٥

آطه واپورنده

اولا ، صباح ، عزیمتده برقاچ توالتك رسم کشادندن باشقه برشی یوقدی . کمال قناعتله بونلری تدقیق ایتدك ، واونلرك بربرلرینه وباخصوص البسه‌لرینه نصل بر دقت منقدانه ایله نصب نظر ایدیشلریله اکلندك . هیچ برشایان دقت ، شایان انجذاب ملاحت ؛ ساده غلبه‌لك ، مذبذب بر یهودی عائله‌سی ارەسنده محتشم شرق ملاحتیله بر کنج قیزکه تناسب ومکملیتیله بنی تبعید ایدییوردی .

فقط عودت یك تهالکله واقع اولدی . برکره بتون چهره‌لر کورولمش ، بیلنمش چهره‌لردی ، بوبر پارچه محرمیت ، الفت ویرییوردی ، صوکره ، کونك بتون

يورغون ذوقيله وجودلر رخاوته مستغرق، صانكه اوقدر نشئه ويرەرك چكيان كونه مديون، محزون بر غروبك احمرارلرى قارشيسنده، هركس ساكت وممنون ايدى. نظر دقتمى بالخاصه اوطوردیغم يرده صباح ده البسه سيله بنى اشغال ايتمش شوصولوق بكزلى. اوزون سياه كوزلى كنج قادين جلب ايديوردى. كوزل دكل، هيچ دكل، فقط عصبى، كوزل دينله جك قدر عصبى، بتون قادينلغى ساده باشيله، سوياشيله عريان براقان برعصبيتله بر هيجان برعصبى ... بونسويتله بو توالتك اتحادينه، بونلردن سريان ايدن شوخلغه باقيوردم.

يانده اوزون سياه بچه سنك ارقه سنده اولا كيزانيركن اونى قالدير بچه نهايت كوروان، هنوز افقده بولنان بوارلاق بويوك بر آيه بكزه ين چهره سيله، اوچ قات كنيش چكه سيله غايت شيشمان بيض بركنج قادين واردى كه اونكله قونو شيوردى. بونلره ايكى ده اركك رفاقت ايديوردى كه برينى بك اوغلنده مغازه لرده طانمش برچهره، ديكرينى ينه بويله برتنزه يرلرنده اوكره نيلمش بر خوارده روم اولمق اوزره ذاتاً بيليردم؛ فرق اولونيوردى كه بو آدم صولوق قادينه رفاقت ايديوردى، وغالبا اونك زوجى

ایدی ، اره‌لرنده‌کی ضعیف چوجوق ده بوظنی تقویه ایدیوردی . اوبرینه کلنجه شاپقه‌سنه وقولنه دیکلمش سیاه قره‌پدن بللی ایدی‌که شیشمانه منسوبدی ، فقط نصل کورونیوردی‌که صولوق قادینه انتسابدن باشقه براملی یوقدی ، هیچ یوقدی ...

اولا هرشی ایی دوام ایتدی ، شیشمان قادین فرق ایتمیه‌رك ایکیسنك آره‌سنده سویلیور ، دیکلیور ، اوبرلری ایسه کوندن ، بربرلرندن ، باخصوص شیشماندن ممنون ، اکله‌نیورلردی : زوجه کلنجه ، قاعدهٔ عمومیه اولدیغی اوزره ، او او برطرفده باشقه بریله قونوشیوردی . اولا هرشی ایی دوام ایتدی ، دیمشدم ، فقط برزمان کلدی‌که بیلمم نصل اوراده سیلندیر شاپقه‌لی ، سیوری صاقاللی برفرنك پیدا اولدی ، ونظری اطرافده کزدکدن صوکره بوصولوق بکزلی کنج قادینده کلدی ثبات ایتدی .

اوه آنده صحنه ، تیاترو کتابلرنده دینلدیکی کبی ، منظره دکیشدی ، مجلس دکیشدی ، شیمدی اولکیلر ، وسیاه شاپقه‌لی فرنك اولدی . کنج صولوق قادین اولاساده رفیقه‌سنه آغزی ، کوزلری ، قاشلریله اشارتلر تقلیدلر یاپوب مطلقا بریی چکیشدیرر کن بر آن اولدی‌که دقت ایدلد-

يكنك ، صانكه سچلديكنك ، ترجيح اولونديغنك ، بو نظرك كندنده ساده توقف دكل، ثبات ايتديكنك فرقنده اولدی ؛ وشيمدی قونوشان اوطيبی قادينك بردن باشقه برقادين اولديغنی كوردم ، طورلره براصالت كلدی ، چهره كسب جديت ايتدی ، كوزلر بيلمم نصل اولدی بروقار محزون بيدا ايتدی ؛ وغالبا ممنونيتندن ، حتی كوزل بيله اولدی . دقت ايلديكنك ، بكنلديكنك فرقنده اولان وبونی ادامه ايتمكدن باشقه برشی ايستهمين برقادين حالیله هپ ازبرلنمش . حاضرلانمش ، تجربه ايديلهرك تأثيرلری تحقيق ايدلمش طورلر ، حاللر، حالتلر، غمزهلر توالی ايتدی .

دنيانك الك كوزل مضحكهسی اوينانيوردی . قادين برنده طورهميوردی، صانكه برآينه قارشيسنده ايمش كبی حاللری واردی ، سوزلری آرهسنده اتككنك برقيوريمنی، صاچلرينی شويله برپارماقله دوزلتمك ، بوتيننك اوجنی سوزوب حاصل اولان تأثيردن ممنون ، سوزينه خندهلرله دوام ايتمك ، وسوزی شوخلقلرله ، قادينلقلرله ، بويونلر قيرهرق ، اوموزلر تترهتهرك ، تبسملر يازادهرق ، كوزلر سوزهرك بيترمهمك ... برآن اولدی كه رفيقهسیده بو تبدلك فرقنده اولدی . اوزمان مضحكه كسب اهميت ايتدی .

بکا اویله کلدی که اونک دوداقلرنده اینجه بر تبسم پیدا اولدی ، ورفیقه‌سنک طورلرینی اوده بنم کبی تدقیق ایدییوردی ؛ شو فرقله که کندیسی اونی پك ابی بیلدیکی ایچون صانکه کوزلرنده « دیوانه حریف بیلمزکه سن نه متاعسك ، کندکه اوقدر اهمیت ویرمه ... نه اولدیغك نجه بللی . » دیمك ایسته‌ین بر تبسم واردی ... فقط بو بزم کنج خانمی تدبیرلرندن منع ایده‌میوردی . اونصل اولورسه اولسون انده‌کی اقبالدن استفاده ایتمك ایسته‌یوردی.

صوکره ، حس وکشف سرایت ایتدی ، ماتلی کنج آدمده ، حتی اوزاقده قونوشان زوجیده فرق ایتدی ، فرنك اوقدر عصبی بر نظر ثابت ایله نکران ایدیکه زوج ایله اوبری بو نظر ثابته برایکی نظر مدهش عطف ایتدیلر. فقط زوجی فیلوزوف بر آدم اولمالی ، بونك بر نتیجه‌سی اولمیه‌جغنه یاخود اولسه‌بیله بی خبر یعنی راحت قاله‌جغنه تجربه‌لرله قانع بولنمالی که محاوره‌سنی فدا ایده‌مدی ، وآرقه‌سنی دونوب اهمیت ویرمه‌مکه موفق اولدی .

فقط اوبری ، سیاهلی دلیقانلی ، کورییوردم که او بوکا راضی اولامیوردی ؛ ساده فرنکك بقمسنه بلکه راضی ایدی ، فقط اونك نظری التنده کنج قادینده نه

تمونیدنلر تموج ایتدیکنی ایشته بنم کبی اوده کوریبوردی، وایشته او بوکا تحمل ایده‌میوردی ؛ اوزمان ، دها زیاده طوره‌بیه‌رق، برکاره چکیلدی، مغبر ، متهور، اوزاقدن فرنکی سوزه‌که باشلادی ، بی شبهه بونده عصبیت غلبه ایدییوردی .

فقط بن اوزاقدن ، ساده برسیرجی صفتیله ، دها زیاده سلامتله محاکمه ایتدیکم ایچون دها فیلوزوف طاورانیوردم ، ومتهور دلیقانلینك قولاغنه اکیلوب دیمك ایسته‌یوردم‌که : — لکن نیچون مضطرب اولیورسکز . بیلمیورمیسکزکه بوکچی برشیدر ، سز ایسه هرزمان اونك یانندهسکز . هم بونك نه‌سنده فالق وار؟ غیرقابل اجتناب اولان شیلره اهمیت ویرمك قدر حکمت اولاماز ، باخصوص که شمدی کوریده‌شو معجز حرنی براقه جقسکز . سزی تأمین ایده‌رم‌که بواونك فالغندن دکل ، ساده‌جه قادینلقدندر . انسان قادینلردن اوقدر سعادت کوردکدن صوکره اوفاق تفك نازلرینه ، آجیلرینه تحمل ایتملیدر . سزك برخیانت کوردیککز یرده ساده‌جه برمعامله کیمیویه وار . برقادین برارکك طرفندن بکلانیکنی حس ایدنجه ، حتی باشقه‌سنی سوییورسه بیله ، شوخ اولور .

بوکا ایترسه‌ك روحی ، ایسترسه‌ك حکمی برقانون دیکز. فقط هر حالده عمومی ، ازلی برقانوندر . بوکا راضی اولمالی ...

وکندی کندیمه کوله‌رك دیوردم که : — حتی ایسترسه‌ك منفعل اول ، راضی اولمه ، مضطرب اول ، بونی منع ایده‌مزسك . مادامکه قادین ایسته‌یور ، دنیانك هیچ برقوتی بوقدرکه اونی بوندن ، بونی ایستمکدن منع ایتسون . وایستدکدن صوکره اونی جبر ایتمك قدر بیهوده شی اولماز . حتی سکا مفتون ومشتاق ایکن بیله ، سکا ملاقاته شتاب ایدرکن بیله کندیسنه مفتونانه منعطف برنظره منتظر اولور . صانکه نه قدر شایان محبت اولدیغنی اکلارسه او قدر مسعود اولور . قادینلرك چوغی سولدکلرندن زیاده شایان محبت اولدقلرینی اکلادقلری ایچون مسعود اولورلر . فقط آه بو قادینلر ، بو قادینلر ، بیلسه‌لرکه اك بویوك عشقلر بیله بویله اهمیتسز نظرلرله نصل مجروح وبیمجال قالیر . بونی کندیلری ده بیلسه‌لرده یاپمسه‌لر ... یوقسه ، آه یوقسه اونلرك روحنی بویله محظوظ اولمقدن ، بو شوخلقدن ، باشقه‌لرینك محبتلرینه تهالکدن منع ایده‌مزسکزکه ...

وساده سیرجی صفتیله باشلامشکن شمدی کندمده

كسب علاقه ايديور ، واكابيركن مضطرب اولمغه ، آغر، آجی بر حزن تخطر ايله ظلمت آلود قالمغه باشلايوردم . واوده ، كوريوردم كه اوده مضطربدی ، حالا كوشه‌ده ، حتی آرتق اونلره باقيه‌رق ، سياه دومانلر آره‌سنده محتضر كونشه قارشی ، دالمش قالمشدی .

اوزمان آجيدم ، « لكن مادام كه سنكدر ، مادام كه شمدی او حريف دفع اولنجه ينه سنك اوله جقدر » ديمك ايستدم ، فقط اونك كوزلرينی كورر كبی اولدم ، اوقدر آجی بر نظر شكايتی واردی كه آرتق اوصانديغنی ، بو حريفك كنديسنه دكل ، نره يه كيتسه هر كوشه‌ده بويله بريسنی بولان اوقادينه مغبر اولديغنی اكلادم .

بونك نتيجه‌سز اولديغنی بيلديكی حالده ده ينه نفسنی اضطرابدن منع ايده‌ميور ، ديدم ، بو قدرينی بيله ايسته‌ميور ... ديمك ، ديمك صحيحدن سويور ، ديمك جداً ، بنم كبی سويور ... اويله ايسه ... آه اويله ايسه ...

١٣١٧

تلاقی

آه یاغسین ، بوکیجه یاغسین ؛ سندن اوزاق اولدیغم
بوکیجه سمانك بتون یاغمورلری یاغسین ؛ تك بن بوراده ،
سنك اولمدیغك بوراده دون کیجه‌کی قمرله یاب یالکز
قالمیه‌یم ... طوفان اولسون ، مادام که بوکیجه سندن
جدایم ، ابدیتك یاغمورلری یاغسین ... فقط یارین کیجه ،
آه ای قمر ، یارین کیجه ینه سکا ، ینه سنك نور چهره‌که
محتاجم ...

شیمدیدن اونك یانکده ، شمدیدن سنك یانکده کبی‌یم ؛
یاشادقجه ، نفس آلدقجه سنی تنفس ایدییورم کبی کلیور ؛
اوبوی شوخ وجودکله بوراده ، اوقدر اوزاقدن بیله

مست و محموم قاليوردم . دوندن بری بيك كره دون كيجه‌نك تفصيلاتنی دوشونديكم ، اوندن باشقه هيچ برشی ياپمديغم حالده ينه قانع اولاميوردم ؛ وبوراده ، سندن اوقدر اوزاق اولديغم بوكيجه ، بوياغمورك سيلانی ايچنده سنی ، يالكز سنی ، ابدياً سنی دوشونه‌رك ، سنك ايچون ، منحصراً سنك ايچون ياشايه‌رق دون كيجه‌يی بوراية قيد ايله ، اونی ضبط وتوقيف ايله مشغولم .

يارين كيجه تيتره‌يه تيتره‌يه كوشكك اوكندن كچركن ، يانجورك آرقه سندن كوروينوب اميد تلاقی ويرديككز ، برآز صوكره باغچه‌ده برخيال نور واملی ، برخيال شعر وشباب ، برخيال عشق ووفا كبی ، قمرك آلتنده باشقه برموجود سماوی كبی باغه‌كلديككز ، « دون كيجه‌نه‌ياپديككز؟ » ديديككز زمان « سزی دوشوندم » ديه بوكاغدی ويرمك ايچون مشغولم . آه كرچكدن بوممكن اوله‌جقمی؟ يارين كيجه ، بووقتلر سزك يانكزده ، سزك سسكزك ايچنده ، سزك هواكزده ياشايه بيله‌جكمی‌يم؟ آه اللهم ، بركيجه دها ، صوكره اوله بيليرم ...

نصل باشلايه‌يم ، سزی ايلك كورديكم زمانی نصل تعيين ايده‌يم؟ بكا اويله كليوركه سزی ازلدن بری كورمشم ،

اوزماندن بری سویورم ، اوچ آی اول ایلك دفعه کوردیکم زمان روحمده اوقدر آشنا برحس تیترهدی . موسم باشلادیغی زماندن بری بنم بتون شمس آمالم ، جاذبهٔ روحم سندك ؛ آطه نظرمده اسکی آطه اولمقدن چیقهرق بر معززیت آلدی . سنی ایلك کوردیکم کونی تخطر ایدنجه درین برظلمتدن مؤبد نورلره کیریورکبی اولیورم ، سنسز قالسهیدم بوسنهم ، بلکه بتون حیاتم سیاه و برماتم کچه. جکدی ، اویلهمی ؟ آه قادینلر قادینلر ، وسز آه ای کنج قیزلر ، اصل سن آه‌ای کنج قیز ، حیاتنك ، محروم شفقت حیاتنك بتون بارشعری آلتنده ازیلمش روحم ایچون نصل بر دوای تسلیت ، نهعظیم بر نفخهٔ شفا ، نصل فدای جان اشتیاقلریله تیترهتن برغایهٔ املسکز ؟

اوچ آی ، بنم ایچون اوچ آی سن برهدف آمال ، برهدف حیات اولدك ؛ بتون ساعتلرم سنك ایچون ، بتون نیتلرم سنك ایچون اسیراولدی ؛ سنی کورهبیلمك احتمالی ، بیکده براحتمالی ایچون الك مهم تصورات حیاتیهمی اهمال ایدیوردم ؛ تك سنك اندامکی ، تك سنك بچهکی ، تك سنك رفتاریکی کورمك ایچون ... آه بونلرك بنم ایچون نه اولدیغنی بربیلسهك ، بربیلسهك ... اوزمان بکا « بوچهیی

آلمق ايچون فدای حيات لازمدر » ديسه‌ايديکز شيمدی باشايه‌مازدم . زيرا بر شی ، باشقه برشی اميد ايتميوردم ، باشقه برشی‌امل ايده‌ميوردم ؛ انسان غروبك احمرارلری اقشـاملك اسمر تلاطملريله دالغه‌لانديغی ، نور وظلمت سماده برقطرهٔ الماس کبی تشعشع ايدن زهره‌يه نصب امل ايده‌بيليرمی ؟ سکوتی ، معقب ، ملول وصادق ، سـنك دکل ، سـنك خيالکك ـيله اسيری ايدم ؛ کوندز راست کلديکم يرلرده راست کله‌مديکم زمانلرده دولاشير ، خيالك ايچون دولاشيردم . سندن اوراده برقطرهٔ رايحه ، برموجهٔ خنده قالمشدر ، سندن اوراده برنورحيات ، برنغمهٔ تنفس قالمشدر ديه اويرلردن آيرلمازدم . راست کلدکجه ، ياڭمدن کچـدکجـه کوره‌جك ، اکلايه‌جق ، منفعـل اوله‌جق ، قاشلرنده براكحنای استخفاف کوره‌جکم ديه ازيليرم ، بتون معنويتمله حردوخاش‌اولور ، سرسم ، نورکله ، کذارشکله ، کنديکله سرسم ، بيتاب حيات ، بيتاب سعادت قاليردم .

فقـط برکون ، امان يار بی ، اوکون ... باق قلمم ألمده تيتره‌يور ؛ بتون قابليتمله ، بتون رعشهٔ ابتلا وانجذابمله اوکون ايچون برسوز بولاميورم ؛ اونك بنم حياتمده نصل برکون اولديغنی اکلاته‌ميورم ، بتون لسانم لال فتور

قالیور . اونظرکزك بنده برثانیه ثبات ایتدیکی ، برثانیه نور ورایحه دن عبارت بر حزمهٔ نکاه ایچنده براقدیغی کون ... حیاتم حیات کائنات قدر سورسه ، اجرام وشموسك مرکز انعکاسنده قالسه‌م اوقدر قاماشمام ، اوقدر یانمام... اوزمانه قدر اسیر نفاستکزدم ، ارتق اسیرنکاهکز اولدم ...

ارتق راست کلدکجه فراری ، متوحش نظرلرکزه معروض قالمغه باشلادیغم هفته‌لرکلدی ؛ انسان ایچون اوقدر سعادت مقدورکن حیاتدن شکایت قدر معناسز بر حرکت اولورمی دیردم . شیمدی دوشونیورم : بونلردن محروم اولانلر ایچون حیات تحمل ایدیلیر شیمیدر ؟ سز سز یاشامق ، سزسز یاشامق ... بونی ارتق دوشوندکجه ممکن کورمیورم . آه یارکون ینه سزسز قالیرسه‌م ! دون کیجه‌کی حرارتکی ، روحمده تیترهین بوی وحرارتی دوشوندکجه بوفکر ذهنمدن نه سرعتله سیلنیور بیلسه‌ك ... بنمسك ، ارتق بنمسك دکلمی ؟ منحصراً بنم ؟ ارتق بنده حیاتدن نصیبنی آلمش برآدمعد اولنورم ، هرکسك ایچنه چیقه‌رق « اوت ، بنمده حیاتدن برنصیبم وار ، ایشته ! » دیه کوستره بیلیرم ، وهرکسی حیران ایده بیلیرم دکلمی ؟

آه نه یازیقدر که حیاتمك بر قیمتی یوقدر ، نه یازیقدر که بنم سکا لیاقتم یوقدر !

هر اقشام سزه اوته‌ده بریده راست کلمك ، کوز کزدن باشکزدن دکل ، روحکزدن کلن سلامی آلمق ، هر کیجه صباحلره قدر کوشککك اوکنده طولاشمق ، سزی اوراده پانجورلك ارقه‌سنده حس ایتمك ، مهتابلی کیجه‌ده کواکبه کزی کورمك ، سیغاره کزك آتشنی کورمك ، سسکزی ایشیتمك ، وصکره... صوکره هیچ ، صوکره بر جسار- تسزلك ... دمیردن بر أل حرکتلرمی ، سوزلرمی منع ایدیوردی. فقط آرتق اولیوردم ؛ دوداقلرم یانیوردی ، قانم عصیان ایدیوردی ، ایکی هفته‌در هر آقشام مسعود نکاهکزی قاله‌رق هر کیجه اورادن کچدکجه بر شی سویلمك ایسته‌یوردم ؛ قاچ کره ، اورادن کچرکن سنك ده بنی بکله‌دیککی ، سنك ده پنجره‌نك آرقه‌سنده طوردیغکی کورونجه ، قاچ کره تیتره‌یه‌رك ، آغلایه‌رق اورایه دوشمك ، واولمك ایسته‌دم . بو سیغاره مسئله‌سنی بولنجه‌یه‌قدر ، بوکا قرار ویرنجه‌یه‌قدر ، وبو قراری صوکره اجرا ایدنجه‌یه قدر نه اضطرابلر چکدم ، نه تحملسوز آنلر کچیردم بیلسه‌ك ... تمام حاضرلادیغم سوزلری سویلیه‌جکم زمان بر شی

بوغازمی قوروتیور ، نفسمی کسیور ، اولدیریوردی .

نهایت ، نهایت بیلمم نصل اولدی ، بیلمم نصل جسارت ایتدم ، سزك یینه سیغاره کزك آتشنی کوره رك سیغاره قوطومی چیقاردم ، « آه بر آتش اولسه ! » دیدیم ؛ تیتره یه تیتره یه ، بیلمم کیمه قارشی بومضحکه یه لزوم کوره رك ، جیبلرمی قاریشدیریوردم ؛ کبریت اولمدیغنه قیزیور کورونیوردم . « بوکیجه شوراده بر سیغاره ایچمك ایستردم ... » دیه سویلندم . پنجره ده ، یوقاریده پرخلجان بر قوشك قناد سسی قدر تلاشلی لرزان بر فیصلتی اولدی ؛ وسیغاره کز ، آه بوقیمتدار سیغاره ! اشاغی دوشدی . بر بلوط ایچنده اونی آلدم ، باشمی قالدیره رق : « تشکر ایدرم » دیدم ؛ « بونی یادکار اوله رق صاقلایه بیلیرمی یم ؟ » دیه صوردم ؛ عینی فیصلتی ، عینی هیجان ... « دیمك ممنوع ! یازیق ، بوقیمتدار بر یادکار اولوردی ! » دیه سویلندم ، بر سس ، سمادن اینن بر سس : « اوقدر اهمیت ویریورسه کز ، لطف ایدرسکز ... » دیدی .

پانجورك یالکز بر قنادینك آلت قسمی قالقمشدی ، بو پنجره باغچه یه ناظر جبهه ده ، سوقاغه باقان جبهه نك کوشه سنده ایدی ؛ بردن عقلمه برشی کلدی ، « برسیغاره-

ده بن ویرسه‌م لطفاً قبول ایدرمیسکز ؟ » دیدم ؛ ارتق بیلمم نصل سویلیه بیلیوردم ... یوقاریده برترددثانیه‌سی کچدی ، بن سیغاره‌یی حاضرلایه‌رق یوقاری باقیوردم . برال اوزاندی ؛ الك نسجی ، وپارماقده‌کی یوزوکك ، قولده‌کی قیوریق قولاغك پارلتیسی جسارت ویردی ؛ اوراده‌کی مردیونك طاشنه باصه‌رق یوکسلك باغچه‌نك پارماقلغنه طوتوندم ، سیغاره‌یی ویردم ؛ « سزده برکل آلمازمیسکز ؟ » دیدیلر ، یانمده قرلك انواری ایچنده برقادین الی کبی اوزانمش کللر واردی ؛ « فقط بوخر سزلق اولور » دیدم ، « چیچکك خرسزلغی اولماز... » دینلدی ؛ وبوسوز ، برآن اولوبده تاباغچه‌ده تلاقی ایتدیکمز واوراده کیره‌جك قدر مسعود اولدیغم آن کلوبده سزك یانکزده بولونجه بوسوز دوداقلرمدن فیرلادی :

— چیچکك خرسزلغی اولماز دیدیکز ، فقط قادینلرده برچیچکك دکلیدر ؟

— آه امابن طبیعی چیچکلر ایچون دیدم ... دیه قیزاردیکز ؛ اصرر ایتدم :

— لکن اصل طبیعی چیچك قادینلر دکلیدر ؟

— یوق ، جانسز چیچکلر دیمك ایستیوردم .

— لكن خرسزلق ایتمك ایچون اصلا چیچکلره دوشكون اولملی ، دكلمی ؟

آه بتون بونلری ، او کیجه‌نك دها بیك تفصیلاتنی ، اونی حیران ایدن کفایت ذوقله کینشکی ، سسکی ، صاچلرکی ، هرشیئکی درخاطر ایدوبده بوراده یالکز اولدیغمی دوشو نجه نیچون دون کیجه سنك یانکده اولمه‌دم ، نیچون آیریلدم ، نصل آیریله‌بیلدم ، والآن نصل آیری طوره‌بیلیورم ... بونی اکلامیورم .

ایشته قطعیاً سویلیورم ، برکون ، سوق وقوعاتله نصل اولورسه اولسون ، حتی اسبابنی بیله سویلمیه‌رك ، حیاتی یولکه فدا ایدیله‌جك برآدمه احتیاجك اولورسه ، بیل که بنم حیاتم سنکدر ، وبیل که مدت عمرکجه بنم اولسه‌ك بیله سنك ایچون اولورکن حاصل اوله‌جق سعادته معادله برسعادت ویرمزسك ؛ سنی اوقدر سویورم ...

۱۳۱۵

صوڭ مكتوب

ایشته بو اوچنجی دفعه‌درکه سکا ینه راست کلیورم؛ فقط اوقدر بیکانه، اوقدر سنکین، اوقدر خائنسلككه، آرتق اكلایورم، حتی والده‌كی یانكه آلیشـكده اویله برمقصد ظالمانه واركه ... كویا اویانكده ایكن بكا طبیعی برتبسم بیله ایدیله‌مز. آه بر زمان، اوایستدیككك زمانلر، اونی آرابه‌كه آلامق ایچون نه‌دسیسه‌لر، نه‌چاره‌لر بولدیغكی آكلاتان مكتوبلرك ...

صحیح، مكتوبلركزی‌ده ایسته‌یورسكز، دیمك كرچكدن هرشی بیتدی؛ بن ایسه اوقادین كلوب مكتوبلركزی ایستدیكی زمان ایناندمامش، بونی محال عد

ایتمشدم. اوقدر ارتباط کوستررکن، اوحرارت اواشتیاق کوزملك اوکنده ایکن بردن بوکا اینانمامقده حقلی دکلیدم؟ فقط یمین ایدییورسکز، زوجکز خبر آلمش، یاخود آلاجقمش ... بن ایسه اصلا ظن ایتمزدمکه بوعشق بویله بیتسین. سزدن آنجق اولورسه‌م آیریله‌جغم ظن ایدییوردم؛ اصلا امید ایتمزدمکه بویله بر هفته ایچنده بندن کندیکزی آلدقدن صوکره بومکتوبلری، اونلری اولسون بنده براقیه‌سکز ...

دیمك صحیحمش؛ ایشته اوچ دفعه، اوکوندنبری اوچ دفعه کوردم، واوچ دفعه‌ده بر یابانجی قادین کبی، آرابه‌سیله کزرکن کوزینه ایلیشن بر دلیقانلی‌یه عطف نظره تنزل ایتمه‌سی طبیعی اولان بر خانم افندی وقار لاقیدیسیله کچدیکز. دیمك هرشی بیتدی، عودتسز، بوتون بوتون بیتدی، اویله‌می؟ ابدیاً، ابدیاً؟... باشنه برطوپوز یمش آدم کبی صالانه‌رق، سرسم، دوشونه‌میه‌رك هپ بوسوزی تکرار ایدییورم. لکن بیلمیورمیسکزکه بن آرتق سزسز یاشایه‌مم؟ بیلمیورمیسکزکه سزسز قالمق نم ایچون اولمك دیمکدر؟ نم هرشیئم سز اولدیکزدی؛ نم هرشیئم سن اولدکدی... بوراده ینه «سن» دیه

خطاب ایتدکجه سنك یانکده‌یم ظن ایدیورم ؛ سنك اوطه‌کده ، اوانجق ایکی کره قبول ایدلدیکم ، نم جنتمده‌یم ظن ایدیورم . فقط آرتق هر شی بیتدی ، هر شی ... اویله‌می ؟ یا بن ، یاشیمدی بن ؟ بن یاشایه‌بیله‌جکمی‌یم ظن ایدیورسکز ؟

آه نه احمق ، نه بدلایم ؟ بوندن سزه نه ، دکلمی ؟ سز أکلیوردیکز ، بو کوزل موسمده أکلنمك ایسته‌یوردیکز ؛ قارشیکزده أکلنمه‌کزه خدمت ایده‌بیله‌جك ضررسز بر چوجوق بولدیکز : بر آز دلی ، پك چوق حرارتلی ، سزی غائب ایتمك قورقوسیله هر شیئه اطاعت ایده‌جك ، سزك موقع وجاذبه‌کزله قاماشه‌جق ، کیفکز ایستدیکی زمان ایستدیککز یرده سزی أکلندیره‌بیله‌جك بر سفیل ... فقط بر کون باقدیکز که أکلنجه تهلکه پیدا ایدیور ؛ ساده‌جه بر زوال حرارتی وار ظن ایتدیککز یرده بر برکان التهابنه راست کلدیکز ؛ بنی اوقدر دلی ، سزه عشق واشتیاقیله اوقدر آتشلی بولدیکزکه بکا تقرب ایتدکجه وجودکزك قاورولمه‌سندن قورقدیکز . آرتق بر حرکتله بوتهلکه‌یی دفع ایتمك ایسته‌یورسکز ... لکن بو حرکتله بر آدم اوله‌جکمش ، بوندن سزه نه ،

دکلمی ؟ سزه أکلنجه ، تهلکه‌سز ، ضررسز ، دکیشیجی برأ کلنجه لازم ... یابن ، بنم قابم ، بنم زوالالی حیاتم .. بونی مدافعه ایتمیه‌جکمی‌یم ؟ » لکن بوبایدیغکز فنادر ، بن اولورم ، بنی بیله بیله بویله قهر ایتمزسکز ! » دیه فریاد ایتمیه‌جکمی‌یم ؟ سز برقله‌اوپاتر حرکتیله بنی طرد ایدرکن ، بن حیاتمی قورتارمق ایچون سزه صارلمیه‌جقمی‌یم ، اوغراشمیه‌جقمی‌یم ؟ انسان چابالامه‌دن ، کندینی قورتارمق ایچون طیرمالنمادن بوغولورمی ؟ بیلان بیله اولسه‌کز سزی براقمیه‌جغم .

أوت ، ایشته تکرار ایدیورم ، سنسز بن چیلدیریرم . بکا بیلك وعدلرله ، اطفلرله حیاتی سودیردك ، سعادتك نه‌اولدیغنی سندن اوکرندم ، شیمدی سنسز نه‌یاپارم ؟ اه بیلسه‌ك که سندن اول نه‌مأیوس ، نه‌مظلم ایدم ؛ بیلسه‌ك که بوتون حیاتمده نصل بر ظلمت ایچنده بوغولیوردم ؛ کیمسه‌سز ، سفیل ، سرسم سوروکله‌نیوردم . حیات وکائناتك سبب وجودنده بکاعائد هیچ برشی کورمیوردم . هرشیدن بیقمشدم ؛ بواوزون سفالت واضطراب ایچنده شکایتدن ، مضطرب اولمقدن ، اولمك ایسته‌مکدن بیقمشدم ؛ هیچ برشی یاپامیه‌جق ، هیچ برشی ایسته‌میه‌جك برحالده ،

اولمق بیله ایستهمیهرك ، ایستهمکدن ، ایستهمهمکدن ، تردددن ، شبههدن ، هرشیدن بیقمشدم : بیقمقدن بیقمشدم . ایشته سزك ایلك تبسمکز اوزمان ... نهدیهیم ، نصل اکلاتهیم ؟ برطوفان اولسه ، ازلدنبری دوام ایدن برطوفان ظلمتدن صوکره کونش ، بزم کونشمز بردن ، بوتون شعشعهسیله ، بوتون فیض وحرارتیله بردن پارلسه حیات وطبیعته نه نمی ، نهشوق وتهالك کلیر ... ایشته بنم ایچون سز اویله برکونش اولدیکز .

اوزون بر یالکزلق ، الیم بر کیمسهسزلك ایچنده قحطه آماله اوغرامش ، عقیم وعلیل قالمش روحم ایچون سن ایشته بویله بر شی اولدك ؛ وشیمدی بوتون بونلری بندن آلیورسك . لکن بودوشونلمیهجك برشی دکلدر ، شیمدی اولدن زیاده سفیل وبدبخت اولدم ، بونی سز ایستیهمزسکز ؛ قوللر کزك آرهسنده مسعود اولمش برشی نهقدر حقیر اولسه بیله ، ینه سزدن آیری بولونهماز ... بواولهماز !

آه بیلسهکز که بوصوك خبری آلدن نهامیدلرم ؛ نهالملرم واردی ... سزه کاغد یازمق ، هیچ اعلا ، زوجهکزدن قورقیورسکز ، سعادتمزه اونیمی مانع

کوریورسکز؟ اویله ایسه کیده‌لم... برابر قاچه‌لم !» دیمك ایچون اولیوردم. و، مجون ! کله‌جککزه ایناتیوردم؛ یالکز او قدر حرارت، اوقدر صمیمیت کوسترر کن باشقه نه یاپابیلیردم؟ آه قادینلر، سز هیچکز برشیسکز، هیچکز... آلداتمقده هپ برسکز... بن دییوردم که «بنی آلداتمغه احتیاجی اولاماز؛ سومسه بنی دفع ایدر» فقط سزده براحتیاج کذب ودنائت وار، اویله‌می، اویله دکلمی؟ اکانمك ایچون، کولمك ایچونمی الداتیرسکز... بوجریحه‌یی ارککك قلبنه برثانیه بر رعشۀ حظ ایله مست اولمق ایچونمی آچارسکز؟

سزی کابیر ظن ایدرکی بیلمه‌کز نه‌لر دوشونیوردم؟ بن فقیرم، بونی بیلیرسکز؛ سزه بر اورمان کوشه‌سنده، اوزاقده چرپینان دالغه‌لره ناظر برکوچوك کوشك تقدیم ایده‌مم؛ فقط بربرینی سون ایکی قلب ایچون کوشکك نه اهمیتی وار، دکلمی؟ آه بز حیوان ارککلر، نه چابوق ونه قدر شدتله سولدیکمزه بویله ایناندیغمز ایچون بو جزالره نه قدر، نه قدر مستحقز. سزی ساده سوق واداره ایتمك، حیاتکزه صاحب اولمق، بنم ألمده یاشاتمق ایچون چالیشه‌جقدم، اولنجه‌یه قدر چالیشه‌جقدم. آه

نه‌یازقدرکه بر انسان حیاتده بالکه بر کره تبسم ایده‌جك
بویله بر اقبالی قاچیرمامق ، سودیکی سولدیکی قادینه
« کل برابر یاشایه‌لم ، سنی مسعود ایده‌یم ! » دیه‌بیلمك
ایچون سعی وناموسی ، ذکاسی کفایت ایتمیور !

فقط سزك ایچون بوسوزلر پك کولنجدر ، دکلمی !
سعی ، ناموس ، ذکا یرینه عربه‌لر ، نره‌دن کلدیکی اصلا
مراق ایدلمین الماسلر ، سزه قدر کلمك ایچون نه‌یوللردن ،
نه‌اللردن کچدیکنی ، نصل قازانلدیغنی صورمق خیالکزه
بیله کلمین پاره‌لر ... دکلمی ، سزه بونلر لازم ؟

مکتوبلرکزمی ؟ آه اونلری کوندریورم ، اونلری
ایاقلرکزك التنه آتیورم ... اونلری آلکز ، وبنی
راحت براقکز ؛ زیرا اونلر بنی اولدیریور ، أزیور ...
اوقودقجه دلی اولیورم ... اوسزی آرادیغم ، حیاتی
سودیکمك ناموس وذکاسنه تودیع ایده‌رك سون قادینلردن
ظن ایتدیکم زمانلری اخطار ایدن اوکاغدلری آلکز ؛
وتاریخنی دکیشدیره‌رك باشقه‌لرینه کونده‌رکز .

سز ظن ایدیورمیسکزکه بن سزك شخصکز ، سزك
کندیکز ایچون بویله صیزلایورم ؟ اکر اویله ظن ایدیور ،
اکر اویله ظن ایده‌رك ممنون اولیورسه‌کز بیلکز ،

أوت ، بیلیکزکه پك کوانج بر صورتده یاکیدیورسکز...
بیلیکزکه بوکونکی الملرم ، بوکونکی یاشلرم سزك ایچون،
سزدن محروم اولدیغم ایچون دکل ، اوزماندن ، او سعادتدن
محروم اولدیغم ایچوندر . بونی بیلیکز ، بیلیکزکه بکا
اوزمانی سز دکل ، « قادین » ویردی ؛ وهر قادین ،
اکلایورمیسکز ، هرقادین بوسعادتی ویره بیلیر ، مادامکه
هپکز عینی شیسکز .. مادامکه ...

آه یوق ، یوق ! باق یازه میورم ، یازه میورم ؛ سن
بنم ایچون اوچ آی مدت اوقدر علوی ، اوقدر امثالسز،
اوقدر لذیذ برغدای روح اولدیکه باشقه هیچ برقادین،
هیچ برقادین بنم روحمدن بودرجه پرستش کوره مز...
آه ، بولطفه تکرار نائل اولمق ایچون سویلیکز نه یاپمالی ؟
بر نظر مرحمتکزه نائل اولورم دیه ارابه کزك آلتنده
اولمك ایستهیورم . دنیانك بوتون قادینلری بر یره
کلسه بنی اوقدر متهیج ، بنی اوقدر محموم ومشتاق
ایده میه جك ... سویلیکز ، أوت ، صوك دفعه اوله رق
سویلیکز ، هرشی بیتدیمی ؟ آرتق هیچ ، هیچ امید
ایتمیهیم ، اویله می ؟

آه بونك کرچك اولمدیغنی سویلیکز، دیکزکه بر دنبره

قورقدیکزده اونك ایچون اویله یازدیکز ، یوقسه سزده ایسته‌میورسکز ، یوقسه سزده بنی سویورسکز ... آه بونی بکا سویلیکز ، دنیایی ینه بکا ویریکز ... دییکز که بنی سویورسکزده قورقیورسکز ، بونی سویلییکز ...

١٣١٤

دکزده [*]

جبرالطه‌دن کیررکن

فؤادوایوری ، تموز ۱۸۹۵

بوکیجه بزم پوسته صباحجی ایدی ، ونصف اللیلده اسقاچه بوریسی بنی مطالعه‌مدن آییره‌رق کوپری اوسته چیقدم . برنجی واردیا مهندسی « روطه‌یی بیلیورسك ؛ اسکله‌ده‌کی شوطرافالغار فناری ، سنجاق‌باش اوموزلغنده‌کی سپارته‌ل ؛ بونلری بوردالا . . »

فنار رساله‌سنه باقدم ؛ ترافالغار اون طقوز میلدن مرئی برنجی صنفدن یارم دقیقه‌ده متحرك برپارلاق ضیا ،

[*] روزنامهٔ سیاحاتمدن برقاچ صحیفه

سـپارتهل يگرمی میلدن کورينير ثابت بر بياض ضيا اوله‌جقدی . سمانك منجم لاجوردیسی آلتنده ، مظلم کيجه‌نك آره‌سنده ضيالر برر نظر آشنائی کبی کولومسه‌يوردی .

طرافالغار همان بورده‌يه کلمشدی ، کوچوك برا کته فناريني ياقوب دکزك خفيف صالنتيلريله کمينك قيچنه‌قدر کيتدم ، برا کته‌يه باقدم ؛ ٢٤٣ ی اشعار ايديور ، ساعت ١٢,١٠ ، بارو متره ٣٠,٢٢ بونلری دفتره قيد ايتـدم . اسکله داولونبازينك يانده نوبتجی قپودانك کولکه‌سی فرق اولونيور . اوته‌کی ، خريطه قره‌سنده بوغازك عرضنی طوانی تدقيق ايدييور .

وکلدم ، سنجاق داولونبازنده طوردم .

قارانلق ، سيسلی بر کيجه ، اوحالده‌که سمانك کثافتندن بی نجم بالای افقده دکزك خط مرتسمنی تعيين وتجسيم ايتمك محال ؛ سما ايله دکزدن متشکل برجوف ظلام آلوده متوجهاً کيدييورز . يالکز ، بتون بوردای ظلمت اوسته‌ده ، سـپارتهل فناری ، آفريقانك بزه الك يقين نقطه‌سی ، ثابت پارلاق ضيايله برراهبر سلامت کبی تبسم ايدييور ؛ بر او وار !

بتون بونهـايتسز دکزلرك سـکوتی ، دالغه‌لرك انين

دائمه‌سندن باشقه برسس بيلمه‌ين دكزلرك بوراكده هواده‌كي سكوت عميقي پروانه‌لرمزك ، ياردیغمز صولرك بری قالین ، اوبری اینجه ، بری برغلغله ، اوبری بر زمزمه ، ایکیک امتزاجندن حاصل اولان يك ادا ، ملول وطربزا بر موسقیسی وار .

روزکار فرشقه‌پرووه‌دن اسیور . یاقاموزلی بر کیجه‌، کمی یاردیغی صولرك نورلری ایچنده یوزییور ؛ بعضاً صولر ، برتبشبش طغلانه ایله سرپیله‌رك سطح سیاه دریاده برضیا ، قطره‌دار برسمای منجم یاپیور ، بعضاً برخط موجه ، قیریله‌رق پرنور برکوپوك دالغه‌لاندیرییور ، پروانه‌لرك دوکدیکی کوپوکای ، سیال ضیالر ، مواج خنده‌لر ، مهتابلی بردکز جلوه‌لریله رقص ایدییور .

سیسلی سماده برقاچ کوکب ، آنجق برنجی وایکنجی قدردن اولانلر ، سچیلمکه باشلادی ؛ دب اکبر اسکله قیچ اوموزلغنده طاواسنی آصمش ، نجم قطبی برنور هدایت کبی ظلمتلر ایچنده چیلاق برقادین لرزشیله تیتره‌یور ...

ساعت بر : تاریفانك قرمزی فاری کوروندی ، ١,٥٦ ده سپارتل بوزدالاندی ، طنجه شمدی سنجاق

باش اوموزلغمزده؛ پرا كته ۲۵۷؛ بوغازك الك طاريرى سيرز برونندن قارشى ساحل، خريطه‌ده اوچدم، ۷ ۳/۲ ميل بولدم .

شمدى دب اكبر طرافغارك اوستنده غيب اوليور ؛ يالكز دب اصغرله نسر الطائر ، عيوق يسرا ، نسر الواقع سمت رأسده تيتره‌شيورلر ... بركيجى ايچون بونلرى كورمك قدر امنيت وسعادت اولاماز .

طرافغار فارى آرقه‌ده نامتناهى دريای ظلمت ايچنده سونر كبى غائب اوليور . بن دونه‌رك شوكچديكمز حوضه‌ده برعصر كريله‌يه‌رك اومشهور محاربه‌يى، تفصيلاتنى دوشونمكه باشلادم . اوخ اكر بو يرلرك لسانى اولسه‌يدى ... نه عظمتلى ، نه مهابتلى حسلردن كچدم . پورتسموثده سلاملاديغمز ويقتورى‌يى ، نلسينك قوماندا ايتديكى اومهيب سفينه‌يى شمدى بوصولرده كوردم ، اوزمان دها كنج ، دها قهرمان ، دها مهيب ، دوشمانك مهاجملرى آره‌سنده نه‌اميدلر ، نه‌املرله ، نه‌شوقلر ، نه غيرتلرله يوزمش ، نه‌لر ، نه‌ملحمه‌لر ... بعضاً بتون طمارلرمزده برحرارت جدال نبضان ايلمكه باشلايجه برعصر متوسط چوجوغى اولديغمز نصل تظاهر ايديور ...

تخیلاتمدن نوبتجی قپودانك سسیله چیقدم ، یوکسك
برسسله « آلاباندا سنجاق... » قوماندا سنی ویریبوردی .
اوت ، واقعا پرووه مزده برفنار ، برکی فاری واردی ،
اوده سنجاغه آلاباندا ایتمش قرمزی فنارینی کوستریبوردی .
شمدی پرووه مزده ، اسکله باش اوموزلغنده آوروپا
برونی وارکه فناری ایکی بچقده کوروندی ، صوکره
تاریفا فناری ده اوچ ده بوردایه کله جك ؛ درت برچاریکده
آوروپا فناری ده بوردایه آلننجه بحر سفیده کیرمش
اوله جغز ... اوخ بحر سفید ، بحر سفیدك لاجورد
صولری !



جبرالطه دن صوکره

فؤاد واپوری ، ٢١ تموز ١٨٩٥ ، بازار

ساعت سکز . شیمدی واردیایه کیردم . دکز اوقدر
ساکن ، هوا اوقدر راکدکه اسکله مزده ، شمسك
صیجاق سیسلری آره سنده اسپانیا سواحلی سچیلیور ؛
برخیال مخمورکبی دومانلی ، مور ، مسلسل ، ترسیم اسداد

ايديور . افقلر كونشدن ايتن ياقيجى بر معدوميت ايچنده بوغولمش . اسكله باش اوموزلغمزده بزى آغر آغر كچه‌رك غائب اولمق اوزره بولونان بر فرانسز پوسته‌سى . پيشمزده بزدن آيرلميان بر قوش سوروسى . خفيف بر كوندوغيشى .

اوراده ، كونشك التنده ، بحر سفيدك حركتسز سطحنده بر بخارك ، صيجاق بر هوانك صعودى كورونيور ؛ اوته‌يه برى‌يه سرپيلمش چاباليان بيتوان انجره بايغين بايغين تموج ايديور ؛ شيمدى مجلا سطحه بر تبسم سرپيلدى ؛ شيمدى دكز ينه ركود عاطلانه‌سنى آلدى . كمى بوسيسلى ، كونشلى ، مائى تموز صباحى ياردينى راكد صولرك اويونلرنده سنده‌ليه‌رك ايلرليور ، موجه‌لرده كونشلر چارپيشيور ، كوپوكلى كونشلر ...

اوح بو بحر سفيد ! ظن ايديورم كه جبل طارقدن كيردك ، بر كولده يز . او بحر محيط ... اوسكوننده فورطنه‌لر كورله‌ين بحر محيط ... او ركودنده طاغلر طالغه‌لانان بحر محيط ...

صوك كيجه‌مزى تخطر ايديورم : بر هفته اولكى فيرطينه‌نك بقاياى تلاطمى آچيقلردن ، بونهايتسز آچيقلردن بويويه بويويه ، ايكليه ايكليه كليوردى ؛ كمى بونلرك آره‌سنده

نه عاجز ، نه قدر سفیل براویونجاقدی ! حالبوکه بوبر فیرطینه دکلدی ؛ برفیرطینه ، غضبناك ، متهور ، وحشی برفیرطینه دکلدی که بزی قیرسون ، پارچه‌لاسون ، خردوخاش ایتسون‌ده برکناره آتسون ... بو ، سیاه برچولده غروب ایدن شمس خونینه قارشی وحشتله کوکره‌دکن صوکره دیکانن ارسلان سکوتی کبی حشمتلی ، مهیب ، ابرآلود برسکون مغمومانه ایدی . کوپشته‌یه دایانه‌رق غروبی سیر ایتدیکم براقشامی تخطر ایدییورم‌که دالغه‌لرك تعاقبندن متحصل اصوات دومانلر آره‌سنده بویویه‌رك ، براشه‌رك ، یوکسله‌رك برنالش فوق‌الارض کبی امتداد ایدییوردی . بن اوراده ، طبیعتك بتون وحشت عناصری حضورنده لرزشدار خشیت اوله‌رق بودکزلرك حدودینی تصور ایدر ، اولاشدیغی دکزلری ، یقادیغی قره‌لری ، بونلرك حالنی کوریر ، ارضی کوریر ، صوکره کائناتی کوریردم‌ده برذره اوستنده صاللانان زواللی کوچوك نؤادك زواللی کوچوك مهندسنك حسیاتنی ، نامتناهی آلام وحسیاتی دوشونوردم .

فقط بوکون بحرسفیدده‌یز ؛ بوکولده ، بونك لاجورد صولرنده ، بوتموز صباحنك سیسلی ، صیجاق هواسنده ،

كيدوب فرانسه ايتاليا سواحلنى يالايان لاجورد دالغهلرك آره‌سنده‌يز . دكز اوقدر ساكن ، هوا اوقدر راكدكه اسكله‌مزده شمسك صيجاق سيسلرى آره‌سنده اسپانيا سواحلى سچيليور ، برخيال مخمور كبى ، دومانلى ، مور ، مسلسل ، ترسيم استداد ايديور ...

بو دالغه‌لرده بر رشاشهٔ ترنم ، پرذوق ، شاطر برزمزمهٔ بشارت وار ؛ بو دالغه‌لركه بالكه نيسه قدر كيده‌رك رنكلى بردكز البسه‌سنى ، بلور بر چفت ديزى ، بياض براسقارپينى اوپه‌جكدر ... نم طرفمدن ده اى موج !...

درتده اوكسوز وارديه كيردم . هوا اوقدر صيجاقكه ميزان الحراره كولكه‌ده اوتوز اوچى كوستريور . خريطه قمره‌سى صانكه براوجاق . ميزان الهوا ۳۰,۱۷ پوص . اسكله‌نك پوصلو افقلرنده اسپانيا سواحلى ، كاه يوكسك قارلى تپه‌لر ، كاه منحط سواحل ايله اوزانلاشيور ، اوزاقلاشيور ... عجبا بو سواحلى عمرمده بر دها كوره‌جكمى‌يم ؟

اوزون اوزون خريطه‌يه باقه‌رق كيده‌جكمز يولى تتبع ايتدم : شيمدى بو يول اوروپا بروننده سار دنيانك

منتهای جنوبنده کی سپارتیوه نتو برونه‌ویرلمش ـ کوندوغیشی ½ کشیشلمه ایکن انحراف طبیعیدن شو آنده کوندوغیشی ایکی درجه پویراز اولدی ؛ ٣٠٠ میللك بر یول ؛ اولا اسپانیا ساحلنه یقین کیدیور ، ١٥٠ میل ایلریده غاتا بروننده یاریم دقیقه‌ده متحرك فنـاردن بش میل آچیق کچوب قارتاجنایی اسکله‌ده براقه‌رق نسبةً جزایر ساحلنه یاقلاشیور ؛ صوکره کاملاً بحرسفیده کومولمه‌رك اك یقین نقطهٔ ارض بالذات جزایر شهری اولمق اوزره افریقادن الّی میل آچیق کچوب پنجشنبه کونی زوالده سپارتیوه‌نتو برونه اوزلاشدیره‌جق ؛ واورادن قیروب ٣٣٠ میل صوکره فارو برونی طوتارسه‌ق مسینایه کیره‌جکز . — آرش باقالم !



٢٢ تموز ، پازارایرتسی

— واردیا بونو ! هایدی ، اسقانجه !

درت ساعتلك استراحت . نصف‌اللیلده واردیادن چیقمشدم ؛ شیمدی درتده ینه نوبت ، سکزه قدر . بنی اویاندیران ارقداشم نوبت تسلیم‌ایتدکدن صوکره اویومغه

کیتدی . کمیده نوبتجی پوسته‌دن غیری هر کس بر خواب سکون . یالکز ما کینه‌نك مطرد کورلدیسیله دالغه‌لرك رشاشهٔ تصادمی ...

رنکسز بر صباح . باشده بریسی سیلیون فارینی ایندیریبور ، ایکی کشی بورده فارلرینی آلمغه کلدیلر ؛ قرمزی فنار اسکله باشنده یشیله تقابل ایتدی ، کیتدی . اطراف قورومدن سیم سیاه ؛ کیجه‌نك دوکدیکی قطرات رطوبت بر طبقهٔ منجمده سرمش ؛ کوکرته چامورلو سو. قاقلری آندیریبور . افقده بر کمینك خط سیری فرق اولونیور . شرقه خفیف بر رنك لعل بولاشمش .

شیمدی ، بردنبره ، پرووه‌مزده کونش خونین تلونلر ، نحاسی رنکلر ارهسنده — کثافندن محیطی مشوش ، انعکاسدن شکلی بوزوق بر کره — اوزایه‌رق ، صارقه‌رق شیشه‌رك ، دوکوله‌رك افقدن فیرلادی ؛ تتره‌یه تتره‌یه دوندیکی ، یوکسلدیکی حس اولونیور . دالغه‌لرك اوزرنده مهتابك عکس خفیف ضیاسی کبی لرزه‌دار بر رنك لعلین تتیره‌شیور . شمدی ، چوق بقه‌دن ، شمس اوقدر بویودی ، اطرافی اوقدر استیلا ایتدی که منظره‌مده صانکه اوندن باشقه برشی یوق ؛ افقك خسته و پریشان

سیسلرینه قدر هرشیئه متلاطم رنکلر ایثار ایدیور ، هررنك وار .

آه ای شمس ! سکا باقدیغم زمان ، سن بتون ارضه ، بتون کائناته باقیورسك ، بن ده اونلره باقیورم ، اونلری کوریورم ظن ایدیورم ؛ بتون سکا باقانلرله ، سنده تصادم ایدن نظرلرله روحمك لرزش معارفه سی بنی یاقیور . یوکسل ، یوکسل ، صفیلرك چیچکلرله محاط پنجره لرندن نفوذ ایت ؛ خوابکاهلره کیرده لاقید اوموزلری اوپ ؛ و بنی ده اونوتمه !.. بنی که سوروکانه سوروکانه ایلرله مك ایستین کوچوك فؤادك زواللی کوچوك مهندسی یم ؛ بنی که ، نره یه کیتمش اولسه م ، کریدده ، برهستده ، کیلده ، ایزبونده ... مرمره ده ، بحر سفیدده ، مانشده ، بحر محیطده هرصباح سنی آرار ، هراقشام سکا توجه ایدرم ؛ بنی ، زواللی کوچوك فؤادك زواللی کوچوك مهندسنی اونوتمه !...

آری یه سنجاق ایچون موسیقه بوریسی چالنمسنی نوبتجی یوز باشی یه خبر ویره رك غروب شمسی تماشایه قویولدم . او ، مغموم کثافتلر ایچنده قرصی بللی اولماز بر آتشیندلکله افول ایدیوردی . افق بر آقدی .

شیمدی کونش بردنبره کلن برقطعیت ازتساملە افقه تقرب ایدییوردی ؛ صانکه قاینار علولرله مستور سطحی آتش دالغەلریله نظری الیور ، قرصی تنوردن غیر منتظم بر خط رسم ایدییوردی . بویوك ، مهیب ، نحاسی بر کرەکه اوزرنده برکولکه ، بر بوزلو جام لکەسی تماماً منطبق اوییور ، یالکز قرصنده رنك اصلیٔ شمس تتریوردی . شکلنه خالل کلکه ، اوزایوب بیضی اولمغه باشلادی ؛ دکزده هیچ بر موجهٔ انعکاس یوقدی ، کیتدکجه کره بویویب اکسزلشەرك برمعشر حالیله ، تترەیه تترەیه افقه تماس ایتدی . افقك چرپنتیلی خطنده بر قطرهٔ سرشك ضیا ، محترز ، چیلغین ، رقصه باشلادی . اوراسی ، دکزله هوا ، خونین ، جوال ، بر بحیرهٔ دوزخ کبی آتش ایچنده ایدی ؛ خط مبهم یوکسله یوکسله مرکز شمسه قدر واردی ؛ صانکه افق یوکسلیوردی ، وکونش اوزرنده علو پروازلری ، محیطنده تنورلرله اوچدی کیتدی . بر نقطه اوننجه یەقدر باقدم ؛ موسیقه یه قوماندا ویرلدی : سنجاق آری یه اولونیوردی ؛ باقدیغم یرلرده ضیالی ، رنکارنك نور پردەلری دالغالانیوردی .

صوکره بردنبره ، بلکه تحت الافق بربولوطك حیلولتندن

سمای غربیده بر یالپازه ، نوار ، موجاموج بر ضیا اویونی ، مائی خطوط سمایه طاشان دالغه‌لی نورلردن مجسم بر یالپازه پیدا اولدی ؛ افقی اوقدر وسعتلی بر پرواز انوار ایله احاطه ایتمشدی که ظلام مستولیه ارەسنده انجلای سیاه دریایه رسم ایتدیکی انعکاسلری بزه قدر یتیشه‌بیلیوردی . بتون اوراده زرین ، چیلغین ، رقصان سفوف غروب پروازایدیوردی .

ینه هرشی سوندی ؛ شیمدی فؤاد له آفاق مظلمه‌دن باشقه هیچ برشی قالمدی ؛ یالکز پروانه‌لرمزده‌کی انین امواج ...

یواش یواش انقلرك رنك غروبی احاطه ایدن غمناك دومانلر اوسته‌ده برکیجه ، مائی بر بحر سفید کیجه‌سی ، لاجورد نجومك ارەسنده رعشه‌لرله بیتاب لاجورد بر ایتالیا کیجه‌سی تتره‌شمکه باشلایوردی ...

~

لیماندن چیقارکن

تعلیم کمیسنده ، پازار ، ۲ کانون‌اول ۱۳۱۱

— مژده ، مژده ... کمی قالقیور .

اسکله‌دن یووارلانه یووارلانه اینیور ، بر طرفندن‌ده

«مژده!» دیه حایقرییوردی . ساعت یدی ویا سکز وارمیدی بیلمم؛ بو کیجه ، بو کیچ وقته قدر [غرام شباب] ك تصحیحلریله اوغراشیوردم ؛ غلادوره اوقدر سکون ایچنده ایدی که کندمك سوده کورفزنده روزکارك کیفنه صالان بر واپورده اولدیغمی اونوته‌رق حکایه‌مده‌کی قهرمانك سودای معصومیله برابر قالمشدم . یوقاریدن اینن بو افندینك کورولتیسیله اطرافده بر حرکت اولدی ، اویومامشلردن بعضلری عدم اطمئنانی مشعر برر صدا چیقاردیلر . یانمده — یکیدن مراق صاردیغی علم هیئته دائر اوهفته کلمش یکی بر کتابی ترجمه ایله اوغراشان — بریسی اظهار اسف ایتدی؛ اوهیچ بوخبری سومیوردی: سفر اثناسنده کرك موظف اولمه‌مز، کرك دکرك موجب اوله‌جغی راحتسزلق اونی [مرشه‌ل] ایله ، [که‌پله‌ر] ایله محاضره‌دن منع ایده‌جکدی . بکا کلنجه، بن [محمد سلیم] ده بولندیغمز زمان باشلادیغم حالده بالکه یکرمنجی دفعه تکرار دوزلتدیکم حکایه‌مدن فك نفس ایده‌رك رؤیادن اویانیر کبی اطرافمه باقندم .

هرکس اویویوردی ؛ یالکز شوراده ، ماصه باشنده ، ضیاسز بر لامبه‌نك آلتنده ایکی کشی اویتمز توکنمز

قالین جلدلی تاریخی اوقویورلر ، کوشه‌ده آلاباندایه عموداً مربوط برانجه دکمه دیکیلمش مومك اعانه‌لرزنده‌سیله [پونسون دوته‌رای] ك اورسه‌ملی رومانی دور ایدن درت کشی برسکوت متوکلانه ایله اوقویانی دیکلیورلردی . سکان مهندسدن یالکز بونلر اویومیوردی ؛ بوکیفایتسز ضیالرك آنجق ایللك طبقه‌لرینی یالادیغی ظلمتلرك بریکدیکی کوشه‌لرده بتون بویوك و مستطیل غلادوره‌یی دائراً مادار احاطه ایدن ایکی قاتلی رانزه‌لرك اعماق ظلامنده تنفسلرك ادای موزونی ، بطی ویك آهنك ، تتره‌شیوردی . دالغین ، مستریح براویقونك آره‌سنده اوته‌دن بریدن یوکسلان میرلتیلر اویقونك آچدیغی ورطهٔ عدم ایچنده بوغولیور ظن اولنوردی .

— مژده ، مژده ... کمی قالقیور .

بوبکی کلمك ندای بشارتی اویویانلره برحرکت ویردی ، حتی بعض رانزه‌لردن اویقونك بوغدیغی کوزلرله باقمغه چالیشان چهره‌لر بیله کورولدی ؛ کوشه‌دن بوجاقدن برایکی آلایجی سس ایشیدلدی : « آتمه !... قاه !... هاشال !... » هیچ بریسی لیماندن حرکت ایده‌جکمزه

اینانمق ایسته‌یوردی . بو تعلیم کیمسه‌نك کلدیکی و نقل ایلدیکمز کوندن بری هیچمزك اك سوکیلی املمز بو دکلیدی ؟ امین ارلمق ایچون شبهه ایدییوردق . فقط آرقداشمز تأمین ایتدی : واللّه جانم ... هم ایسترلرسه ایناتماسونلر . شیمدی کمی فاراب ایدنجه ایناتیرلر . ذاتاً ایستین یوقاری چیقوب نوبتجی ضابطدن تحقیق ایده‌بیلیر . بر رازه‌دن برسس « نه‌مه لازم ، چیقدقدن صوکره ... » دیه میرلداندی ؛ بریکی هیچ آلدیرمیوب آکلاتمقده دوام ایتدی : نا ، ایشته شوراده ، رؤفك قارشیسنده طوبجیلق دمتریننك شکللرینی باپیورمش ، آرتق اویقوسی کلمش ، یوقاری چیقمش ، برده بقمش که اوچ چفته مایته اولونیور ؛ نوبتجی چاوشنه صورمش ، « ترسانه‌ده قرمزی فنار وار » دیمشلر ؛ وفاتکه کیدوب کلدکدن صوکره آکلامش که کمی صباحه قالقیورمش ، قوماندان امر ویرمش ، حتی وینچ قازانی بیله همان فاراب ایدلمش ...

بو اثناده بعضلری ، اك مراقلیلر ، قارا کاقده تلاشله کیدییورلردی ، کیدوب اکلامق مراقیله کویاکه کبی حرکت ایدنلردن بری نهایت شتاب ایتدی ، صوکره اوده عینی سوزلرله کلدی ، او زمان امنیت غالبه ایتدی . هیئت

کتابنی قاپامش اولان آرقه‌داشم شیمدی شکایت ایدییوردی :
وینچ ینه بزی خراب ایده‌جك ... چونکه نقل اولونمق
ایچون کله‌جك ارزاق بزم غلادوره‌نك آلتنده‌کی انباره
آلنه‌جغندن وینچك اولدیغی غادیر غولدورلری صباحه
قدر سوره‌جکدی .

برطرفدن اویاناملر اوته‌یه بری‌یه داغیله‌رق اویویانلری
عزیزانکارله اویاندیرییورلر ، شاقه‌لر ، یمینلر ، شبهه‌لر
چارپیشه‌رق بیك لطیفه آره‌سنده پرخواب سسلرك کاه
نشئه‌لی کاه غضوب اهتزازلری طویولیوردی . برآزصوکره
هرکس اویانمش ، غلادوره کوندوزلره مخصوص ولوله‌ٔ
اصوات وقهقهات ایله طاشمغه باشلامش ایدی ؛ بوسسلرك
حاصل ایتدیکی یك آهنك اوغولتی اورادن بورادن قالقان
برندا ، براسم ، برشتم ایله ییرتیلیوردی . یوقاری کیدوب
کلنلر هنوز قالقمامش ارقداشلرینك اطرافنده حلقه‌لر
تشکیل ایدییورلردی .

یاواش یاواش سیغاره دومانلری ذاتاً ضیانك کفا-
یتسزلکندن لوش طوران غلادوره‌یه برسیس بریکدیرمکه
باشلایوردی . دیرکن بیوك برآلای اولدی ، کورولتی
آره‌سنده نصلسه اونوتلمشده اویاندیرلمامش بریسنه‌راست

کلمشدی . بوزوالینك دها برشیدن خبری یوقدی .
وینچ بردنبره غار — غار دیه ایشلینجه کوزلرینی
آچوب « نه اولیورز ، یاهو ؟ » دیه صوردی ، یانندهکی
رازهده برمحبت چوین طاقم برقهقهه قوباردی ، آلای
باشلادی ... یاهو ، عجلهیه نه لزوم واردی ؟ دها اویو-
مالی دکلیدی ؟ باشنه بیریکدیلر ، اوقدرخرپالادیلرکه یکرمی
دقیقه صوکره آنجق نهاولدیغنی آکلایه بیلدی .

بتون بوشماتهنك اوستنده وینچك غار — غارلری
کورلیوردی ...



کوپرو اوستنه چیقدیغم زمان دمیر آتمش ، غریوافیشقه
ایدیلیوردی ؛ آغر آغر کیلیوردق . هنوز کیجه ایدی ؛
فقط خفیف برظلمت ، اوقدرخفیف ولرزان که اشکال ،
مالافصلانك اوزرمزه ییقیلهجق کبی یوکسلمش تپهسنك
آرقهسنده هنوز بیاضلانان صباحك یوقاریدن دوکولن
انوار محترزهسی آلتنده ، کوندوزله کیجهنك مشکوکیت
بوسش الوانی ایچنده ، نه مشهود ، نه مستور ایدی ؛
ترسانهنك دیواری ، تپهلرك صاری بنالری ، صوکره

یشیلك آره‌سنده بیاض أولر ، صوكره طوزله ، دها صوكره جوارده‌كی متفرق كویلر ، هرشی وجودندن شبهه ایدیله‌جك برمرئیت مبهمه ایله فرق اولونه بیلیوردی . دكز سمانك رنك آبیسیله ظلامك نور سیاهندن متشكل برانجلای خواب آلود ایله سریلمشدی .

آرقداشلر هپ كوپرویه بریكمشلردی ، بعضلری باش قاصاراسنده دمیرك غریوا ایدیلیشنه دالمشلردی ، برقاچی حساب قماره‌سنده خریطه‌یه باقیورلردی . زرهلی قوروه‌ت ، غانبوط ، (اسكندر) له (مقدمهٔ خیر) ، گیزلرینه ایكیز فنارلرینی چكمشلر ، بزم كمینك سلامنه آغر آغر مقابله ایدیورلردی . (اسكندرك) ك امامی اذان اوقیوردی ؛ مهیب طاغلر آره‌سنده لوش برسكوته استغراق ایتمش بولیمنك یكانه سسی بواذان صداسی ایدی . ساحلده نوبتجیلرك بطی روشلری آنجق حس اولونیوردی .

درایانونك اوستنده ، كونشك طوغه‌جغی یرده بر پرواز رنكقمر واردی ؛ بو ، یوكسك سواحلك دوكدیكی ظلال ایله آلوده بوكورفزك فوقنده پك مائی ، پك صاف وبراق برسما ایدی . یالكز ایكی ثابته ، برشعرای یمانی ،

برده بر دیکری که طانیورم ، یا کز بونلر خفیف خفیف
کوز قیرپان ضیالریله بربیوك قطرهٔ الماس کبی مشعشع ،
معلق برانجی کبی مائی وزرین ، تتره شیورلردی .

کوچوك آطه‌نك اوسته‌ده طیشاریدن عودت ایدن
[فؤاد] واپوریك ، بزم او بحر محیط سیاحنك دومانلری
کورونیوردی . بردن بره تلغرافك زیلی دقتمزی دعوت
ایتدی . سوارینك قوماندالری ایشیدلمکه باشلادی .
کمی کاه ایلری ، کاه سنجغه ، کاه کری ، کاه اسکله‌یه
صالیوردی . نهایت « اولرایت ! » قوماندانسی تلغرافك
درت ضربه زیلی خبر ویردی ؛ وهر کس وارد باشه ...
بن برنجی پوسته‌ده ایدم . بو سفر بر دیکر آرقداشمله
برابر قیبچ قاصاره سنده‌کی بار که‌تیه مأموردق . پارا که‌ته
آتلدیغی زمان کوچوك آطه بورده‌ده ایدی . ساعت
ایکی‌یی اون کچوردی ...

شیمدی درت آیدر ، تا آلمانیادن عودتدن بریدر ،
بورادن بر یره قیملدانمدیغمدن آلشدیغم منظره پك بیوك
فرقلرله دکیشیوردی . آه بولیمان ... حیاتمك اون بش
آیی حبس ایدن بوکورفز ! اوزون تألم ساعتلرمده بکا برلیمان ،
برکورفز ، برقصبه دکل هیئت مجموعه‌سیله قبل التاریخ ادوار
خلقتده تحجر ایتمش مفرت برحیواندی که کوچك قویلریله ،

برونلريله ، شبه جزيره‌لريله بن اوكا قوللر ، اوموزلر ، قولاقلر ، كوزلر ، اياقلر ، نهايت بر وجود تشكيل ايدردم... اونده برروح تصور ايتمكه اوقدر آليشمشدم‌كه بو سكوت وعدم تحركي بني عصبي ايده‌رك قهر ايدردي . نيچون صوصيور ، قيملدانميوردي ؟ اوح ، بو وحشي ، بو وحشي حيوان ... بو ، برتپه‌دن عبارت باشني قالديرسه ، برطاغ اولان صيرتني اويناتسه ، برر برون اولان آياقلريله قيملدانسه ، برشبه جزيره اولان قويروغني صاللانسه‌ده اويله‌جه ايلريله‌سه‌يدي... اوفوق الخقه مهابت مقترسانه سيله بني ، بو سفيل ومسكين حياتمله ، برذره ايچنده لايتجزى برذره بيله اولميه‌رق نابود ايتسه‌يدي ... فقط ايتمدي ؛ چكيله‌جك اللرم ، دوكوله‌جك ياشلرم ، آچيله‌جق يارەلرم واردي ؛ اونك ايچون ايتمدي ...

ايشته شيمدي كورفز بوتپه‌لر آره‌سنده قيورانه‌رق ، هر قيوراندشده برجزء وجودي صاقلانه‌رق غائب اوليور ، مالاقصانك هيولاى غولانه‌سيله ، دره‌پانونك اشكاليله هموجود اولورجه‌سنه تماس ايديور ، صوكره ، بردن بره هيئسنك فوقنده ، طاغلرك آرقه‌سنده طلوع ايدن كونشلك ايلك شعاعاتيله پرنور قارلى تپه‌لر نامتناهى برذرات مشمسه ساحه‌سى عرض ايديوردي ... اوح ، بوك

کوزلدی ؛ آرقه‌ده ، تاسواحلك آره‌سنده قالمش کورفزك مخمور ظلامنده مغموم کولکه‌لر سکوت ایدییوردی ؛ اوراسی هنوز نه کیجه نه صباح دینه بیله‌جك مبهم براویقوده ایدی . بوراده ، اوکمزده بردن بره آچیلان ساحهٔ خضرای دریا بزم دها کورمدیکمز کونشك سویهٔ امواج ضیادارینه ساکن وخندان دالغه‌لرینی یاییور ، آرقه‌ده ، یوکسکلهٔ مهیبهٔ حجر و تراب فوقنده ، مائی سمایه عرض بوشس ایدن بر فیوش برتبه ، یوکسك ، یوکسك برقارلی طاغ شمسك جوشش انواریله صیرصیقلام ، بوظلام وظلالك فوقنده ، مشعشع بربشاشت رنکارنك ایله مخمور ومشمش کورونیوردی .

شیمدی دراباو برونی چکیلدی ، کری قالدی ؛ صاغ طرفمزده بیاض دومانلر آره‌سنده غائب اولان یشیل منحط برساحل اوزایه‌رق تاافقده‌کی برونده نهایت بولو-یوردی ؛ و اونی احاطه ایدن مهیب طاغلر اوزایوب بیاض ومخمور افقك نه‌صو نه‌هوا دینه‌بیله‌جك مبهمیتلرنده غائب اوله‌رق ، اسکله طرفمزده آقروتیرینك یوکسك ، قایالق برونی‌ده کورفزك بزی درت آیدر صیقانلکی مهیب قولی کبی آچیله‌رق دکزلره ، بومشمش ومائی دکزلره ، آچیق دکزلره یول ویرییور ایدی .

صوکره کونش بردنبره عیان اولدی . آرقه‌ده ، قارلی تپه‌نك جناحنه التجا ایتمش دیکر برتپه‌نك آلام وغمومی برسیس یپغینی آره‌سندن چابالادی چیقدی ؛ سیسلر ییرتیلوب ، داغیلوب سرپیلدیلر . بونك‌ده قارلری واردی . فقط اوته‌کی کبی باشدن باشه دکل ، اوراسنده بوراسنده ؛ واوقدر پریشان که دیکرینه غبطه ایدییور ظن ایتدم .

آرتق طاشان ، جوشان ضیالر ، آرتق بو سربست جریانکاهده اوچوشه‌رق ، داغه‌لانه‌رق بزه بریکی افق کوستردی : اوراسی رنکلی ، بوراسی بولوطلو ... شیمدی ، مور رنکلی برونیله آرقه‌ده توالی ایدن دورا دور تپه‌لر تجسم ایتدی . بو طرفده دکزك رکود وانجلاسی بایغین برتسلیمیت عاشقانه ایله مخمور ایدی .

بو آرقه‌ده قالان هیولای احجار متسلسله‌دن بوبیاض وخندان دکزه ، بومائی ومتبسم افقلره دوغرو کیتدکجه کمینك حرکتنی تعجیل ایچون نه‌یاپه‌جغمی شاشیرییوردم ؛ صانکه بو یوکسك تپه‌لرك اتکلری آره‌سنده ییقانان کورفزده کچمش حیاتم یتیشه‌رك بزه املارمی ، مشمش امیدلرمی خسته ایده‌جك ... اوح ، افقلر ، افقلر ، بومائی کوپوکلو افقلر ... نهایت ، دکز ، مخمور وسرمست دکز !...

صدقه

بورنکسز قیش کونلرینك آره‌سنده ناکهان مشمس طلوع ایتمش اولان بوپازار ایرتسی کونی تونله کیدرکن، اوکا راست کلدیکی زمان بوممتازیتك، بوادای تزینك، بوشی لطیفك مفتونی اولمشدی.

برثانیه آنجق سوردی؛ تونلك حرکتنی اخبارایدن دودوکی ایشتمش، یتشمك ایچون عجله کچمشدی. فقط ایچری کیردیکی زمان بواستعجالدن نادم اولمغه باشلادی. اون دقیقه کچ قالسه ایدی نه‌دن محروم اوله‌جقدی؟ حالبوکه بویله برقادینه راست کلمك ایچون بعضاً بتون حیات کفایت ایده‌مز. زیرا برثانیه کفایت ایتمش؛

حیاتی بتون بویله تصادفلره موقوف اولان کنج ایچون اوخیال سیالی ذهننه نقش ایتمشدی . عمرینی بویله آره صره راست کلینان نفیس قادینلرك رقیق ، شوخ رنکلرینی کشفه صرف ایتمش اولدیغندن بو بر ثانیه‌لك رؤیت بوقادینك بتون رنك وبوی محرمیته حلوله الویرمشدی .

کوزلیدی ؟ بیلمیوردی . ساه پچه‌سی اوقدر قالیندی که ایچریسنی کورمك قابل اولامامشدی . فقط نه‌یدی اومشواردهکی ادای مستی که اونی مسحور ومشتاق براقشدی . قویو رنکلی قازمیردن بر چارشافی واردی ظن ایدییوردی ، فقط نه ظرافت ، نه نفاست یاربم ؟

بتون بوبك اوغلی کزنتیسنده ذهنی پك پریشان ایدی ؛ بوتزینك بر نمونهٔ اعجازی کبی اوقدر شیق ، اوقدر مطنطن ، اوقدر نفیس قادینلر ، خاطره‌سنده ، قویو رنکلی چارشافك فوق العاده ظریف بیچیمی ایله ، بولوندانه ، بوشوخانه بوروین خیال سیاری احیا ایتمکدن باشقه برشیئه موفق اولامیورلردی . آه اونی تکرار کورمك ... نیچون ، بونیچون آزتق واهی برامیددن باشقه برشی دکلدی ؟

معهذا بوده ممكن اولدى . ایشته اوكون ، اوراده ، بك وغاده طوره‌مش ، قارشی‌یه ، استانبوله كچمشدى ، شمدى دونيوردى ، اورالرى دائره‌لردن داغيلان خلقك ازدحام متهور وعجوليله حنجاج خنج ايدى ؛ اوبونلرك آره‌سنده ساكن ، بطی ، متفكر كيديوردى .

بردنبره كوزلرينه اينانه‌مدى . فقط ایشته اوايدى . آرقه‌سنده‌كی ايكی قادينله برابر كوپری‌يه تقرب ايديوردى . اوزمان كنج ، بتون حيات آلامنك بوتصادفلر يكانه وفرارى شوقلرى اولان بو چوجوق ، كوپرينك اوبر كنارينه كچدی ؛ هيچ اولمازسه بركوپری مدتی كورمش اولمق ، اوزاقدن ، ساده نظريله ... كورمك ، يالكز كوروب مسعود اولمق ايچون تدقيقه باشلادی .

ايلرله‌دكجه جاذبهٔ نظريله منجذب اولديغنده‌يدر قادين ده باشنی چويروب باقمشدى ، بونظر اونی برتملك رعشه‌سيله بيتاب براقدى . اونك ايچون بويله برتصادف اوزون برحيات عاشقانه‌يه بيك كره مرجحدى ؛ زيرا يالكز بونلرك تحرر فرداسی اولميوردی . وبوشمدی راست كلديكی قادين ايچون سنه‌لرك چوغالتديغی برعشق قوی‌يه بكزر برارتباط قلب حس ايديوردی .

قادین عینی وقار لطیف ایله ، اوروش نالان ایله ، آره‌صره توقف ایدوب دیلنجیلره پاره براقه‌رق ، تعقیب ایدن قادینلره بر ایکی سوز سویلیه‌رك ، آغر آغر کیدیوردی .

وکنج هیچ برقادینك بوقدر ظریف ولطیف اولامیه‌جغنی ، بویله‌سنه دها ایلك دفعه راست کلدیکنی کوره‌رك مسحوریتنك ازدیادینی حس ایدیوردی . خیر ، هیچ بروقتده بوقدر ظریف براثر صنعت ، بویله موفق اولمش برزینت کورمه‌مشدی . دها شمدیدن شوراده آیرلمق لازم کله‌جکنی دوشونه‌رك متألم ومضطرب اولیوردی .

آه اکر بوقادینلر ، بوشیق وکوزل قادینلر برنك زینتلریله بوکچدکاری انسانلر آره‌سنده نه‌قابلر ، نه‌املر تسخیر ایتدکلرینی بیلسه‌لردی ، بیلسه‌لردی که برنظرلری بتون برشباب املکاری نه‌مسکر رعشه‌لرله مسعود وسکران ایدییور ؟ اوزمان بورقیق ، بولرزان ذوق عجبا صولارمیدی ؟ خیر ، بو بویله دوام ایتسه‌یدی ، بویله طانیشمیه‌رق ، ابدیاً طانیشمیه‌رق ، یالکز نهایتده بر نظرله ، تحسرلرله ، تأسفلرله طولو برنظرله بویله دوام ایتسه‌یدی ... کنج ، مشتاق اوله‌رق املرله ، یکی، املرله ،

و کدرلرله ، فقط بو تصادفلرله بو دوام ایتمه‌یدی ... اونك ایچون فردانك خردوخاش ایتدیکی زواللی سرورلره بو مرجح دکلمیدی ؟

بعض کچنلر ، بو نجابت ادایه ، بو رنك وقاره ، بو روش روحنوازه منجذب قالیورلردی . و بونك وجودندن بی خبر قالانلرده واردی ، و بونلر دها چوقـدی . آه بو حسسز انسانلر ، دییوردی ؛ بو چارشافك شعرینی ، بو ظرافتك ســاده‌لکنی آکلامیانلر ایچون حیات نه‌در یاربم ، دیه میرلدانیوردی . وهیچ کمسه کلوب « کل شو قادین ایچون حیاتکی بکلایر ! » دییوردی ؛ بونی تأسفسز ، مسعود ، همان ویرردی .

وبوکا مالك اولان ، بلکه سـویان ارککلرده‌می واردی ؟

تلاحق ایتمك اوزره ایلرله‌دی ، سرعتله کوپرینك اوبر باشنه کیدوب بو طرفه کچه‌رك آغر آغر عودت ایتدی . اوقدر تیتره‌یوردی که برموعد وصاله شتابان دینیلردی . بو کوپری‌یی مرور مدتنده برعشـق ، بو کوزل کینمش کوزل یوروین قادین ایچون مقاومتسوز برعشـق حس ایدییوردی . برعشق که بردن یوکسـله‌رك اونی بوغمق ،

برعشقکه بردن چوغالهرق الك شدید برنحکمله ازمك ایستیوردی .

قادین اون آدیم ایلریده طورمش بر دیلنجی یه پاره براقیوردی ، کنج اوزمان ژاکتك دار قوللنك ایچنه کومولمش کوچوك بر ال کوردی ، الدیونلر سیاه ایدی ، اوقدر کوچوك ، اوقدر سیاهکه برقوش ظن ایدیلیردی . پارماقلرك آره‌سندن بیاض پاره‌لر دوشیوردی ؛ آرقه‌ده‌کی قادینلر احترامکارانه طورمشلردی .

بتون بتون یاقلاشنجه توقف ایدوب یول ویردی ؛ اوزمان کنج قادین بتون بونظرك لرزش غرامنی حس ایتمش کبی ممدود برنظر مراقله باقدی . خیر ، کوزلرینی کورمه‌دی ، بچه‌سی اوقدر قالیندی‌که بوممکن اولمایوردی . فقط بونظر اوقدر ملاطفدی‌که حرارتی آلتنده قلبنك اریدیکنی حس ایتدی ، وبوصدقه‌ایله ، بوصدقهٔ نظرمستی بخشله ، مسعود عودت ایتدی . آه بوقادین ، دییوردی ، صدقه‌سنه هرکسك محتاج اولدیغنی آکلامق ایچون ... صوکره کسه‌رك متألمانه تکرار ایدییوردی : وبوکا مالك اولان ، بلکه سوبلن ارککلرده‌می واردی ؟

١٣١٣

یالانجی دوست

— کندیسنه —

هر کس کبی بنم ده بر یالانجی دوستم وار .

فقط ظن ایدلمسین که بتون دوستلرمك ایچابنده شوصوك و لطفکار چاره‌نك سینه‌حمایتنه شتاب والتجادن مستغنی داورانه‌جقلرینه قائلم؟ خایر ، یوز کره بالعکس؛ فقط بنم بو دوستم کوزلرکزله کورمدیککز شیئه اینانیلمیه‌جق ، حتی بعضاً اونی بیله تحریف ایده‌رك سزی غفلتله ، نسیانله اتهامه قدر واره‌جق زمره‌دن بر یالانجی ...

شوصوك جمله‌یی بتیررکن بر ندامت حاصل اولدیغنی حس ایدییورم ، دها ایلك نفسده کندندن و حالندن مذموم بر شیدن بحث ایدر کبی داوراندیغم ایچون حقسزلق ایتدم

ظن ایدرم . بیلمم که بوکا فنا معناسیله یالانجی دیمك موافق انصافمیدر ؟ چونکه اونده کی یالانجیلق عادتا بر صنعت ، فقط یالانی غایت نفیس ومنتخب ، غایت مصنع ومستثنی یاپمق صنعتی ، یالان ایچون یالان صنعتی دکل ، مسعود اولمق صنعتی ... اوت ، دوستم مسعود اولمق ایچون یالان سویلر ، و نه زمان ایسته دیکی قدر مسعود اولسه بوکا لزوم کورمیه جکنی دوشونسه م اونی معذور کورمکه میل ایدرم ؛ وبوجهتدن اونك یالانجیلغی بکا راز مشروع کلیر .

هرکسده کی حیاتی سوسله مك ، مسعود اولمق وطبیعی بوکا ایسته دیکی قدر موفق اولمایجه هیچ اولمازسه سوسلی ومسعود کوسترمك احتیاجی دوستمده بر مرض مبرم درجه سنده اجرای تأثیر وتحکم ایدییور . مسعود اولمق ایچون اولا هیچ اولمازسه مسعود کورونمك لازم اولدیغی اکلامش بولوندیغی ایچون اوالی که بتون دقت ومهارتنی هرکسده بویله بر تأثیر حصولنه حصر ووقف ایدر . وبونك ایچون سعادتنك بوبوکلکنه ، اقبالك پارلاقلغنه ، بختنك کشاده لکنه دائر دائما حکایه لر وقعه لر نقل ایدر ؛ اویله که اونلری دیکله یوب ده کندیسنی مسعود بولمامق ، حتی پرستش

اولندیغی، معتبر ، مرغوب ، مبجل ، مقبل ، بالاتر واخ
اولدیغنی اکلاماماق ، بوقدر سعادتلردن طولایی غبطه
ایتمه‌مك ایچون انسان فکرسز وحسود اولمالیدر .

وبو حکایه‌لری اوقدر سربستانه برمهارتله ، اوقدر
موافق برستایشله نقل وایراد ایدرکه حتی یالان اولدیغی
شبهه ایتسه‌کز بیله هیچ اولمازسه مفتون صنعت اولدیغکز
ایچون عفوایتمکه میل ایدرسکز. بن ساده شبهه‌دکل ، دلائلیله
امین اولدیغم حالده ینه عفوایدرم، ینه صوك برشوق ایله دیکلرم،
زیرا صانکه باشقه‌لرینك ، هم ده ساده برایکی کشینك یازدیغی
کبی بوده نقل ایدر. بونده جداً شاعر، جداً رومانجیدر :
یعنی احساس واحیا قوتی واردر. موقعلر ایجاد ایده‌رك ،
بعض سوزلری ، بعض طورلری تمام موقعنده ، تمام
خیالده او آنی تثبیت ایده‌جك بر موافقت وتصادفله ایراد
ایده‌رك ، اوقدر حس حقیقت حاصل ایدر که بوحس
وحرارته ، همان صمیمیت درجه‌سنه چیقان آتشلی تحکیه‌یه
حیران اولورسکز واصل موفقیتی بورادەدر: زیرا اوزمان
بوبریالان دکل ، براثر ادبی اولور ، کسب قیمت ایدر .

یالان اونك ایچون، بویله‌جه ، ساده مسعود اولمق صنعتی
دکل ، مسعود اولدم خولیاسیدر ؛ زیرا بونلری سویلیوب

سزی اینانديره اینانديره هركسدن كورديكی نظر تاقیبی كرچكدن بتمه‌ديكی، كنديسنك‌ده بوكا ايناندیغی زمان اولور، واوزمان، ايشته اوزمان،اصل سحر بورادەدر : اوزمان بونلر كرچكدن يالانلقدن چيقـار ، برلطفكار ، خيرخواه حقيقت اولور .

بونك ايچوندركه ، شايد سوزلرك حقيقته مغايرتی فرق ايديلوب اخطار واثبات ايدلسه ، بوكنديسنی حياتندن اوقدر ممنون ايدن سعادتی الندن برنوع غصب كبی بر شی اولەرق ، الك بويوك بر حقـارت ديیه تلقی ايديلير ؛ هم يالكز يالانی اخطـار دكل ، اونك يانندە صحيحدن مسعود اولمق وبونی كوسترمكده اونك سعادتی برنوع غصب عد اولونور: بتون سعادتلری ، بتون پارلاقلقلری نفسنه حصر واعارەده ، يالكز كنديسنك مسعود و پارلاق بولنمسنه چاليشمقده سعی وموفقيتی چوق اولان دوستمك اونلری اداره ومحافظەده‌كی عصبيتی اودرجەده‌دركه شايد باشقه‌سنك سعادتی دها شايان غبطه ، دها فائق وبالاتر بولسه ، كندی سعادتنك كوچولمسنه ، محقرقالمسنه تحمل ايدەمز ، اثری سقوط ايدن صنعتكار كين وعصبيتی ايله برآن شاشيرر ؛ فقط كرچكدن سعادت ايچون دوغمش

بوچوجوق ، بومشکل والیم موقعده ، بدبخت اولمامق ایچون اوکاده بر چاره بولور ، واصل مهارتی بوراده تظاهر ایدر ؛ دینلیرکه اومسعود اولمق ایچون صحیحدن هرشیئه مالکسز : اونده کندینه عائد اولمیان شیلری هپ سونوك ومحقر کورمك هنری صوك درجه‌ده‌در . او درجه‌ده‌درکه عادتا صمیمی دینله‌بیلیر : عینی شی اونده بیوك ، مصنطن برموفقیت ایکن ، سزده صانکه کوچولور ، سزای استخفاف ، حتی نقل واظهاره دکمز برمسکنت قالیر ؛ وبونی اومکتوب فائقیتی ایله اوقدرحس ایتدیرر ، اونده باخصوص یالانله تفوق قوتی فوق العاده اولدیغی ایچون ، اوقدر کوستررکه بر آن اولور کندیکز بیله سعادتکزی ذلیل وحقیر بولورسکز ...

سعادتی مدافعه ایچون هرکس کبی اوکاده نهایتسز حق ویردیکم ایچون بن بونده برتهمت بولمیورم ، هرکون اطرافمزده بویله معصوم سببلر ایچون دکل ، نجیب ، محقرمنفعت ، علوی کورونمك ایچون بونلرك هیسنی یاپان بوقدر یالان آردملر وارکن ، بوچوجوغی فنا معناسینه یالانجی دیه طانمق قدر حقسزلق اولاماز ظن ایده‌رم : اونك ایچون ، بتون بوافشا آتدن صوکره شوراجقده

كنديسنك ايضاح وتحليلانه چاليشديغم روحندن عفو طلب ايتمك احتياجنده اولديغمى اعتراف ايدەرم .

باخصوص كه ، بوقدر عصبى وقهار جهدلرله برابر ، اونكده ينه مسعود اولامديغى، ظلمت روحنده كنديسنك ده بونى اعتراف ايده جك قدر زبون وبدبخت قالديغى دورلرنه چوق اولمق لازم كلير ! اوزمان كيم بيليرنه قدر سفيل وچاره سز قاليردكلى ؟ فقط بن اوكا بونلردن زياده بتون سعادتلرينك ساده يالان اولديغى دوشونه جكى صميميت ، دها دوغريسى چاره سزلك آنلرى ايچون آجيرم. صحيحدن مسعود اولانلرك سعادتلرى بو خائن دنياده ساده يالان وغفلت اولديغى حالده، بتون يالان اوزرينه مؤسس اولان بو سعادتلرك نه قدر آجى ، زهرلى برر بوشلق ، برر هزيمت اولديغى ، او صرف عصبيت متمرضه اولان روحى ايله انكار ايده مينجه، كيم بيلير نه قدر مضطرب ومجروح قاليرى؟ ايشته نه زمان بونى دوشونسه م ، دوستمى اك مسعود وموفق زمانلرنده بيله بدبخت وشايان مرحمت بولورم : ايشته اوقدر يالانله برابر بزم سفيل قدرمزدن اونكده كنديني قورتاره مديغنى كوره رك ، ساده بونك ايچون دكل، حتى بيهوده چيقان مجاهده لرى ايچون بيله آجيرم. او يله اولور كه

هیچ اولمازسه بو تصنع ، بو مجادله یورغونلقلری اولمادن ، ساده‌جه ، دوزجه ، سعادت وفلاکتی کلدیکی کبی ، کلدیکی زمان قبول ایدن بر عادی آدم کبی اولسه بلکه دها مسعود اوله‌جغنی ، هیچ اولمازسه برقاچ پایه اولمیان ، اصل ، سعادت ثانیه‌سی طانیمش بولونه‌جغنی ، هیچ اولمازسه براز صحیحدن راحت ایده‌جکنی دوشونیرم ؛ اوزمان مرحمتم اوقدر تزاید ایدرکه ، او بکا ینه اك پارلاق بر سعادتی طنطنه و شعشعه ایله نقل ایدرکن ، سوزلرینی کسوب اوکا بونی سویلمك بر احتیاج اولور ...

فقط مادامکه شیمدی بوراده یازیورم ، بر پارچه سویلمش اولمیورمی‌یم ؟

١٣١٧

زهرلوم

پازار . ساعت اون بر . واپور بیوکدره‌دن قالقدی ، بزم طرابیه اسکله‌سی تنزهدن عودت ایدن خلقله خنجا خنج . نظر دقتی جاب ایده‌جك برقاچ حسن . بالخاصه دها بوقیش قیصه‌ژوپنی ترك ایتمش مادموازل ما...یه توجه ایتدم . بتون طراوت ، بتون تازه‌لك . بو کنج قزده اویله نارین براندام ، خطوط وجهیه‌سنده اودرجه رقت ، ایری کوزلرنده اوقدر صفوت وارکه ، رنکنده‌کی سازلاق قرال محتشم صاچلرك کولکه‌سنده اویله ابنی برافاده الیورکه برنفسله یاره‌لانه‌بیلیر بر صوچیچکنه ، ساقنك اوستنده

صویك هیجانلرنده صالنان معصوم و رقیق بر نیلوفره بکزه‌تیرم.
یاننده کوچوك قز قرداشیله آق صاچلی مربیه‌سی وار؛
برده او قومشولری، تك کوزلکلی کوستریجی حریف
صیریتوب طوریور. هپ کلوب کچن زنکین عربه‌لرده
سلاملر دالغه‌لانیور، بونلر توقف ایده‌رك روسیه‌دن
یکی عودت ایدن مادموازلك بونسوارلرله النی صیقورلر.
واپور تقرب ایدیور، اوقدر غلبه‌لق که اسکله‌ده
بکله‌شن خلقده «بزه یه صیغه‌جغز؟» اندیشهٔ سؤالی حاصل
اولدی. هرکسده اوقدر تهالك، قادینلرده اویله بر بوی تلاش
وارکه بوذوق هوای نسیمیسی ایچنده، بو ایلیق، ناثم
اقشام، بوغازك الواح مخمورینه، رنکلرك صولردن
هوالردن قیرلردن انعکاس ایده‌رك تتره‌شن التماعلرینه
قارشی انسانه برذوق حیات شکرانی کلیور.
بردن کوزم سفارتخانه‌لرك رتحتمندن مؤبد پنبه البسه‌سی،
مؤبد مائی اوکلکیله کلن اوقادینه ایلشدی، او قادین
یاخود اوقیز، فقط اوقدر خراب بر چهره‌که اوقیز دیه
میه‌جکم؛ بورایه کلدیکم برچوق سنه‌در قیش یاز هر کون
یکی کویدن بویوکدره‌یه دوغرو کیدوب اقشاملری ینه بویله
بورویه‌رك عودت ایدن بو خدمتجی قادین ... بوذاتاً هر

اقشام تنزهمك هیولای الی، طرابیه ریختیملرینك هیولای فقروماتمی اولان قادین، آه‌بیلمه‌کز، بونك بوروشنده‌کی ادای نالانی، ایلرله‌مك، دائما ایلرله‌مك ایچون حمله قرارینی، یورغونلقله زبون مصارعه‌سنی بیلمه‌کز یاربم! یوزنده نصل برافادهٔ تحمل، بتون اطوارنده نصل بر افادهٔ الیمهٔ تعب وخرابی، اطرافندن اقان بو ثروتلر اراسنده نصلی کورمیه‌رك، باقمیه‌رق، حتی یاشامیه‌رق بر یورویشی، دورمیه‌رق، دیکلنمیه‌رك، روشنه خلل کتیرمیه‌رك نصل اغلایان، نصل ایکله‌ین بریورویشی واردر بونی کوره‌مه‌کز...

اسکله‌یه قدر کلنجه اورانك عربه‌لرله، خلقله قاپانمش یولندن کچمه‌نك قابل اولدیغنی کوره‌رك صیقلدی؛ قوالده‌کی بوغچه‌سنی نه‌یاپه‌جغنی بیله‌مدی، اوغراشه‌رق، یول اچه‌رق ایلرله‌مکه چالشدی؛ اوزمان، آه ای کنج قز، آه ای رقیق ومعصوم نیلوفر، اوزمان سنك اوکا باقدیغکی، وکوزلرکده برمعنای استهزانك، دوداقلرکده برنك استحقارك کولدیککنی کوردم. استحقار، یکی، بونده ذاتاً حقیرلکدن باشقه برشی یوقدی، فقط سن ظالمانه کولیوردك، یکی کویده بکله‌تدیکك عربه‌که کیتمك

ایچون دکز تنزهی اولسون دیه سن واپوره بینرکن اوهر
کون بیکلرجه مشقتله سوروکلهدیکی بوقانلی یولده اولیور ،
آج قالمامق ، آجلقدن اولمهمك ایچون سوروکلهیوردی .
وسن اوکا کولیوردك ، سنك کوپکلرك بالکه یمهجکی
شیلری یه‌یه بیلمك ایچون بازار کونی بیله چالیشمقدن
عودت ایدن بوقادینه سن کولیوردك ... نیچون کوزللك
ایلك دکلدر یاربم نیچون ؟ آه بتون حیران اولدیغم لطافت
ورقتکله برابر بیل که جاهل اولماسهیدك سکا شفیل دیردم .
جاهل اولماسهیدك ، سنی اوکا کولدیرن بوثروتك بوقدر
بویوك ومبذول اولمق ایچون کیم بیلیر نه‌نك محصولی
اولدیغنده غافل اولماسهیدك ... زیرا سن بیلمزسك که ،
سن ، بیاض وپاك بر نیلوفر ، سن بیلمزسك که بلکه
بو آقشام بویله سوروکلهنن بر سفالك حقنی
یبورسك . فقط شیمدی سکا دکل سنی اوکا کولدیرن ،
اوچامورلر ایچنده شیشمش آیاقلری ، اولمش دیزلری ،
ایکله‌ین قلبیله بیتاب وسرسری سورونورکن اونك حقیله
سنی دبدبه ایچنده یاشاتان طالعه لعنت اولسون !

۱۳۱٥



عشق ووفا

— عشقمی، لکن سز عشق وارمیدر ظن ایدیورسکز؟ دیه باشلادی .

اوچ دوست ایدك ، بو اغستوس کونلك بر ایلول سماسی قدر ملول سماسی آلتنده اقشامه قدر طولاشدقدن صوکره کیجه ینه کزمك ایچون چیقمش ، کزه کزه بر روم غازینوسنه کیرمشدك . بو غازینونك قپوسنده ، پنجره‌سنده ، کوزك تصادف ایده‌بیله‌جکی هر یرنده « براسه‌ری » کلمه‌سی یازیلی ایدی ؛ دکزك اوسته یاپلمش چیقنتیسیله اصل بیراخانه آره‌سنده‌کی پنجره‌نك ایچی ایکی طرفه ناظر بر سد حالنه قونمش ، بوسدك

اوسته‌ده قیصیق سسلی بش روم کنجی ، هم سازنده‌لك هم خواننده‌لك ایدن بش دلیقانلی اوطورتلمشدی . بونلر بشر دقیقه فاصله ایله بعضلرینك کوزل اولدیغی اکلاشیلان روم شرقیلری اوقیورلردی ؛ وبتون خلق ، اوکلرنده‌کی مشروباته قارشی صورت ایدیورجه‌سنه سکوت ایده‌رك ، جدی ، بونلری دیکله‌یوردی . یالکز بر ماصه‌دن ، ایکیسی اختیار ایکیسی کنج درت قادینه رفاقت ایدن قرمزی یوزلی اوتوزلق بر شیشمان آدمك ماصه‌سندن نظرلری جلب ایده‌جك خنده‌لر ، کلمه‌لر ایشیدیلیورردی .

ایکی کنج قادینه‌دن بری اوقدر تازه ، اوقدر لطیف ایدی‌که مشغولیتمز هپ اونك طرفنه انحصار ایتدی . چهره‌سی ، کروی بویوك فانوسلرك ایچنده یانان اسپرتونك بیاض ضیاسی آلتنده اوقدر بیاض ، اوقدر دونوق بیاض کورونیوردی‌که باشنده‌کی ایپکلی اورتودن فرق اولونمیوردی ؛ آلننك اوسته‌ده کورونن بر کومه قومرال صاچ روزکاردن اوفاق هیجانلرله چیرپندقجه ألیله بونلری دوزلتمك ایچون اوغراشیور ، بوألك یوزندن زیاده بیاض اولدیغی فرق اولونیوردی . اومتبسم کوزلرك

اوکوچوك ، پنبه ، براز مستهزی ، براز منتظر دوداقلرك اوبیاض چهره‌یه ویردیکی روح ایله بوأل بیاض برقوش ظن اولونوردی . ارکاك ، بر چوق دفعه کوردیکم بر کنج ، شیشمان وجودینه تأمین حضور ایدن صاندالیه‌نك اورته‌ده مستریح ، ساکت طوریوردی ؛ وسکوتنده الیم بر تقلص کورونیوردی . پك قیصه اولان چکه‌سنك اوسته دوشن دوداقلری اشاغی‌یه متمایل برونه دوقونه‌جق قدر اوزامشدی ؛ اسپرتونك تأثیری کوزلرینی دومانلا - ندیردیغندن اطرافه آلیق بر نظرله باقیوردی . ذاتاً یاصصی وافقی اولان باشی بو دوشوك دوداقلریله ، چهره‌سنده‌کی تقلص عضلات ایله قورقونج بر شی ، حیوانی بر افاده آلیوردی .

وبو آدم بو کنج قیزك نشانلیسی ایدی ! سکوت ایدرکن خورلایور ظن ایدیله‌جك قدر چرکین اولان بو چهره‌یی بو کنج قیز سویه‌یورمی ایدی ؟ اوزون مدت نشانلی طوران وبو سببله بربرلرینك بویله صارقیق چهره‌لی ، ایکرنج نظرلی حاللرینی کورنلر ، جنسیتك روحانیاتی مادیاتنك چرکینلکلری آره‌سنده غیب ایتمزلرمی ؟ بو کنج قیز عجبا دوشونمزمی که بو آدم اونك زوجی اوله‌جق ، هیچ بر

قوت اونی بو آدمك الندن قورتاره میه جق ؛ بو شیشمان وجود اونك بتون حیاتنی ، بتون حیات روحنی امه جك ؛ امحاسی محال برقورد کبی ، برسولوك کبی قاننی أمه جك ، کوزللکنی ، طراوتنی ، قادینلغنی أمه جك ؛ اونی بوروشوق، معلول، چورومش بروجودحالنه قویه جق ... وبونیچون : هیچ اولمازسه سوسه ، کوزل بولسه ...

بونی ارقداشمه سویلدم، اونکده عینی فکرله مشغول اولدیغنی اکلادم؛ بو آدمك اوقیزك نشانلیسی اولمسی اونی طغیان ایتدیردی ؛ « امان صوص !» دییوردی، « حریفه باقه بتون اعضای وجهیه سی ابعاد مدهشه آلدی ، کوزمك اوکنده قورقونج برجانوار حاصل اولدی ... »

« برجانوار ! » دیدم ، « یابونلر نصل یاشارلر ، نصل حیاتدن برشی بکلرلر ، بوکنج قیز بوکا نصل تحمل ایدر، بونی نصل سور یاربم؟ ». اوزمان بنی چوجوق بولیورمش کبی یوزمه باقه رق : « سومکمی ، عشقمی ... لکن سن عشق وارمیدر ظن ایدییورسك؟ » دیدی ودوام ایتدی:

— هر بربرینك اولانلر سودکاری ایچونمی اولورلر؟ امین اول ، عزیزم ، که بومسئله لر یوزده یوز فیزیولوژی یه عائد مسئله لردر . پسیقولوژی بزم عشق

دیدیکمز شیلره ازلدن بیکانه‌در . بوکنج قیز احتمال که بونی کویده باشقه آدم بوله‌مدیغندن انتخاب ایتمشدر . بومناسبتلرك سببنی روحه صوره‌جغکزه بزده‌کی نفسه ، اوحیوانه‌صوریکز ؛ ییمك ، ایچمك ، اویومق ، طوغورمق ایسته‌ین حیوانه صوریکز ... بویولده یوز بیکلرجه سببلر بولورسلك ، فقط امین اولکه روحه عائد بوله‌جغك سببلر پك آزدر . بز بتون بونلره بر اسم ویرمشز ، « عشق » دیمشز ؛ دها نه اولدیغمزی اوکرنمکه ، یعنی بزده‌کی حیوانك اویانمسنه سنه‌لر ایسترکن اسمنی جسمنی اوکره‌نیرز ؛ بوهر کسك اغزنده اوقدر چوق کزرکه برکون بزده سویلرز ، اونی بیلیورمشز کبی فکر بیان ایدرز ؛ فقط عشق ... بونی کیم بیلیور ؟ هم وارمی ، حقیقت حالده عشق وارمی ؟... بوقادین نی سوییور ؛ یعنی بتون وجودیله ، بتون حیاتیله نم اولیور ؛ نیچون ؟ ایشته الك بویوك معمای ... اویله‌می ؟ بالعکس ، پك ساده ، پك بسیط ... بونی بویوك کورمك ایسته‌ینلر هرکسی قاندیروب فیلسوف کچنمك آرزوسنده اولانلردر . بنی سوییور ، نیچون ؟ بر ویا برقاچ حالمك آرزوسنه ، کیفنه ، ذوقنه ، الك قیصه‌سی مادی ومعنوی برمنفعته توافق ایتدیکی ایچون ... تاریخك

بزه قدر حفظ ایتدیکی اك بویوك ، اك صادق معاشقات ماضیه ، اك زیاده وفادار کورونمش معاشقات بیله بویله در . تصادف کیم بیلیر نصل برزمانده بنی اونك قارشیسنه چیقارمش ؛ هم دقت ایدیکز ، باشقه بر قادین سومیه جکدی ، یالکز بو قادینك ذوقنه موافق اوله بیلیردم ، وباشقه ارکك دکل یالکز بن اوله بیلیردم . اوزمان اویله قابلیتی واردی . اوکون بنی کیم بیلیر نصل کوردی ، کیم بیلیر بنم نصل حاللرم اونك نصل حسابلرینه اویدی ؛ وصکره اویمیانلرله اویانلری توزین ایدنجه اویانلر آغر باصدی ؛ اکثریا آغر باصان اویمیانلردر آ ... فقط بز انسانلر اوقدر روحی کوروندیکمز حالده اوقدر خاکی‌یزدرکه بعضاً برنفع ایچون طقسان طقوز ضرره کوکس ویریرز ... کیم بیلیر بنم نمی سودی ؟ مادامکه بوکا « سومك » دیورلر ، بنده کیم بیلیر بنم نمی سودی » دیه جکم . دقت ایدیکز ، اکر اوحال بنده اولمسه‌یدی ، اوسودیکی شیئه بن مالك اولمسه‌یدم ، یعنی اونك سومکه مستعد اولدیغی شی بنده بولونمسه‌یدی ، واونك حیاتنك بنده کی اوشیئی سومکه مستعد اولدیغی زماننه بن مصادف اولمسه‌یدم شبهه‌یوق که بن سولمیه‌جکدم . بنی اوکون اویله

کورمسه‌یدی سومیه‌جکدی ، ذوقمه موافق اولمسه‌یدم ینه سومیه‌جکدی . دیمك که بن اونك ایسته‌دیکی کبی اولدیغم ایچون سولدم . اوحالده اونی سویور ، ایسته‌دیکنی سویور ؛ تصادفاً ایسته‌دیکی بنده چیقدی ، بنی سودی ، ایسته‌دیکنك خاطرینه رعایةً سودی ؛ دیمك که اونی بنم ایچون ، نصل اولورسه‌م اولایم ، بنم ایچون سومیور . . . شو حالده برعشقمی وار ، دیه‌جکسکز ؟ بن یکرمی حاله ، یکرمی شکله کیرسه‌م بنی سومیه‌جك ، یکرمی طبیعته کیرسه‌م سومیه‌جك . . . اوحالده . . . بنم بیلدیکم ، ایسته‌دیکم ، روحمی اقناع ایده‌جك عشق ، بویله صرف تصلی اولدیغی ایچون برجریحه ایله باشلایوب غانغره‌لی براحتضار ایله بیتن بودنیانك منحوس ، خسته ، بشری عشقلری دکل ، بویله یوزده یوز فیزیولوژیك سببلره مبتنی مسکین مصارعات بین الجنسین دکل ، نصل اولورسه‌م اولایم ، هرحالده ، هرزمانده بنی سوه‌جك ، بنم هرشیئم دکیشدیکی حالده دکیشمیه‌جك ، بنی بنلکم ایچون سوه‌جك عشقدر ؛ انسان دوغدیغنی نصل بیلمزسه اویله سببنی بیلمیه‌رك ، آکلامیه‌رق ، دوشونمیه‌رك ، یاشارکبی سون عشقلردر . بیك درلو ملوث ومستکره سببلره اسیر اوله‌رق سونلرده

عشقمی وار دیرسکز ؟ یاعشق اولمانجه وفا نصل اولور ؟ اونك ایچون یوزده قاچ عشقده وفا واردر ؟ مشکلاته کلنجه بن قادینلره عائد مسئلەلرده مشکلاتی آکلامم... اونی هپ بزم ایجاد ایتدیکمزه امین اولمکز لازم کلیر ، هم بونده کچ بیله قالمشسکز ، عزیزم . مشکلات ، بوبزم وهممزدر ؛ اورکتمکمزك، عجمیلکمزك، تجربەسزلکمزك کندنی معذور کوسترمك ایستەین مسکین تصدیسیدر ، سوسلی اسمیدر . سزی تجربەیه دعوت ایدرم ، کوره‌ دیککز برقادینی تجربەدن اول « بومشکلدر ، بومحالدر !» دیمەرك کورمکه دعوت ایدرم . اولا مکانتله ، اعتدال ایله محاصره ایدیکز ؛ مکمل طوپلره مقاومت ایدەجك استحکام بولونمدیغی کبی أیی بر محاصرەیه دایانەجق عفتده یوقدر . هم بوتشبیهدەکی سقطیده آیریجه کوسترمکه مجبورم ، چونکه هرعفت براستحکام قدر حائز متانت دکلدر ، والك عادی استحکاملرده کوریلن تحمل عفتده کورولمەمشدر . سزظن ایدرمیسکز که بومشکل کوردیککز غایەلر حقیقةً مشکل ویامحالدر ؟ آه تجربەیی صوکی قوللانان بدبختلر ! بکا کلنجه شیمدی‌یه قدر جداً سون برقادین کورمدیکم ایچون جداً محال برقادینده کورەمم !

وفاده اوسه‌بیلرك بر نتیجه‌سی اولورکه بنم ویردیکم معنا ، بنم عشقمدن بکلدیکم غایه بو دکلدر . جداً ناموسلی برقادین کیمدر دییه‌جکسکز ، دکلی ؟ اولا ایلك مانعلری قالدیریکز : برقادین محلدر ، نیچون ؟ بیك شی ایچون ... مثلا کندیسنی بریرده اوچ کره کوره‌مزسکزکه عرض امل ایده‌سکز ، یاننده حائللر ، مانعلر اولور ، مخابره محالدر ، یاخود خوشه کیتمزسکز ، کندیکزی مزیتلریکز جاذبه‌لریکزله کوستره‌مزسکز ، الخ ... شیمدی سزك ده پك اعلا بیکلرجه‌سنی دوشونه‌جککز بومانعلری اورته‌دن قالدیریکز ، اویله اولسون‌که بو قادینله ایسته‌دیککز کبی ، ایسته‌دیککز یرده ، ایسته‌دیککز زمان ، ایسته‌دیککز شیلری قونوشه‌بیله‌سکز ... ایشته بویله برتجربه‌دن غیر مجروح چیقانلر ، ایشته زوجلرینی سونلر ، ایشته ناموسلولر بونلردر ... بیکده قاچ قادین ظن ایدرسکزکه بوشرائطه توافق ایدر ؟ رجا ایدرم ، سویله‌یکز ... دیمك اولیورکه بومشکلات قادینك کندنده دکل احوال مجاوره‌ده ایمش . اوحالده بونك فضیلتی کیمه عائددر ؟ نصل برحقله بوندن اوقادین مستفید اولیور ؟ بوسوزلری حقك نه اولدیغنی آجی آجی اوکرنمش برآدم صفتیله سویلیورم .

بتون بو حادثات آره‌سنده اوقادین هیچدر ؛ او برچوق تصادفلرك بر تجلیکاهی ، بر طاقم مرغوب شیلرك بی‌خبر بر زمین تحصایدر . ذاتاً تکمیل مزیتلرمز ، بو کون کندیمزك ایمش کبی استفاده ایتدیکمز مزیتلر ، کبی اولانلری بر برطرف ، جبلی دیدیکمز مزیتلر نه‌در ؟ بزه تصادفاً کلمش برطاقم مرغوب شیلر ، دکلمی ؟ فقط بز بونلردن اویله استفاده ایدرزکه بعضاً بشقه‌لرینك ضررینی مؤدی اولورز ؟ نه حقله ؟ بنم چهره‌م کوزل ، سنك سسك کوزل ، اونك کوزلری کوزل ؛ سنك طبع شاعرانك ، اونك استعداد رسامانه‌سی وار . بونك ایچون سن مشهور ومسعود ، او مشهور ومسعود ؛ وبن ... بونلردن محروم دوغدیغم ایچون ، قباحتم اولمادیغی حالده ، بر رسام ویا شاعر اولمادیغمدن مسکین ، منفور وفقیر ... نیچون ؟

یانمده شاشیره‌رق دیکله‌ین اوچنجی رفیقمز آیله پرکو دوستمك آغزینی قاپایه‌رق بکا دیدیکه :

— صبرمزك بوقدر مصرانه سوء استعمال ایدلمسنه شاشمیورمیسك ؟ بزه بویله صاچمه دیکلنمکده البته بر حق دکلدر آ !

اوبری جواب ویردی : — صاچمه‌می ؟ صاچمه‌می ؟

آه هر شیئی اولدیغی ، مکتبده اوکره‌ندیکی ، دنیایه کلنجه کوردیکی کبی قبول ایدن زواللی چوجوق ... هیچ بر شیئی باشقه درلو دوشونمیه‌رك کلدیکی وکیده‌جکی کبی یاشایان بیچاره ...

آلای باشلامشدی ، یانمده‌کی کوله‌رك : « ایشته طبقی سنك ایستدیکك عشق کبی یاپیورم آ ... سببنی بیلمیه‌رك یاشیورم ، دها نه ایسترسك ؟ » دییوردی .

-۱۳۱٤

فنارجی

بوغازك بواك كوزل يرنده‌كی بوكوزل وكوچوك بياض بنايی كوروبجه بردن « آه نه كوزل اوطوريله‌جق أو ! » ديدم ...

بو بر قاتلی كوچوك برأودی ؛ فقط آرقه‌سنده كوچوك باغچه‌سيله ، يانينده بويوك بويوك اغاجلرك كولكه‌سی آلتنده اويويان يشيلككی ايله ، هله بوغازك بوتون اطرافنه ناظر موقعيله اوقدر خوشدی ، ايچنده برقاچ سنه كچيرمك ارزوسنی انسانه اوقدر شدتله احساس ايديوردی كه بوسوز اغزمدن يلا اختيار چيقدی . اصل خوشمه كيدن شی جوارنده هيچ بر مسكن بشری اولماسی ايدی ؛ يالكز

براز اوته‌ده بر قره‌غول واردی . موقعی اویله بر نقطه‌یه راست کلمشدی که اورادن انسان ساده قارشیده‌کی بویوك ، غلبه‌لق کویلری کوروب یقیننده هیچ بر فرد کوره‌میه‌رك دنیاده یالکزم ظن ایده‌بیلیردی ؛ و بو یالکزلق حسی ایچنده قارشی کویلر انسانه غریب بر حظ وحدت ویریووردی . بو ، عادتا بر آجی‌یی کوروب اکلایوب حس ایتمه‌مك کبی اولیور ، انسان یالکزلغك ذوقی ایکی قات طویووردی . بو تنهالق، سکون ایچنده یالکز روزکارك طربلی رقصلری، دالغه‌لرك موزون معانقه‌لری ایشیدیلیور ، آچیق دکزلردن چیرپنه چیرپنه کلن او روزکارله اودکزلر بو یالکزلغك شعریتی پك چوق تزیید ایدیووردی .

— آه شوراده اوطورانلر کیم بیلیر نه‌قدر راحت ایدرلر !

دیدم ؛ یانمده‌کی اختیار ملازم ، قره‌غولك امکدار ضابطی ، باشنی صالladی . بوراده اوطوران فنارجی — زیرا بوراسی بر فنار قوله‌سی ایدی — تحف بر آدم ایمش ؛ « ایی قلبلی ، ضررسز بر آدم » دیووردی ؛ ایلك قاریسی اولدیکی سنه اولدیکندن کچن سنه تکرار أولنمش ، افندیسنك قپوسندن بر چرکس آزادلی آلمش ؛ اوته‌کی

قاریسندن برده قیزی وارمش ، کایلك ، طوسـون کبی برقیز ؛ یقینـده اونی‌ده اولندیریـیورمش ؛ داماد شرکت چیماجیلرندن کندی مماـکتایـسی برکیج ایمش ؛ بر آیه‌قدرده دوکون اوله‌جقمش ، فقط ...

بو « فقط » ی سـویلرکن ملازم افندیده اویله بر باش صاللایش واردی‌که بنی ایلك فکرمی دکشـدیرمکه سوق ایتدی ؛ احترازله صوردم :

— باری آدمجغز راحت ایدیـیوریا ...

واقعـا آدمجغز راحت ایدیـیورمش . ذاتاً راحت ایتمیه‌جك بر ایشی‌ده یوقمش . بتون ایشی اقشام فنارلری یاقوب زنجیرله دیرکك تپه‌سنه چکمك ، صباحلین ایندیروب سـوندیرمك ... یامعاش ؟ برکره بوأو اداره طرفندن ویریلیورمش ، هر سـنه مخصوص آدملر کلوب مطلقـا یوقاریدن اشاغی بویارلرمش ؛ اوندن باشـقه درتیوز اللی غروش‌ده معـاش ... « طیقیر طیقـیر ! » دیـیوردی ؛ صوکره هر سـنه شوقدر اوقه صابون ، کومور ، غاز ، فلان فلان ... « راحت ایتمیوب‌ده نه خلط ایده‌جك ؟ اوطورسـون کیفنه باقسـین . فقط اوینه افندیسـنه دعا ایتسین ، اونك سایه‌سـنده بوراسـنی یاقه‌لادی ، یوقسـه

واپورلرده حالا سورونه جكدى ... شيمدى اعلا قاريىنى ده بولدى، راحتنه باقسين ... ذاتاً حالىده برباد آ؛ كوزلرى اغرير طورر؛ صوكره قاب عاتىده وارمش، خيرىلدار طورر، زواللى يىغلمش! »

يىغلمش ... اختيار ملازم بو حكايه‌يى ده اكلاتمغه باشلادى: بر كيجه نصلسه فنارلر سونمش، كنديسنك خبرى اولمامش، اويكرمنجى اويقوده ايمش؛ ديركن قول اغاسى افندى ايله مسافرى قارشيدن صاندال ايله كلورلرمش؛ ايشى فرق ايتمشلر. كيجه يارىسى كيده‌جكى يولى كوروان فنارلره كوره تعيين ايدن كميلر ايچون بونه بويوك بر مصيبتدر! اونك ايچون همان قول اغاسى افندى أوك اوكنه ياناشوب فنارجى‌يى بيك بلا ايله اويانديرر. حريف مسئوليتدن اوقدر قورقارمش كه نه‌يا‌په‌جغنى شاشيره‌رق بونلرى صحيحاً اداره مفتشى ظنله تتره‌مكه باشلار: « نيده‌م افندم، ياغ يوقى اغ، پك طورطيلى ده ... يىغلمش، يىغلمش، پك طورطيلى ده ... » اوبر كونينه قول اغاسى افندى‌يى كورنجه حالا اوقورقو ايله تكرارلار: « يىغلمش، يىغلمش ... پك طورطيلى ده ... » وبويله بر هفته نه‌زمان اونى كورسه بونى تكرار ايده‌رك هركسى

کولدیررمش ؛ اونك ایچون آدینی « ییغلمش » قویمشلر. کلن کچن « مرحبا ییغلمش اغا » دیدکجه پك ایی کورمین کوزلریله ، کورمك ایچون مطلقا باشنی صاللانق لازممش کبی ، ققـا صـاللایه‌رق باقار ، قیزارمش ... « فقط آرتق کیسه‌نك اغزینی آچدی ، دوکون یاپیور ، ینه بر قاچ یوز غروشدن چیقه‌جق ... »

— دوکون نه‌زمان ، دیدم .

— غالبا بر آیه قدر اما شیمدی قاریسی خسته‌ده ... اوده بر آجیدر ، بیلسه‌ك بکجغزم ... ایشته بن بر چوق زماندر بوراده‌یم ، اوده شوراده اغاج آلتنده‌در ، اودن کلیرلر کیدرلرده براز ایشدن خبرم وار ؛ فقط بوکیدیشله قادینجغز غالبا دوکونه یتیشه‌میه‌جك ... اودها قپوسنده ایکن فنا خسته‌لغه اوغرامش ؛ شیمدی ضعیف ، دال کبی ؛ حتی بو قیش اوقدر خسته‌لندی که هپ اوله‌جك دیه بکلشدیلر ... یا کورسه‌ك بکم ، کورسه‌ك ...

ملازمك اکلاتیشنه کوره بوقادین حقیقة کوزل بر قادینمش ؛ « کلدیکی زمان الماس کبی ایدی ! » ضابط بونی اوقدر جدی سویلیوردی ، کنج قادینی اکلاتمق ایچون اویله تفصیلاته کیریوردی که کوزمك اوکنه

قوناقلرده کوچوك خانملرك یانلرنده برشی اوله‌جغز دیه بویومش ، فقط صوکره نصلسه آزاد ایدیله‌رك بویله بر آدمه ویرلمش قیزلر کلیوردی . اوزون بویلی ایمش ، قره قاشلی قره کوزلی ایمش ، رنکی دورو بیاضمش ، هله یورویشی ، هله باقیشی ... حاصلی ، اختیار ملازمه کوره ، تام برقادین ایمش . فقط کلدکدن صوکره باشلامش صارارمغه ، ضعیفلامغه ... « شیمدی کورسه‌ك آجیرسك » دیوردی ؛ صوکره برشی اعتراف ایده‌جکمش کبی قورناز قورناز صیریته‌رق علاوه ایتدی : « سببی ده وار آ ... » وبیلدیکی شیئی سویله‌مینجه راحت ایده‌میه‌جکمش کبی « افندم ! » دیه باشلایه‌رق شو حکایه‌یی آکلاتدی :

بوقادین ییغلمشك اوته کی قاریسندن اولان قیزك نکاحلیسنی سویورمش ، « کناهی بوینه ، بیلمم اما اویله اکلایورمبك افندی ... » بوقیز ، ایلك قاریسنك کوربوز طوبوزقیزی ، آل یناقلری ، قیصه‌بویله دمیر کبی برشیمش . قیشك صوغوق کونلرنده ، هله شیمدی أوك بتون ایشنی او کوریورمش . صباحلین قویودن صو چکن او ، یقانه‌جق یرلری ییقایان او ، أوك صولرینی طاشیان او ، حاصلی

چماشیر ، تخته ، یمك هرشی اونك اوزرنده ایمش ، یالکز خفیف ایشلر خانمه قالیرمش ، براز یمکه یاردم ایدر ، اوطه سنی سوپورر دوزلتیرمش ، ایشته اوقدر ؛ هله شو صوك زمانلرده قیزك نکاحلیسی زیور ، اوحیالاز چیاجی هفته ده برأوه کلدکجه خانم بوایشلری ده قیزه براقه رق ساده داماد بکله مشغول اولمغه باشلامش . ارتق کندیسیله قونوشانلر هپ دامادك سوزنی دیکلر اولمشلر ، هرنه دن بحث اولونسه دامادك اسمی ، سوزلری ، طبیعتی تکرر ایدییورمش . داماد بك اشاغی ، داماد بك یوقاری اولمش . « اك آجیسی زواللی قیز بتون بونلری کوریور ، بیلیور ، اکلایور ، فقط سسنی چیقارامیور ؛ اونك أوه کلدیکی کیجه لر برابر یالکز قالمق ایچون خانم بیك درلو ایشلرله قیزی اشاغی، صاوه رق ابدست آلیرکن صوینی دوکمك ، سجاده سنی حاضرلامق ، کیجه لکارینی کیدیرمك ، یاتاغنی یاپمق ، والحاصل اونکله مشغول اولمق هپ کندیسنه قالیور ؛ « باقسه ك آزینب ، شولکنی کوتورسه ك ئه ... دامادك قوندره لرینی سیلدکمی ؟ » دیه بتون اوبرایشلر قیزه براقیلیور . فنارجی یه کانجه اوبیچاره ، لامبه یانان یرده صولانه رق قاپانان کوزلریله ، مندرك برکوشه سنده

ساکتانه چوبوغیله مشغول ؛ آره‌صره برایکی سوز میرالدانیر ، صوکره ینه سکوت . بوآرالقده قیزجغزك هیچ سسی چیقمیور ، هرشیئه بویون بوکیور ؛ اونلر اوطه‌ده قونوشورلرکن او بولاشیق یقایور ، مطبخی تمیزلیور ؛ دامادك یاننده بش دقیقه طوره‌میور ، اونکله برچفت لاقیردی ایده‌میور . نهایت یاتمق وقتی کلیور ، یقلمش چوبوغی سیلکه‌رك قالقیور ، دامادی اوطه‌ده یالکز براقه‌رق چیقیورلر ؛ فقط صباحلین ایرکندن قادین ینه دامادك اوطه‌سنه چوکیور ؛ « سن آشاغیکی طاشلغی یقاهایدی زینب ... » دیه قیزصاویلیور ؛ ایشته هپ بویله ؛ فقط صوکنده قیزك صبری غالبه ایدر ، هیچ سس چیقارمامش اما نهایت دوکون وقتی کلیر . ایشی بویله چکه‌یرن هپ قادینمش ؛ لکن بوندن زیاده صاوصاقلایه‌مامش ، فارجینك پاره‌سی کلمش ، آرتق بو آیك صوکنه ... « فقط قادین اوقدر خسته‌که ... قیزه کلنجه ماشاءالله کیتدکجه کلیشدی ، الله صبرینك مکافاتنی ویریور ، من صبر ظفر ... ایچمدن شوقاری‌یه اوج اولسون دیورم اما ... »

بن آرتق دیکله‌میوردم ، وسنی دوشونیوردم زواللی

قادین ! بو ایشك ایچنده تهلكه‌لی عد اولنه‌جق یالكز سن اولدیغك حالده بن سنی دوشونیور ، سكا آجیوردم ، بیچاره سفیل !

أوت ، زینب ، بوقدر ظلم وحقارت كورن او كنج قیز ... لكن او بیلیوردی كه نصل اولسه ، نه اولسه بو آدم بر كون كندینك اوله‌جق ؛ بو هفته اولمازسه كله‌جك هفته ، ینه اولمازسه بر آی صوكره ، نهایت كونك برنده مطلقا مطلقا دوكونی اوله‌جغنی بیلیوردی. ایشته اوزمان اوته‌كی ایچون هرشی بیته‌جكدی ، اوته‌كی بیچاره كندینك برشیئه مالك اوله‌میه‌جغنی ، او آدمك مطلقا كندینی براقوب بو كنج دیگر قیزی آله‌جغنی ، كندیسی ایسه شو خسته‌لقدن بلكه یارین اولوب كیده‌جكنی نه آجی آجی بیلیور !

أوت زواللی قادین ، أوت بیچاره سفیل ! دها كوچوجك برشی ایكن ، ایچنده بویودیكك او قوناقدن بر كون چیقه‌رق بویله برقنارجینك قوینده محبوس قاله‌جغنی دوشونمه‌دیكك زمانلر كیم بیلیر نه خولیالر ، نه رؤیالرله بكلدیكك استقبال بویله‌می اوله‌جقدی ؟ اوزمانلر كیم بیلیر نه‌لر دوشونمشدك ؟ فقط صوكره ... آه قلبكده آچیلان یاره‌لر ، آه كچیردیكك اویقوسز كیجه‌لرده

صباحلره قدر دوکدیکك کوز یاشلری، آه بتون بوالملر..
أوت ، صوکره قلبکده تکرار برامل چیرپندی، — برقوش
که اوترکن جریحه‌دار اولان سینه‌سیله زمین هلاکه سقوط
ایدر ، — بوامل‌ده همان یرلره دوشدی ، فقط اوله‌مدی ؛
اوراده اوقدر، اوقدر دوکوندی‌که ارتق زبون ، بیتاب ،
منتظر عاقبت یاتیور ... ایشته سن‌ده بویله ، ایشته آرتق
سنك‌ده احتضارك ... ایشته سن‌ده آرتق اولیورسك ؛
فقط انسانلر اصل مسعوداولانه آجیورلر ؛ سنك قلبکی ،
سنك‌املکی ، کیمسه ، اکلایورمیسك کیمسه ، حتی اوبیله
اکلامیور ؛ اوبیله ، مسعود ولاقید ، اوقیزی آله‌جق
وسنی... برزمان کله‌جك‌که سنی‌بلکه اونوته‌جق... أوت ،
بعضاً اولومنه ایدر دکلمی ؟ اولوم آرتق کله‌بیلیر دکلمی ؟

۱۳۱٤

اسف

بر رفیقك دفترندن

اسف ... ایشته بر کلمه که هیچ یابانجیسی دکلز ، هرکون بلکه یوزدفعه قوللانیرز ؛ فقط تأمین ایدرم که بوکلمه‌یی ایجاده سوق ایدن ضرورتی حس ایتمدکجه بزه اونك قدر یابانجی هیچ برشی اولاماز . نه‌اولورسه اولسون اونی آکلایه‌مایز ، مکرکه سوق وقایعله معناسنی بالذات حس ایده‌لم ؛ اوزمان کوریرزکه بوکلمه‌نك معناسنی هیچ بیلمیورمشز ؛ حالبوکه شمدی اونده اوقدر وسعت معنا بولورزکه عادتا باشقه کلمه‌لره لزوم حس ایتمه‌یز . ذاتاً بر بر هرلغتی بوتجربه‌دن کچیرنجه هپسنك‌ده بویله اولدیغنی کورمزمی‌یز ؟ بوهرکلمه ایچون بویله‌دکلیدر ؟ برکلمه‌نك سبب

وجودینی حس ایتمزسه‌ك ، آکلایورمیسکز؟ سبب وجودینی حس ایتمزسه‌ك اوکلمه‌نك معناسنه بیکانه‌قالیرز ؛ اونی‌ساده‌جه سویلرز ، محل استعمالنی بیلمش اولمقدن عبارت بر پاپاغانلقده بولونورز .

مثلا بوندن صوکره بنم ایچون « اسف » کلمه‌سی اوقدر پرمعنادرکه بتون حیاتم ، بویکرمی درت سنه‌لك حیاتم بتون وقایعیله اونك معناسنه داخل اولدیغی کبی بتون انسانلرك حیاتی‌ده بومعنایه داخل کورورم . ذاتاً برانسانك حیاتی دیمك بتون انسانلرك حیاتی دیمك دکلیدر ؟ بوتون بشریتك انین خسرانی‌ده بنمکی کبی بر اسفدن ، بر آه اسفدن باشقه نه‌در ؟

لکن باقکز ، بوکیجه ، برکون اولکی هوانك تمامیله خلافنه اوله‌رق کوزل باشلامش ، پارلاق کچمش برقیش کوننك اقشامی ، کوینك برکوشه‌سنده نصاسه آقشامی ایدوب غروبدن صوکره یاریم ساعتی‌ده یازین کزیلن برلرده احیای خاطراته حصر ایده‌رك ، صوکره کیتدکجه تهور ایدن روزکاردن ، تقرر ایدن ظلمتدن قاچوب اوطه‌سنه چکلمش ، یمکدن صوکره‌یه مخصوص عطالت تنپرورانه ایله تسهیل هضم ایچون برقاناپه‌یه انکلیزلره

مخصوص بر سربستی حرکاتله اوزانه‌رق فیقر دایانه
برصو کیفیله درین درین ترنم ایدن صوبانك یانـنده
کندینی بکله‌ین کتابلرینه قارشی سوق تخطرات
ایتمش ، یعنی هرشیئله ملال والمدن زیاده نشاط وسروره
متمایل بر آدم صفتیله سویلیورم که دنیاده اسف کلمه‌سی
قدر واسع ، درین برمعنایه مالك ایکن بزم دوداقلرمزده
مسکین دلالتلر آلان برکلمه اولاماز ؛ واحقاق حق
ممکن اولسه‌ایدی بوکلمه‌نك المدن کیم بیلیر نه‌لر چکردك ؟
بونی سزه — او کلمه‌یی لغت کتابلرنده کوره‌رك
یاخود بویوکلرینك اغزندن ایشیده‌رك اوکره‌نمش ،
تعمیق ایتمیه‌رك ، دوشونمیه‌رك ، اشنایی روحدن زیاده
برمعارفه نظریه ایله طانیلان بردوست نوعندن لاقیدانه
بللـه‌مش بر آدم کبی دکل — اونی یوق ایکن ایجاد ایدن
وبونك ایچون کیم بیلیر نصل قطعی ، مطلق ، الیم براحتیاج
طویان ایلك انسانلر کبی سویلیورم ؛ کلمه‌نك شکلنی دکل
معناسنی حس ایتمش ، هم ده حیاتنك بیون وقایعیله بونی
حسه محکوم اوله‌رق ضروری حس ایتمش بر آدم کبی
سویلیورم ؛ بواویله برحس ایدیش که اوکلمه موجود اولماسه‌یدی
بواقشامکی حالت روحیه‌می افاده ایچون آرایه‌رق مطلق

اونی بوله‌جقدم ؛ چونکه مضطرب اوله‌رق ، اوت ، مضطرب اوله‌رق حس ایتدم ، ایشته الك آز مستعد تأثر اولدیغم بوکیجه ، بویله الیم محاکمانه هیچ متمایل اولمدیغم بوکیجه ، تسهیل هضم ایچون اوطوردیغم بوایلیق اوطه‌نك تنهایی خواب آلودی ایچنده حس ایتدم ... باقکز نصل :



بوش کچمش برکون . نصل کچیره جککزی بیله‌مه‌یه‌رك کندیکزه بیك درلو مشغله آرامشکزده هیچ بریسنده دوام ارزوسی بولامامشسکز ؛ یاز اولسه بویله بر کوندن — بر زمان — نه‌قدر استفاده ایده‌جککزی دوشونوب صکره برزمان اویازك قیش کونلری کبی کچن کونلرنده نه‌لر غائب ایتدیککزی تخطر ایده‌رك شو قیش کونی هوا کوزل اولدیغی ایچون اوکا مغبر اولمق ایستیورسکز ؛ بتون کون اقشام اولمسنی درت کوزله بکلدیککز حالده کیجه قیشه مخصوص رنکسزلکی ، تهدیدلریله اینمکه باشلایجه شیمدی ده اونك نصل کچه‌جکنی دوشونیورسکز ؛ بوسزده کچن کیدن اوکوزل ومسعود یاز کیجه‌لرینی اخطارایده‌رك کله‌جك یازه قدر بویله ملول وغمکین نه‌یاپه‌جغکزی دوشوندیریور ؛ بیلیورسکزکه بتون قیش حیاتکز بویله

کچه‌جك ، بویله ملال ایچنده ، محضا کچوب کیتدیکی ایچون سزه مسعود کورینن اویاز کونلرینی بکلمکله کچه‌جك . فقط بو بکله‌دیککز یازك ده — درت کوزله انتظار ایتدیککز حالده کلنجه سزی املالدن باشقه برشی‌یاپمیان — بو کیجه‌دن فرقلی اوله‌مامسنی دوشونمکسزنده خالی قالیورسکز . یاز ، هانی کچن سنه‌لر اوقدر بکله‌دیککز حالده نصلسه کتیرمدیکی سعادتی کتیره‌جك امیدیله شیمدی ینه‌ورودینه منتظر اولدیغکز یازده طبقی اوکچنلر کبی اوله‌جق ، بونی ده حس ایدییورسکز . چونکه هپ بویله بکلمنن بو یازلر دائما عینی تمالکله توالی ایدن انتظار وملال دوره‌لریله کچمش ، سزی دائما بر انتظار مشتاقانه ایچنده براقه‌رق کچمش دکلمی ؟ اعماق مجهولیتنده تیتره‌ك نورلرله متنور زهرهٔ آمالکزی حاوی اولان بواستقباله ، بوبکله‌نن یازلره ملاقی اولوشکز سزه یأسلردن ، مرارتلردن باشقه نه براقمش ؟ بو تلاقی‌ده عینیله ایکی مخلوقك تلاقیسی کبی آجی کریه‌لردن باشقه نه ثمره ویرمش ؟ ذاتاً بتون حیاتك صوك کلهٔ نالشی هپ بومقامله ایکله‌مزمی ؟

فقط دائماعینی کوروندیکی حالده کیتدکجه باشقه‌لاشان حسیاتکزده بعضااولدیغی کبی بوکیجه ینه‌تبدلی فرق ایدییور .

سکز ؛ روحکزده بوکیجه دها باشقه بر مظلومیت ، دها
باشقه بر ملال وارکه سزی اصل بوا شغال ایدیور .
شیمدی یه قدر کندیکزده تصادف ایتمدیککز ،
آلیشمدیغکز بو حس نه‌در ؟ بو کیجه بر دنبره قارشیکزه
چیقه‌رق سزی مواجهه‌لرینه مألوف بولوندیغکز سائر
حسلرکز ارەسنده یکیلکی ، مؤثرلکی ایله تألم وتحزنه
سوق ودعوت ایدن بویکی حس نه‌در ؟ بونه‌قدر خفیف ،
نه‌قدر مستحیل الادراك ، نه‌قدر اینجه ، نازك ، نصل
دییم ، نه‌قدر دورغون برملال ... صانکه ننه‌سنی غائب
ایتمش برچوجوقسکز که ایلك کونلرك شدتلی المرندن
کندیسنی تشفیه وتسکینه کان برچوق صدای تسلیتله
کسب قوت ایتدیکی حالده بوکون ارتق بونلردن‌ده محروم
اوله‌رق . المی یالکزجه وکرچکدن دوشونه‌رك درین
برملال ایچنده ایکی دفعه اوکسوزلك حس ایدر . برملال که
احتمال اولکی قدر اغلاتماز ، فقط نه‌قدر درین ، نه‌قدر
تحملسوز ... آجی برحس که اویله‌شدتلی حرکتی موجب
بأسلردن ، سزی انتحارلره ، فجیعه‌لره سوق ایدن آلام
عظیمه ومعضله‌دن دکل ؛ بویوك شیلر دوشوندیرن نا کهانی ،
متهور صدمه‌لرکبی یوروب خردوخاش ایتمیور : لکن

بر کوشه‌ده قابکزده درین بر ملال ایله ، نه‌اولو می نه‌جنی دوشوندیرمکله برابر دها مؤلم بر عجز ایله ، بر عجز تحمل ایله زبون براقیور . عجبا بونه ؟

آه ! چونکه کوزکزك اوکنده اولان اویازیوقی ... اوبتون طراوت حسنه ، سعادتنه شاهد اولدیغکز حالده شیمدی بوتون فلاکتنده حاضر بولوندیغکز ، بك مراق ایتدیککز بر خسته کبی ، هرکون غیب ایتدیکی شیلرك ماتنی طوتدیغکز ، بوتون تازه الکارینك بر در بر چورویوب کیدیشنی لاقیدانه تماشا ایده‌مدیککز یاز ، بوصوك بهار ، بو کیجه شویله آراسندن کچدیککز وشیمدی یه قدر لاقید بولوندیغکزی ظن ایتدیککز بوقیر ، دها دوغروسی بوقیر یوقی ... آه بیلسه‌کزکه بوطبیعتك روحکزك الك حساس صمیمیتلریه نه غیر محسوس رابطه‌لری ، نه‌نازك علاقه‌لری واردر ؛ بیلسه‌کزکه اوراده‌اولان هر بر ذره‌نصل سزك الك قیمتلی براماکزدن باشقه برشی دکلدر ؛ بیلسه‌کزکه سز فرقنه وارمامشکن روحکز بوتورمله نه‌قدر مجروحدر ! چونکه بوتورم صمیم روحکزده هنوز آچیلمامش یاره‌لرله اوقدر هم تأثیردر ، بوطبیعت اوقدر بالذات سزدن عبارتدر ، ایچنده یاشادیغمز شیلرله اوقدر ملتصق بولونورز ، که الملرمز برلشیر ،

بويله خارجى برفلاكتده بزى معناً اونسبتده صارصاره کنديمزده تحليل ايده‌مديکمز پك اينجه ، پك چوق اينجه حسلرك تيتره‌ديکنى اولا بلکه فرق ايتمه‌يز؛ فقط برزمان کليرکه برمتألم شاعرك ايکله‌يشى کبى چوق زمان اول اوروولمش برضربه‌نك تأثيرى اولکون طويولمغه باشلار؛ وهيچ بکله‌مديکمز حالده برجريحه‌نك قارشيسنده بولونورز .

ايشته سزى بو اقشام تنزهکزدن بردنبره دونديرن ، ساحلده کزمك ايسترکن اوه قاچيران ، صوکره برکوشه‌يه چکن او ايدى ، اويازك اولمه‌سى ايدى . شو آنه قدر آره‌يه بيك درلو موانع کيره‌رك روحکزله ياکز قالامشديکز ، فقط ايشته ايلك ياکزلق سزى اونك صداى ناشيله ايقاظ ايتدى ؛ ساحلدن کيدوب مائى سمالر التنده ، مقمر دکزلره قارشى بتون سعادت ونشوه‌سنى کورديککز اويرلرى بواقشام تنها ، ملول وزار ، زار وسياه کوزمکه تحمل ايده‌ميورسکز ، صانکه دها پك يقين برومصيبتك تفصيلاتنى تخطره قوت بولميور کبى يازى بتون احتشاميله دوشونمکه تحملکز يوق دکلمى ؟ چونکه اوزوالنه آغلاديغکز يازله برابر سزكده عمرکزك الك کوزل بر دوره‌سى ، آرتق بر دها

عودت ایتمیه‌جکنی آجی آجی حس ایتدیککز بر دوره‌سی
گچمشدر. چونکه ایشته طبیعتیله اوقدر برسکزکه اونك غیب
ایتدیکی سعادتی دوشونه‌رك سزك سعادتکزمش کبی متأذی
اولیورسکز، ایشته اونك المری سزك المرکز اولیور؛ فقط
بو اویله برالم که نه بر تخرش، نه برصدمه‌در؛ یاواشجه کاوب
داغدار ایدن، تحلیلی محال انجه بر المدر، بر ملالدر که او بیوك
یأسلردن، موسه‌نك، باریینك محتشم یأسلری کبی خشین
وعلوی یأسلردن زیاده خراب ایدر؛ زیرا او یأسلرده کیدوب
بو ملعون حیاتی بتیریویرمك امنیت مظفرانه‌سنك تسلیتی
موجود ایکن بونده یوق؛ بالعکس بونك دائما بویله
اوله‌جغنی بیلمکله برابر ینه تحمل ایتمك، تحمله مجبور
اولمق حسی وار که ایشته بو انسانك بوینی بوکیور.

آه اکر بتون سنه‌لر بویله کچه‌جکسه، قیمتی صوکره‌دن،
ارتق تذوق ایتمك محال اوله‌جه اکلاشیلان او محو اولمش
سعادتلره تحسرله کچه‌جکسه، نه قدر زواللی بر حیاتمز
واردکلی؟ فقط کچنلر، بواك مسعود اولمسی لازم کله‌رك
کچن سنه‌لر نصل کچدی، زواللی چوجوق! اونلرده ساده،
عمیق بر ملال، ابدی بر انتظار مشتاقانه‌یه رغماً نه قدر
ملول بر هیچلك، نه قدر یکنسق بر هیچلك ایله، بر صوك

بهار سماسنی آندیران صولوقلغی نه قدر نامتناهی بر هیجان ایله
کچدی ! دیمك حیات بوایدی اویله می ؟ او کوزل ،
منور ، مست حیات بوایدی ؟

حالبوکه اوشباب نور انورك سزه ویردیکی پر هیجان
پروازلر ، او سزی بیوك درلو امیدلره ، چیلغینجه
املاره سوق ایدن ، او تعالی ایچون یوکسکلکلری کافی
کورمیه رك نامتناهی یی استحقاف ایدن مست ومغرور
قانادلر ، او بر موسیقی نغمه سیله ، بر کوزل کوز ایله ، بر بدیع
منظره ایله ، نهایت حیات وطبیعتك بو بیوك درلو
کوزللکلریله دائما مسحوف آمال چیرپینان قانادلر ، اونلر ،
اویله ایسه اونلر نه ایچوندی ؟ سزی بو محاسن قارشیسنده
دریندن درینه فدای جان حسلریله تیتره تن ، بر کوزل
کوز ایچون اولمکی بر سعادت سرمستانه ، بتون حیاتی
اوزون بر رؤیای نور وغرام دیه تلقی ایتدیرن اوقوت
سحر نه ایدی ؟ اگر حیات بویله اوله جقسه نه ایدی سزده کی
او حرارت که قارشیکزده بوشلغی ، هیچلکنی ، مردارلغی
بوتون بشریت مضطربه نك بوتون آهلری ، بوتون انینلری
اثبات وتکرار ایتدیکی حالده سزه حیاتده ینه سعادتلر ،
سزه حیاتده ینه صفوتلر امید ایتدیریوردی ؟ هرشی
بوشسه بو نیچوندی ونه ایدی ؟

عشق ... فقط سز اوندنده محروم اولمادیکز ؛ ایشته سودیکزده ، حتی سولدیکزده ؛ انسانی بر مدت الك علوی امللی حکمانك بیله تخیل وتمنی ایده‌میه‌جکی درجه‌ده محاسنه ، معالی‌یه طبیعی اوله‌رق سوق ایدن ، انسانه شو حیات ایچنده بر حیات مخیل یاشاتدیران اوقوهٔ ساحرانه ... بوکاده مظهر اولدیکز : سودیکز وسولدیکز . شبابکز اوقدر حار ومشتاق ایدی‌که ایلك معاشقه‌لرکزده اونك یالکز غرامیاتنی کوره بیلدیکز ، هپ ذوق وشغف حس ایتدیکز ، حیاتی طانیمه‌دن عشقی طانیدیکز ؛ هم اویله کنج عشقلرکه سزه حیاتی طانیتمدیلر ، سوسلدیلر ؛ اویله عشقلرکه سزی خراب ایتمك ایچون حیاتله ، حیاتك املریله برلشمدیلر ، سزه دائما مائی ، دائما علوی کورونديلر . فقط بر کون کلدی‌که آرتق حیاتی طانیدیغکز حالده سودیکز ، آه ایشته بوصوك معاشقه‌لر ، هله ، آه اوصوك عشق ، او اصل حیاتك جدیتنی طانیدیغکز زمانده اوکزه چیقان قادین! بوملوث حیاتکزده سزه برسعادت ویره‌جك ، او حیاتی تزیین ایده‌جك ظن ایتدیککز ، برحکمی حائز اوله‌جق ، بتون بکله‌دکلرکزی نهایت کتیره‌جك ، سزه حیاتی اونوتدیره‌جق

قیاس ایتدیککز حالده اوچ آیاق بر مناسبت بهیمه‌دن باشقه برشی اولمیان ، جهان آمالکزك اویتشامز ثروتلریله شیمارمش ، ممتاز ونزیه روحکزی اوزمانه قدر بیکلرجه دفعه ایشیتدیککز ، یوز بیك دفعه اوقودیغکز وحس ایتدم ظن ایتدیککز حالده باشکزدن کچمدیکی ایچون حس ایتمدیککز ، اکلامدیغکز ، بیلمدیککز حیاتك بتون حیوانیاتیله یوران ، خراب ایدن اوقادین ! اوطویدیغکز نفرت عمیقه ایله برابر حیاتکزك اك شدید الامل زمانی ، سعادته هیچ اولمازسه اك یقین بولوندیغکزه ایناندیغکز برزمانی رنکلرله بویامش اولدیغی ایچون کندیسنی اونوتمق وسعادتی اونوتمق قدر محال اولان قادین ، آه اوقادین ! دیمك عشق ده بویله ایدی ، اوده حیات کبی ساده اوزاقدن کوزل ، دیمك اوده حیات کبی ساده برسرابدی اویله می ؟

ایشته بونك ایچون یکی تشبثلردن آرتق اوقدر عمیق بر کسلان طوییورسکز ، اوقدر مجروحسکز که آنی به دائر تکرار امللر حاصل ایتمکدن نخشیکز وار ؛ هر شیئك ، حیات ، عشق ، هپسی بوش اولدیغندن ، هر شیئك هپ بویله اوله جغنی اوقدر مطلق وآجی برصورتده حس ایدییورسکز ، آرتق دائما دائما بویله اوله جغندن اوقدر امینسکز که بونلره حیات حقنده

کران، پك کران بر تأثر ویرییور؛ شیمدی یه قدر حیاتك بتون مجادله‌لرندن شاعرانه یأسلرله، انسانلر حقنده کین آلود محاکمه‌لرله چیقارکن بو سفر حیاتی، دنیایی پك یقیندن کورمش، مجروح فقط مجروحاغندن حایقره حایقره مشتکی اولمیه‌رق، بونك دائما بویله اولدیغنی ودائما بویله اوله‌جغنی حس ایده‌رك — قارشیسنده بردنبره اولومی کورن اودونجبی کبی — حیاته، او بویوك حیاته راست کلوب ماهیتنی اکلامش بر آدم کبی متأنی ومتوکل چیقیورسکز؛ اوقدر متأنی که حتی اولومی دوشونمیورسکز، دوشونه‌میورسکز؛ شوطانیدقجه سومدیککز حیات کبی صانکه اولومه‌ده یاقلاشدقجه اونی ده سومیورسکز؛ اونی فاجعه‌لره ترك ایده‌رك بر انسان کبی یعنی اولکه بیله جسارت ایده‌مین مسکین، متذلل، دائما بویله اوله‌جغندن امین اولدیغی حیاته دها ایی ممکن اولمدیغی ایچون قانع، ایستدیککی بولامیه‌جغندن نه بولورسه اونی آلمغه راضی برسفیل اولیورسکز. نه بابه‌یم، دیمك حیات بوایمش، دییورسکز. هانی اولکی حرارتلر، هانی اولکی علوی غرورلر نه اولدی؟

بو تذلل آره صره اوقدر آغر، اوقدر ناقابل تحمل کلیورکه بعضاً باشکزی قالدیره‌رق تکرار مجادله‌یه حاضرلا-

نیورسکز : فقط حیات سزه مهابتله باقیور ، اوزمان ینه اویله مجادله‌سز بر مغلوبیت که سزی آغیر ، دورغون بر ملال ، بردرین ، بر درین ملال ایله محکوم ذات براقیور . اوککزده هر درلو املدن معرا ، سوق آماله کاه جسارت کاه تنزل ایتمدیککز ، برچول یکرنکلکی ایله اوزانوب کیدن ، هرکسک حیاتی کبی برهمی بر حیات وار ، صوکره ... آتی بیك سنه‌لك جهد وتفکرك اکلامدیغی بر سر عظیم ودهاش اوکده ازیلیورسکز ؛ دیمك بویله ، دائما بویله رنکسز ، رایحه‌سز ، بکلمه‌دن ، امید ایتمه‌دن یاشایه‌جقسکز ، بوشلق ایچنده ، خولیالرکزك ، امللرکزك انقاضی ایچنده سوروه‌جکسکز ... وبرکون موت اویله‌می ؟ کیتمك ، کلمه‌مك اوزره کیتمك ... دیمك بوقدر ، هپسی بوقدردی ؟ اوقدر امللر ، اوشبابلر ، اوعشقلر ، اواشتیاقلر بونك ایچون ، بومسکنت ، بوذات ، بوبوشلق ایچوندی ؟ یا اوحرارتلر اوغلیانلر اونلر نه‌اولدی زوالی چوجوق ؟ هیچ اولمازسه اونلر برسعادت کبی شیلردی ، چونکه هیچ اولمازسه او زمان الدانیوردیکز ، حیاتی بر شی صانیوردیکز ، امللرکز واردی ، امیدلرکز واردی ، هرشیئکز واردی ... برقوت واردی که اطرافکزده‌کی

عتلره رغماً بو حیاتی سزه اوزون بر رؤیای نور وغرام، عشقی مؤبد بر لحن پرستش حالنده کوسترییوردی ؟ بونه ایدی ، نه اولدی ؟ باری او اولسون قالسه‌یدی ؟ اونره‌ده ؟

آه ، چونکه هر معاشقه‌ده بر کون کاوب ماضی‌یه تحسر ایتمك ضروری اولدیغی کبی هر حیاتده بر آن اولورکه المزدن کنجلکك یانی هرشیئك کیتدیکنی کوره‌رك باشمزی اکوب دوشونورز ؛ کوروزکه بوقوت سحر ، شباب ایمش ، وشیمدی یاواش یاواش کیدیور ، یاشمز یکرمی بشه یاقلاشیور ، حیاتمزك الك نورلی زمانی کچمشدر ؛ شیمدی بونك هرشیئی نورلی مذهب کوسترن معنوی وخارقه انکیز تأثیرندن باشقه‌مادی ، جسمانی فائده‌لرندن‌ده محروم اولمغه ، وجودمزده روحمز کبی حیات ایله مصادمه‌ده پك قیمتلی شیلر ضایع ایده‌رك علیل اولمغه باشلامشزدر ؛ بوقوت سحرکه هیچ بر زمانك هیچ بر قوتی هیچ بر وجهله اعاده ایده‌مز ؛ برشهابکه ضیاسی شهابلغیله رهین فنا ، برقوتکه حیاته رنك ورایحه‌یی یالکز اوویرییورمش ، وبونی بز فرق ایتمه‌دن ، اوندن ممکن اولدیغی قدر ذوق آلمه‌دن ، طبقی کچن سعادتلر کبی قیمتنی صوکره‌دن آکلایه‌رق ، اولا تقدیر ایتمه‌دن براقمشز ، کچمش ، محو

اولمش کیتمش! نور وشغف نه حیاتده، نه عشقك کندیسنده دکل، اصل بزه اونلره اویله مذهب کوسترن کنجلکده ایمش، و اوایسه آرتق اکلنمیه‌جك صورتده، اسفدن باشقه برشی براقیه‌رق... آرتق اوچمش کیتمشدر:

ایشته اوزمان اودرین، اوبطی ملال، ایچمزده بو آجی اوزمان حاصل اولور، برآجی که نه برخرش، نه بریأسدر؛ فقط او قدر درین، روحمزك اعماقنه اوقدر مستولیدرکه بونمزی بوکر، هنوز بیلمدیکمز، یکیلکندن تحلیل ایتمك ایسته‌دیکمز برحسله دوشونورز؛ وشبابه، حیاتده هرشی اولدیغی حالده برشهاب کبی نورلر ایچنده کچوب کیتمش ویرنده ظلمتدن باشقه برشی قالمامش اولان بوشبابك کیتدیکنه اوزمان اسف ایده‌رز...

١٣١٤

انفعال

بن ده ، ایشته برچوق زمان اولیور که بن ده « کیجه‌لر »
شاعر سفیلی کبی « آه ای یالکزلق ، آه ای فقیرلك !»
دیه صیزلایورم ؛ برچوق وقت صانکه دنیاده کیمسه‌سز
اولمق سویندیله‌جك برمظفریتمش کبی بوندن غریب ووحشی
ذوقلر طویارکن صوکره‌دن بردن بریأس ، بریأس وتعب ،
صانکه بویالکزلغی محظوظانه تلقی ایتمك قاتلانه برمصارعه
ایمش وکندیمی بیکس وزواللی کورمه‌مکه اوغراشیور -
مشم ده مغلوب اولمشم کبی بیتاب وزبون بریأس وتعب
چوکیور ، اوزمان ... آه اوزمان ...

لکن ایشته شهرلردن قاچدم . ایشته اوزاقلره ، ممکن

اولدیغی قدر بوانسانلردن اوزاقلره قاچوب یالکز غمی اونوتمق، کندیمی اونوتمق ایچون بورالره قدر قاچدم؛ بکا یالکز لغمی اخطار ایده جك بر کیمسه‌یه، بر شیئه راست کلمه‌مك ایچون، یالکزلق ایچنده یالکزلغمی اکلامامق ایچون قاچدم: زیرا اوراده، شهرده بنی اوغلبه‌لق، او انسانلر اولدیریبوردی. کوندوزلری ازدحام ایچنده، هرکسك بربریله اوغراشدیغی بومعرکه‌ده نصلسه سوروکانن، سوروکلنه‌بیلن حیاتم، سفالتم اقشاملری بریوك اولوردی، اوموزلرمی قیران، وجودمی أزن بریوك اولوردی؛ سوروکلیه‌مزدم؛ هرکسك اینی، کیتدکجه اینی ردای شب آلتنده قاچیشدقلری، أولرینه، «کندینککیلرك» یاننه قوشوشدقلری، هر طرفه بر حزن، بر تنهالق چوکدیکی زمان ینه یالکز قالان وابدیاً یالکز قالمغه محکوم اولان بن، باتملرملك آلتنده أزیلیر، بویوکار آلتنده أزیلیردم.

ایشته بونك ایچون قاچدم، غلبه‌لق یرلرك تنهالغمسنی، اوتنهالق ایچنده یالکز قالدیغمی کورمه‌مك ایچون قاچدم؛ بورایه، بهار یاغمورلریله مستغرق ابراولان بورایه کلدم؛ بورایه کلدم که کندیمی اونوته‌یم، دردیمی یازمقله مشغول اولایم‌ده اونوته‌یم؛ کلدم که یازه‌یم، روحمی یازه‌یم، سفالتمی

يازه‌يم... وايشته اون كوندركه بوراده‌يم ، ايشته اون كوندركه دها سفيل ، دها يالكز ودها بدبختم ...

يازه‌ميورم ، يازه‌ميورم . بعضاً طغيان ايديورم ؛ ايچمده‌كى آتشى « قارئين كرام » دنيلن برسورى لاقيدان كرام‌حضراتنه احساس ايتمك‌ايچون بيك درلو اشكنجه‌لر آره‌سنده بيك درلو اشكنجه‌لرله اولمك ... بوده‌نيچون ؟

لكن بن بو سفالت آره‌سنده ، بو آچلق ايچنده نصل ، نصل يازارم ؟ يازه‌جغمى دوشونوركن سفالتمى دوشونيورم . خاير ، يازميه‌جغم ، ويازمه‌دن اوله‌جكم ؛ اونك ايچون دفتر اشعاريمى قاپايوب بودفترى ، بودفتر سياه سفالتمى آچدم .

آه نه‌قدر آغلامق ايسته‌يورم ، اويله كليوركه بركره آغلايه‌بيلسه‌م اوقدر آغلايه‌جغم كه حياتمك بتون ايلريكى آجيلرينك بيله شمديدن تسليسنى بوله‌جغم . قلبمك بتون عصبيت متمرضه‌سيله برابر بعضاً احتياجلر ، برانا ، برببا ، بر قارده‌ش ، نهايت ، برأى دوست احتياجيله كريان قالوب كنديمى اوقدر بيكس ، سفيل كوريورم كه كنديم اولديغمى اونوته‌رق غايت آجيديغم بر دوستمه آغلار كبى اوليورم ؛ صوكره تخطر ايديورم كه فلا-

کتفلرینه آغلامق ایستدیکم بو آدم کندیمدن باشقه‌سی دکلدر... آه بر آغلایه‌بیلسه‌م... ظن ایدیورم که آغلایه بیلسه‌م قیرلره یاغمورلردن صوکره کلن طراوت کبی بر تازه‌لك حس ایده‌جکم. فقط بتون یاشلرم بورایه، بوغازمه قدر کلیور، و بوغیور، بوغیور... آه الله آه، اغلامق بیله یوق!

کزمك ایستدم، هیچ اولمازسه طبیعتك توکل ابدیسی قارشیسنده بر تسلی، بر قوت قازانیرم دیدم، فقط هوانك بو یاغمورسز بلوطلری، بو غموم اچنده سکوت ایدوب یاغمور بکله‌ین طبیعت نی نه‌قدر صیقیور. آه نه صیقنتیلی هوا بو... بیلمم که یاغمور یاغه‌جقمی؟ ظن ایدیورم که اوزمان تپه‌لرك اوسته‌ده طوران سیسلرك روزکار او کنده داغیلیشلری کبی بنی‌ده تطریه ایده‌جك؛ خایر، نه بر لمعهٔ شمس، نه بر قطرهٔ ما... یالکزلق قدر ملول بر سما، اوقدر ملول بر منظره...

أوت، یالکزلق قدر ملول، نم قدر ملول بر سما... بو آقشام هیچ اولمازسه تبدیل مناظر ایچون شهر یولنه چیقدیغم زمان عینی سکون ایچنده، آلچق بلوطلرك آلتنده طبیعت بر شیئه منتظر کبی طوریوردی؛ ایلك بوسهٔ شمسله چیلغینجه امیدلنه‌رك ترهر ایتمش بتون

چیچکلرك بر برینه قاریشان رنکلریله طبیعت واسع بر مزاردن عبارت کورونیور ؛ فقط نه مادرانه بر شفقتی ، نصل برتوکلی وار ، یاربم ، بوکوزلرمدن یاش کتیریور . بتون برقیشلك ، اوززندن کچوب حرارتلرینی چیکنه ین ، قوتلرینی أزن ، طوکدیران برقیشلك بتون تخریباتندن صوکره برنظرهٔ ضیا ، اوینه هرقصوری عفو ایدن ننه‌لر کبی غیور وجسور ، ینه بر وعد وثمره ، طبقی برننه لطفکارانجی کبی ینه أنی ... آه ننه ، ایشته الك الیم جریحهٔ قلبم ... بکا اویله کلیورکه ننه‌م اولسه‌یدی بکا هیچ برشی اولمایه‌جقدی ، بویله سفیل اولمایه‌جقدم ؛ وشیمدی اوزمانلری ، بنم‌ده هرکس کبی والده‌م اولدیغی زمانلری ، اوقیمتی بیلنمه‌دن کچمش زواللی زمانلری دوشوندکجه داءالصلهٔیه بکزر موءلم بر عذاب ایله مضطرب اولیورم . صوکره قارده‌شم... آه بو زواللی ، زواللی قادین ؛ لکن باق کوریورمیسك ، حیاتمك بتون سفالتلرینی اغلاته‌مازکن ، آجیلقلر ، یالکزلقلر اره‌سنده کندیمه اغلایه‌مازکن یالکز سنی تخطر کوزلرمی یاشلرله بوغیور ؛ فقط نه‌در یاربم ، ایچمده‌کی بوکثیف اضطرابلرله برابر بویاشلری سیلاندن منع ایدن نه‌در ؟ اغلاسه‌م ،

اغلایه‌بیلسه‌م ... اغلامق ممکن اولسه، ظن ایدییورم که، سعادتمدن اوله‌جقم ... آه بو ایچمی یاقان آتش، بق سنی تخطر ایدنجه او قدر شدتلندی که آرتق تحمل ایده‌میه‌جکم ... بتون حیاتمی، تا صباوتدنبری بتون حیاتمی دوشونیورم‌ده هر ذره‌ٔ حیاتك ایچون آری بر ماتم طوتمق لازم که‌جك قدر خوار وسفیل، بدبخت وذلیل اولان بو حیاتمه نه قدر، آه نه قدر یانیورم بیلسه‌ك ... قلبمده‌کی بو آتشی، بونی هر درلو آلاملر یانده هپسندن شدتله یاقان آتشی نصل، نصل یازه‌یم؟ بونی هر کسه نصل اکلاته‌یم؟ اونلری نصل یاقملی، نصل زهرلملی؟ نصل حایقرملی که بن اولیورم، نصل حایقرملی که بنی سز اولدیرییورسکز، سز، سز... ظن ایدییورم که اونلره قارشی انتحار قدر ذوقلی بر انتقام اولامیه‌جق!

بو سفالتلری نیچون یازملی، بو باشقه‌لری ایچون اهمیتسز اولان مسکین شیلری نیچون یازملی دییوردم، فقط دوشوندم که نیچون اکلاتمامل، نیچون کوسترمه‌ملی که بو سفالتلر، حیاتلری تخریب ایدن ایشته بو سفالتلردر، انسانلری انسانیتجه یارالایان ایشته بو سفالتلردر،

وجدانلری رهاین ایشته بویله برقاچ غروشدر، روحلری کیرانتین یشته بو برقاچ پاره‌در ... فقط بونیچون ؟ بنم بوراده آچ قالدیغمی ، یه‌جك برشی آلمق ایچون پاره بولامیه‌رق کیجه‌لری یالکز و آچ کچیردیکمی بوانسانلر اوکره‌نیرسه نه اوله‌جق ؟ آلتمش عصرلق فریادك افاده‌ده عاجز قالدیغی، بتون دنیاده میلیونلرجه خلقك « آجز » دیه حایقره حایقره اکلاته مدقلری شیئی بنم قلمممی یاپه‌جق ؟ صوص آه ای کوشه‌سنده یالکز و آچ ایکله‌ین سفیل ، زواللی قوشجغز ! صوص !...

بازی هوا بویله اولماسه ... بوبر کریه‌سز ، طبقی بنم باشملرم کبی برطوفانسز ، خشین برسکونتله ساکن هوا... ظن ایدییورم که بتون المرم بوندن کلیور؛ هیچ یاغمور یاغمیه‌جقمی عجبا ؟ یاغسه‌ده اوزمانده یاغموردن شکایت ایتمیه‌جکمی‌یم ؟

بورایه ، بر دوستمك آنجق یازی کچیرمك ایچون کلدیکی بو کوشه‌که اون بش کون مدت ایچون کلدم ، وبوراده شکر که براوطه‌ایله ایصنه‌جق برشی بولابیلدم. هوالر صوغوق اولدیغی زمان صوغوقدن شکایت ایدییورم ،

اویله که بو بیله عکسی کلیور ، آنی ده بویله ، اوت ، او زمانده ملال باشلایور ؛ اگر اوشوسه‌یدم صوغوقدن شکایت ایده‌جکدم ؛ آه نه خلقت ، دها دوغریسی نه صوکره‌دن تشکل ایتمه برموجودیت روحیه که دنیاده هیچ برشیله قانع اولامغه ، هیچ برشیله ممنون اولامغه محکوم ... بورانك بر بکجیسی وار ، قسطمونینك حیله کار گوزلو براولادی ؛ قرق پاره قازانمق ایچون یکرمی یالان سویلاین بر آدمجغز ، طبیعت بشریه‌نك برقربانی ! ایکی کون ایچنده کریدن طاووق ، یومورطه ، سود بولمق ایچون أمده آوجمده اولانی آلدی محو ایتدی ؛ بن ایسه بونلرله بوراده‌کی مدت اقامتمی اووتمه‌جقدم ، وصوکره املر شاعری بودله‌ر کبی « گل ای موت که زهرکله مست اولایم ! » دیه‌جکدم . فقط ایشته درت کوندرکه برپاره‌سز قالدیغم بوگوشهٔ تنهائی ایچنده یه‌جکسز قالدم و آدمجکز « بغجغزم » دیه بکا ینه اوته بری آلمغه ، استانبولدن پاره کلنجه حسابلاشه‌جغمزی ایلری سوره‌رك بوصورتله برآز دها قازانمغه چالیشیور ، فقط هرکون اقشام اولنجه بکا « استاسیونه کیده‌یم می ؟ » دیه برباقیشی وار ، پوسته ساعتلری بوش کچدکجه اویله برسله قونوشیورکه اگر برکون تأخیر تأدیه ایده‌رك استانبوله

کیتمکه قالقشسام بو آدم بش اون غروش ایچون بنم قانمه، کمال سلامت وجدان ایله قانمه کیره بیلیر؛ وفناده یاپماز!

ألمده پاره اولدیغنی بیلدکجه کوی برماندیره کبی، بر چفتلك کبی زنکین کورونیوردی؛ بنده پاره آزالدقجه اوده فقیرلشدی، شیمدی بردرجه‌یه کلدی که ساده یورطه‌دن باشقه برشی قالمدی. وبوده هرکون تناقص ایدیبور. نهایت پنیره ایندك؛ ظن ایدرم یارین قحط اولەجق. کیم بیلیر، کیلارده کچن سنه‌دن قالمه برپارچه قوردلو پنیر وار، هر دیلمی یکرمی پاره‌یه کتیریور؛ هرکون ایصمارلادیغی، جوار کویلره آدملر صالدیردیغی تأمین ایتدیکی طاووقلری اوبرکون کتیرمه‌مك ایچون کستاخ یالانلردن چکنمیەرك، کویده انجق اون‌بش کونده برکسیلن قویون اتی بکلنه‌رك، بویله کیدیبور.

و آرتق اونی چاغروب صورمیورم، هیچ برشی ایستمیورم؛ اونك ایچون بوکیجه کزمه‌دن عودت ایدوبده تیتره‌یه‌تیتره‌یه اوطه‌یه کیردیکم، بوقوجه کوشکك ظلمتلره بولانان مردیونلری آره‌سندن، یوکسك قپولرندن کچه‌رك ینه سفالتمه کومولدیکم زمان اوقدر آج ایدم‌که حتی قوری اکمك ییه بیله‌جکدم؛ وچاغرمیوردم،

اوت ، اوطاندیغم ایچون صباحه قدر بلکه اویویه‌میه‌رق ، فقط ینه او آدمی چاغره‌میه‌رق ایکلیه‌جکدم ... آیاق‌سسی ایشتدم ، ایکری یورویشیله کلدی ، منغالك اطرافنده شویله برطولاشه‌رق ، بر آز سکوت ایده‌رك « سکا برشی آلیویره‌جکمی‌یز ؟ » دیدی . اوزمان ، آه ایشته اوزمان قالقوب آغلایه‌رق کندیمی اولدیرملك ایسته‌دم ، منفعت ایچون اولسون ، بندن پاره قازانمق ایچون اولسون بو آدمك سویلدیکی سوز بکا اوقدر دوقوندی ...

فقط آرتق الویرر ، آرتق تحملم قالمدی ؛ بونك ابدیاً بویله اوله‌جغی حقیقتی کوز اوکنده ایکن دها زیاده یاشامق ایسته‌مك ایچون انسانك دنی ، پك چوق دنی اولمالی ...

حالبوکه بن ده یاشامق ایستردم ؛ هیچ اولمازسه بن ده برزوجه‌نك ، اوخیالمك زوجه‌سنك روح صاف ومنوریله مست اولمق ، هیچ اولمازسه بویله پاك برسینه‌ده برآی اویومق ایستمزمی‌ایدم ؟ آه او کنج قیز ، اوبرکون راست کلدیکم زمان بردن هرقادین کبی تاقی ایده‌مدیکم ، ایلك فکر اوله‌رق « آه ایشته زوجه‌م بواولسه ! » دیه دوشوندیکم ، هرحالیله بتون خولیامه توافق ایتدیکنی طویدیغم کنج قیز ؛ اونارین ، اوبر قرنفیل قدر نارین کنج قیز ... کیم بیلیر

شیمدی بلکه بر زوجه ، بلکه ده بر والده در ! آه بنم چو-
جوغمك والده سی اولمق ایچون نه مانع واردی؟ بو حیات نه در ،
بو حیات ، بو کندینی کوسترمه دن بزی اداره ایدن و حیات دینلن
شی نه در ، یاربم ؟ بو کنج قیز ، یاخود بو کنج والده بیلیرمی که
دنیانك الك سفیل بر شاعری کندیسی ایچون بو سفالتلر
آره سنده اسفلر ایدییور ؛ کویا داخل محرمیتی اولدقدن
صوکره محروم اولشم کبی ، صوکره کان بنم حقمی آلمش
کبی آتشسز بر قیصقانجاقله قاریشیق ، بیلمم نصل طاتلی
بر اسف که ... زوجه م اولامدکسه بتون صفوتکله ، بتون
رقتکله باری بنم همشیره م اولسه یدك ، بنم قارده شم اولسه یدك ده
بونی یاقان حسرتك زهرلی یاره لرینی ، قارده شمك زهرلی
یاره لرینی تداوی ایتسه یدك ، بو روحی قورتارسه یدك ...

آه اغلامق ، اغلامق ... اغلامیه جقمی یم ؟ هیچ
اغلایه میه جقمی یم ؟ بویله ، بر کریه سزمی اوله جغم ؟ حتی
ارقه مدن اغلایان ، اغلایه جق کیمسه لر بولامیه رق ... باق ،
طبیعت بیله اوقدر مغموم و نالان ایکن اغلامیور ، نه بر
قطرهٔ ما ، نه بر لمعهٔ تسلیت ... بتون دومان ، بتون سیس ...
آه بر یاغمور یاغسه ، آه بر یاغمور یاغسه ده اغلایه بیلسه م ،
و اغلارکن اولسه م ...

١٣١٥

ایوب یولنده

اون سنه‌در او طرفلری کورمه‌مشدی. اون سنه قاضی کوینده، آطه‌لرده، استانبولده یاشامش، حیات صباوتنك كچمش اولديغى ايوبك وجودندن شبهه ايده‌جك برحاله کلمشدی؛ ایشته بو کون، بو کیرلی روزکارلر آره‌سنده دالغه‌لانان التماعات ایله منور جمعه کونی، بردن بره بیلمم نصل اوراسنی دوشوندیکی زمان اوقدر مجهول بر یر کوروندی که کیدوب کورمك مراقنه دوشدی.

اولا آیوانسرایدن کچدی. لونجه‌ده کوچوك، درلو رنکلرله بادانه‌لانمش طوغله خانه‌لر واردی؛ کوچوك، دمیر پارمقلقلی پنجره‌لر آرقه‌سنده، باصمه پرده‌لر آره‌سنده،

ایچرینك زمین ظلمتنده ترسم ایدن اختیار چهره‌لر ، پارلاق کنج کوزلر ، ایشله مشغول قادینلر کورونیوردی. بعض أولرك اوکنده یالین آیق چوجوقلر، یر اوطه‌لرنده طوپراق اوستنه سریلمش یاتاقلره اوزانه‌رق مشربه ایله صو ایچن قادینلر، یره اوطورمش ، قپودن کیرن ضیانك اعانه‌سیله کرکف ایشله‌ین قیزلر کورونیور ، روسجه أرمنیجه‌یه قاریشیور ، سوقاقده حایقران سپورکه‌جینك سسیله اوراده اخشاب بویوك أولك اوکنده اودون یاران بکجینك چوجوقلرله شاقه‌لاشمسی بر روم مکتبنك پنجره‌لرندن چیقان ولوله ایله برله‌شیوردی. آره‌ده بویوك أولرده واردی ؛ بونلرك پنجره‌لرنده تولار ، دانته‌لالی یاصدقلر ، بر اسراف تزین علامه مشهود اولیوردی . بو پنجره‌لردن بکلمکدن آرتق سیاهلانمش کنج قیزلر طاشیوردی . بعض قپولرده پارلاق پرنج اوستنه محکوك برآبه ، بر دوقتور اسمی اوقونیور ، بونلردن بعضیسنك پاریسدن کلدیکی تأمین اولنیوردی .

لونجه‌یی کچنجه منظره دها سفالتمکه باشلادی ؛ ویرانه‌لکلر توالی ایدییور، یانمش أولرك خراب اوجاقلری، ییقلمش باجه‌لری کلیوردی ؛ بونلردن صوکره کیرلی بر

یوغاجه‌جی ، أسکی أولر ، بر ویرانه ، بوش بر فرون ؛ کیرچ قویولری ، رنکی صیرتمش قوابه‌لر ، آچیق قپولرندن باقنجه برظلمت مخوفه ایله کوزی قورقوتان مائل انهدام اسکی بنالر ... آوانسرای قپوسنده بولندیغی زمان بورانك حالنه شاشدی .

برکره واسع بریول واپور اسکله‌سنه کوتوریوردی ؛ بو یولك ایکی طرفنده قیرمزی رنکلی بویوك ، أسکی کرا أولری واردی ، پنجره‌لرنده کریلمش ایپلره چماشیرلر آصلمشدی . جاده‌نك اورته‌سنده بریکن سو یورتی ایله بر قالدیرم تشکل ایتمشدی . صول طرفده عربه‌لقلرك کوپره‌لری بربکیرمشدی . اوراده برعشوره‌جی بکلیور ، یاننده طوله صاتان باشی چاتقیلی برشیشمان عرب قاریسی تنجره‌سنك باشنده قهوه‌سنی ایچیوردی : بری طرفده عربه‌جیلر ، قوللری صغالی یاطوسز چاکتسز برطاقم آدملر اسکله‌لره اوطورمش ، قونوشیورلردی .

اونك الك زیاده تعجبنی موجب اولان شی بوراده شو نیم ازدحام ایله برابر مشهود اولان سکون حیات ایدی . دکانلرینك قاراکلق ایچلرینه اسکمله‌لره اوطورمش نارکیله ایچن نعلبندلر ، بر بغدایجی مغازه‌سی ، برطرفده قازغانك

باشنه اوطورمش چراغیله قونوشه‌رق بکله‌ین اشکمبه‌جی، اونك یاننده ایشبورطه‌لرله طیشاری دیزدیکی لیمونلر، یومورطه‌لر، پورتقاللردن باشقه دکانننده‌کی تازه پنیرلرندن پك ممنون کورونن بقال، صوکره اللری قیرمزی بویالی برفس قالبجیسی، جامنده ایپلره دیزلمش برچوق دیشلر آصیلی سیکلی بر بربر، دها صوکره عباجیلر واردی. و بوزوق قالدیرملرك اورته‌لری هیچ برموسمده قورومیان چامور یله چوقورلاشوب کیدیوردی.

آو نسرای قپوسندن کچنجه ایلك مکتبنی کورمك ایچون آدیملرینی صیقلاشدیردی. بوراسی آرتق خراب و متروك ایدی. چوجوقلغنده کندیسنه اوقدر واسع کلن شو بنایی پك کوچوك کوردی؛ تصورنده اوراسیله یاودودك آره‌سی پك اوزاق ایدی. کوچوك برچوجوقکن صوغوق قیش کونلری بومسافه‌یی یورومکله بتره‌مزدی. شیمدی بتون جاده نه‌قدر کوچوك، نه‌قدر طار، نه‌قدر قیصه کورونیوردی؛ دکرمنك ولوله‌سی هرطرفی طولدیریور، شدتله سورولن یوك بارکیرلرینك چینغراق کورلتیلری، سوروجیلرك نعره‌لری، قالدیرمده‌کی سسلر باش آغریتیوردی.

بوکون جمعه اولدیغندن یول غابه‌لق ایدی ؛ کیدنلر ودونلر آره‌سندن فکرینك ملالی تزیید ایدن بر تحلیل ایله کچیوردی ؛ الك اوفاق بر بهانه‌دن ذهننده بیك درلو خاطرات بردن حیات بولیوردی . قره‌غولك یاننده بر مهاجر انی قیرمزی قوشاغنك آره‌سنه صوقمش آرقداشنه « تیهابه ، ایشته بورادن اکری قپویه چیقیورز به ! » دییوردی . شیمدی بو یول بردن بره کوزینك اوکنه کلدی : اولا مزاراق آره‌سندن کیدر ، صاغده بر کوچوك أوییغینی کچلدکدن صوکره ینه مزاراق آره‌سنده خفیف بر یوقوشله اکری قپویه واریلیردی . بتون اونوتمش اولدیغی چوجوقلق حیاتی کوزینك اوکنده جانلاندی ؛ مکتب دونشلرنده ، چانطه ألده ، ممکن اولدیغی قدر چوق کزمك ایچون اوزاق یرلرده دولاشه‌رق کیتدیکی کونلری ، أوه وارنجه کندیسنی بکله‌ین ، مراقلی حرصلی بوسه‌لرله سوندیرن والده‌سنی کوردی .

اوزمان اوراده یاودودك همان یاننده دفن اولونمش والده‌سیله پدرینی زیارت ایچون یوانی قیردی ؛ فقط بردن کری دوندی ؛ تخطر ایتدی‌که بونلرك بر نشانه‌سی یوقدی ؛ هم اورایه کیدوب نه‌یاپه‌جقدی ؟ کندی اونلره ، او

طوپراغك آلتنده یوق اولمش وجودلره غبطه ایده‌جك قدر فنا ومضطرب یاشیور ، بوحزن اونلره آجیمقدن دكل كندی المرندن كلیور ایدی . وتوقف ایتمه‌دن كچدی ، ایلرله‌دی .

شیمدی یول طارلاشمش ، صول طرف بر بوستان دیوارینك آلتنه كومولمش اولولرك یری ، صاغ طرف بر صیره مشئوم ، قاراكلق ، قیرمزی رنكلی أسكی بیچم أولر ایدی .

اوكنده بر كومه قادین كیدییوردی ؛ بونلری تا ایوانسرایدن بری تعقیب ایتمشدی ؛ بری ، قالین چوبوقلی شام قماشندن ، بلدن قاباقایو بریلمش چارشافت روزكارله طولوب شیشه‌رك بر فیچی شكلی آلان أتكیله سرسری سرسری یورییوردی ، بر نوع رقص دنیله‌جك غریب بر یورویشی واردی ، بو شیشمان بر قادین اوله‌جقدی ؛ آره‌صره روزكارله اوچوشان أتككك آلتندن صاری چورابلی آیاغنك اوزونجه اوكچه‌سی اكیلمش قره‌م اسقارپینلری كورونیوردی . آره صره صالنه‌رق اك كنجلرینه ، مور ایپك چارشافلی ، تول شمسیه‌لی برقادینه بر شیلر سویلیور ، وجودلرنده بر قهقهه دولاشیور ، صوكره هپ دونه‌رك آرقه‌لرینه باقیورلردی . شیمدی

صزارلغه ياقلاشـه‌رق طاشـلره بقغه باشلاديلر ، بونلرڭ يوزنى كاملاً قاپايان قالين پچه‌سى سـياه بول چارشـافلرڭ اوزرنده بياض بر لكه كبى قاليوردى . بونڭ ارقه‌ءِ انكى اوقدر قاقمشدى كه روزكار طوقوندقجه بياضلى قرمزلى برپارچه كوروله‌بيليوردى . ياودودده شدتلى برروزكارڭ اوكنه دوشـمش بر توز بونلرى بوناتدى . قارشـيدن كلنلردن بعضلرى قادينلره يقين كچه‌رك طانيمق ايستر كبى دقتلى دقتلى باقيورلردى ، بعضلرينـڭ يوزلرنده اوقدر يايغين بر تبسم قناعت ومموثيت واردى كه بويوك بر شيئه نائل اولمشلر دنيله‌بيليردى . اوراده اسـكى آشى بوياسى سياهلانمش بر قهوه‌نڭ اوكنده صارى پيكه خرقه‌سيله ، بيـاض انتاريسـيله ، شـكر رنڭ چورابلرينى نيم قاپايان اوكچه‌سى باصلمش قرهم پانتوفله‌سيله بربك صدفلى باستونه دايانه‌رق كـوز سوزيور ، قهوه‌نڭ چراغى قيرمزى چوبوقلى اوكلككڭ اوزرينـه براقيورديكى النـده يارى يرندن بوغولمش بر ماشـه طوتيوردى ؛ قارشـيده توز رنكنده چاكتى اوموزينه آله‌رق ديوارڭ دبنه اوطورمش بربك احمق كوله‌رك اوطرفه بر سوز فيرلاتدى :

— يامان شيلر !

ایکی قادین بر برینه تقرب ایتدیلر. شمدی یورویشلرنده بر آهنك مسعودیت فرق اولنیوردی. چراق ماشه‌سنی شیقیرداته‌رق بر قهقهه فیرلاتدی، صوکره ایچری دونه‌رك بر کفر صاللادی. مزارلقده‌کی اکری بوکری طاشلرك ارهسنده چوجوقلر اویناشیورلردی؛ بری، باشنه باپشمش کیرلی فسنك التندن کوزلرنده زواللی بر ذکا پارلایان بر چوجوق، یشیللی صاریلی منتانی بوغان شکر رنك پانطالوننك پاچه‌لرینی صیغامش، قوندوره‌لرینی آلته آلمش، بر سروی سپر آله‌رق صاری طونلی، بیاض کوملکلی، چیپلاق باشلی آلتی یاشنده بر چوجوغه پاپیلته‌رق «بنی طوته‌مزسك که!» دیوردی. وکوچوك قاچیلیوردی، اوقدر اوغراشیور، همان ألی دکه‌جك ایکن ینه قاچیریوردی؛ ارقه‌ده بر تخته پرده‌دن صوکره بر بوستانك خنده‌ناك یشیللکاری روزکارلانیوردی.

قادینلر اوراده‌کی فروندن پینرلی پیده آلمغه دالمشلردی؛ اك کنجی کوله‌رك: «آ، الله اسیرکه‌سین...» دیور، رفیقه‌سی: «ایللهٰ بردانه ییه‌جکسك، والله خاطرم قالیر، همشیره...» دیه زورلایوردی؛ اختیار قادین کیسه‌سندن پاره چیقاررکن برطرفدنده

حریفك ویردیکی پـده‌لره باقه‌رق : « آه، بوتوز ایچنده آیول ، بونك تمیزینی ویر ! » دییوردی. شیمدی چوجوقلر اویونلرینی بر قشلر بوطرفه کمشلردی ؛ صاری طونلی کوچوك نهایت صبر ایده‌مدی . « خانم تیزه برپارچه ویرسه‌ك نه ... » دیدی ، گنج قدین کراکه بشلادی ، شیشمان خانم اونی چکه‌رك قارشیدن کلن برمکتبلی‌یی کوستردی ، اختیار کیسه‌سنی جبنه طقمقله اوغراشیوردی .

شیمدی بر کوشه دونیله‌رك دفتردار قهوه‌لری کوروندی . اوزمان بتون فسخانه یولی ، تا اسکی رشدیه‌نك قارشیسنده‌کی سبیله قدر بویوك جاده آچلدی ؛ بوراده قهوه‌لر غائبه‌لق ، یول خنجا خنج ایدی ؛ کلن کیدنلر آره‌سنده سلاملاشانلر ، یاقالاشوب قونوشه‌رق کومه تشکیل ایدنلر واردی ؛ آرتق مزارلق بیتمشدی ؛ قهوه‌ده‌کی خلق برشی بکلیورلر کبی اوطورمشلر ، نارکیله‌لرینی ایچیورلردی . اوکارندن کچنلرك هپسنده‌کی ممنونیت تفرج مشهود اولیوردی . بتون بو ازدحام آره‌سنده یوللر دکیشیور ، حلواخانه قپاقلریله دکانك اوکنی سوسله‌ین ، یشیللکلر آره‌سنه طانلیلرله طولو طاباقلر یرلشدیرن بر آشجی‌یه توجه ایدییور ، کوشه

باشنده‌کی عجمك فسلکیلرله دونانمش دکانی اوکنده خلق بریکیوردی . قهوه‌جیلرك ندالری بر برینه قاریشیور ، برصوجینك معنادار زیلی چینقردامقده دوام ایدییوردی . آره‌صره روزکار یولك بتون توزینی شدتلی برهبوبله قالدیره‌رق بتون یولی قاپلایان بولوطلر تشکیل ایدییور ، کچنلر بونك آره‌سنده غائب اولیور ، بعض قادینلر شمسیه‌لریله تحفظ ایدییورلر ، دیکرلری آرقه‌لرینی دونه‌رك ، قاپامغه چالیشدقلری شمسیه‌لریله اوغراشه‌رق بکلیورلردی .

اوراده‌کی جامعك اوکنده رنکلی چارشافلرله بر برچوق قادینلر صاریقلی آدملرك آره‌سنده عسکرلره متمایل کورونییورلردی . بو آدملرك همان اکثری عسکر ، مهاجر وخواجه طاقمندن ایدی . آره‌ده بیاض الدیونلی مکتبلیلرده واردی . فسلری موازنت زاویه‌سنی کچمش نفرلرله قیرمزی منديللری اوموزلرنده آل الهیوروین ترسانه عسکرلری دیزیلر تشکیل ایدییورلردی .

آز ایلریده جمعه‌بازارینك مقدمات ازدحامی کورولمکه باشلادی ؛ آقار چشمه یولنده لقمه‌جیلر دیزلمشلر ، عسکرلر بر برینه اکرام ایدییورلردی . اوراندده برقسم

خلق كله‌رك بورادن كيدنلرله برلشيور ، غلبه‌لغی چوغا-
لتيوردی. شيمدی قادين أركك قارمه قاريشيق اولمشدی،
بعضيسی قادينلرك شمسيه‌لرينك آلتنه صوقوليورلر، اوكله
نمازندن دونن تسبيحلی اختيارلر بونلرك اوكندن حدتله
كچيورلردی . اطرافدن قابا ، معناسز و پك چوغی غليظ
لاقفلر يوكسليوردی؛ اوفاق كولوشمه‌لر، اسم چاغريشمه‌لر،
اشارتلر ، تبسملر هپ توزلرك كردبادی آره‌سنده مبادله
اولونيوردی. كاه برجيوان سرعتلی برمشی ايله كچيوردی؛
قادينلر اوكندن قاچيشيور ، هركس يول ويرييور، عينی
سكوتله دوام ايدن آقين ايچندن قورتولنجه تكرار
مجنونانه سورن سوارييه يولدن دونوب باقانلر بولو-
نيور ، غلبه‌لق تكرار قاپانيوردی .

كونش شيمدی بر بلوطك آلتنه كيرديككندن بوكيرلی
كون متبدل روزكارك آلتنده بتون ماتمسی بررنك
آليوردی . اوراده سبيلك اوكنده برعربده قوپدی؛
خلق اوراده بريكيوردی . بر قسمی كوان ، بر قسمی
آييرمق ايستين غلبه‌لغك آره‌سنده قالقان برشمسيه ايله
ازلمش بر فس كوردی ؛ « غيرك ناموسنه تجاوز ! » ديه
سويلنن اختيار برآدمه فسنك يمنيسنی دوزلتن بركنج :

« هایدی یولکه آقشام اوستی خواجه ؛ اللهدن بلا کی آرامه ! » دییه میرلدانیوردی .

برکوچوك قیز قیرمزی حوطوزینك التنده ألنده کی قیرمزی خروس شکرینك غالیبارده لکه‌لری کورونن اغزیله « بابا ، کاسه‌لئه ، آننه‌م چاغرییور ... » دییه باشقه‌لرینك اوموزلرنده یوکسله‌رك ایشی آ کلامغه مراق ایدن باباسنی قواندن چکیوردی .

شیمدی بتون بتون بازاره کیرمشلردی ؛ ازدحام صاتیجیلرك ایکی طرفه یایدقلری کره‌وتلرك آره‌سنده صیقیشیور ، جریاننده برقاریشیقلق عارض اولیوردی ؛ قارشیدن قارشی‌یه کریلن تنته‌لر بورایه برخلوت قوقوسی ، آمریقان قوقولی برکولکه ویرمشدی . رنکارنك باصمه طوپلری بربرینی أزییوردی . دیز چوکه‌رك اوطورمش صاتیجیلر بردلال ادای بلاغتیله مشتریلرینی قاندیرییورلردی . ایچلرنده ماکنه انتظامیله آرشونلایانلر ، ألدن قاچان مشتری‌یی تکرار جاب ایچون اوطوروب قالقه‌رق سویلننلر ، قارشیدن قارشی‌یه برچاریك اوستنی آلوب ویرمك ایچون بربرینی چاغرانلر واردی . ایچلرنده لاقیردیلری یمنلرله طولو آبانی صاریقلی ، بوزچوخه

البسه‌لی اصنافلرده واردی که خلوص وصفوتله طاورا-
نیورلردی . مشتریسزلر متوکلانه سکوت ایدییورلردی .
بتون کچنلر بو آره‌ده سورونه‌رك ، طاقیله‌رق ، قانیشه‌رق
آقیورلردی . شوراده بر برینه ملاقی اولمش ایکی قادین
آلایی کولوشه‌رك صحبت ایدییورلردی .

باصمه‌جیلردن صوکره باقیرجیلر کلیوردی ؛ بونلرك
اوکی دها تنها ایدی ؛ آرقه‌لرنده ، دیوارك کنارنده چیچك
سرکیسی واردی ؛ بورادن انتشار ایدن بوی تازه آز
ایلریده‌کی بقالیه قوقولرینه قاریشیوردی . برعرب قاریسی
صاغ أليله چکه‌سنده چارشافنی طوته‌رق صابونجی ایله
پازارلق ایدییوردی . بر پوته منکشه باشنده بر چاوشله بر
قادین کولومسه‌یورلردی . اوته‌ده برزیتونجی « حاجی‌بك ،
حاجی‌بك ! » دیه براختیاری چاغیریور ، آرقه‌ده باصمه-
جیلرك اوغولتیلری هپسنی اورتیوردی .

اك زیاده مراق ایدیله جك شی کزنلرك حالی ایدی ؛
بونلرك اره‌سنده سرعتله کچرکن قانیه‌نلره اوموز اوران ،
صوکره ایلریده برلشوب کولوشن کنجلر واردی ؛ مائی
چوخه‌دن البسه‌لی بر طاقم آدملر هر یانندن کچدکاری
قادینه‌لرده بر صیحه‌پیدا ایدییورلردی . بر برینه قاریشان

سوزلر « پاطله ، یومورجاق ، آلك قیرلسین ؛ کوزك کور اولسون ، الهی حریف ! » کبی شیلردی .

کنارلرده موقت قهوه‌لر ترتیب ایدلمشدی ؛ جوارك جمعه ایچون سوسلنمش بکلری آرقه‌سی ییرتماجلی اوزون خرقه‌لری بیاض انتاریلریله کان‌کچنی سیرایچون بورالرده کومه‌کومه اوطورمشلردی . بونلر ایچون هرشی بروسیلهٔ استهزا اوله‌بیلیردی . روزکارك صالladیغی تنته‌لردن بعضیلری دستکارندن قورتیلوب دوشیوردی . بردوکمه‌جینك اوکنده برقادین بریاسکیجی یاقالامش : « آدوستلر امداد !.. » حایقیرمغه باشلادی ؛ هرکس اورایه طوپلاندی ؛ قادین ؛ شیشمان ، قیرمزی ، ایری کوزلو ، قالین دوداقلی ، ترلی برقادینجغز ، تلاشندن نفس آلمقده کوچلك چکه‌رك وقعه‌یی بردرلو آکلاته‌میوردی . اوته‌کی ، قورو ، کمیکلی ، بوروشوق بر اختیار قاری ، مستمندانه : « خانمجغم ، والّهی دکل خانمجغم ، هله بریجك دیکله ....» دیه یالواردقجه بریکی شریرانه چرپنه‌رق حایقیرییوردی : « صوص قاری صوص ، نی فنا ایده‌جکسك ، کوزمله کوردم ، پولیس یوقمی پولیس ؟ » غلبه‌لق صوکره اوته‌ده برمکتبلی‌یی دوکن برقارینك اطرافنه طوپلاندیلر .

دیلنجیلر چوغالمش ، ایکی آدیمده سزدن برشی ایستمه‌دن
یورومین بردانه‌سنه راست کلنیوردی .

اوراده یولی بوزولمش ، برآقار چشمه‌نك صوبی اورته‌ده بریکمشدی ؛ بورادن شوراىه بوراىه قونیلمش طاشلره باصیله‌رق کچیلیوردی ؛ بریکن خلقك جمله‌سی کچن قادینلرك تلاشنی، بایغره‌سنی ، پاچه‌لرینی سیرایدییورلردی .

آرتق یانغین یرینه کلمشدی ؛ بوراده غیر مأمول بر غلبه‌لق کوردی . بر ویرانه‌لکه اختیار قادینلر ، علیل عریلر، تازه دیلنجیلر طوپلانمشلردی ؛ ایچلرنده تخته باجاقلی ، آق صاقاللی اختیارلر ایله کوچوك حایلازلرده واردی ؛ بتون البسه‌سی کوملکدن عبارت بر چوق چوجوقلر قوشوشه‌رق آنالرینك آره‌سنده اویناشیورلردی . هرکس کلیوردی . اوزمان بوراده أت داغیله‌جغنه دقت ایتدی ؛ قولبه ده بر قویون کسیلیوردی . توقف ایدوب تدقیقه قویولدی .

قولبه‌نك اوکی ریختیم کبی طولمشدی ، هرکس قپویه وارمق ایچون اوغراشه‌رق اطرافی ایتیور ، قاقیوردی . ایچلرنده قادینلرده واردی . دکلکی براختیار پنجره‌نك یارماقلغنی طوته‌رق کندینی مدافعه ایدییور ، چیچك

یوزوغی برکنج کوپوکلی اغزیله بو ازدحامك اورته سندن باغیره باغیره دیوارك دیبنه دیزچوکمش آنی چاتقیلی، قرمزی یلدیرمه‌لی بر عربه بر شیلر آکلاتیوردی . قیصه بویلی بر دیلنجی ایکی آدیم اوته‌ده طوران دالغین بر آدمك قولاغنه یاواشجه دوقونوب صوکره کیزلنه‌رك اویون یاپیوردی . آره‌ده ارزان بر قادین شریرانه بر قاراغمق ایچون حایقیره‌رق ایلرلکه اوغراشیوردی . بر اختیار خاتون ایاقده طوران أت یوزلی قیزل رنکلی بر قادینه :
« سن بنم باجاغمی نصل آییریورمشسك بقالم ؟ » دیه جیقیشیوردی . همان هپسنك ألنده جغاره واردی .
قیصه بویلی ، مائی یلدیرمه‌لی بر قادین ألندن طوتدیغی ییریق کوزلو چوجوغنك یاننده طوران اوزون بویلی ، فانیله یلدیرمه‌لی ، اینجه سسلی عربله قونوشیوردی :
— آ ، نه دییورسك آیول آبلا .
دییوردی ، اوبکا بر کره اولسون نصلسکه کلدیمی؟ آرتق بر دها اونك یوزینه باقارمی‌یم ؟ دوغروسی بن کبرمبر نه‌در بیلمم اما صای خاطرمی صایه‌یم خاطرکی ، دکلمی یا ؟
صوکره متأنیانه ازدحامه باقه‌رق « امان یاربی ،

دیدی ، نه عارسز انسانلرده وار .. برکت ویرسین بزم علی أك اوکده ... » مخاطبنك بیاض کوزلرندهکی انجماد حسده باقهرق « دون کیجه أبهنك أوینه کیتدیکز ، دکلی ؟ بزبکی قهوهدن کلیرکن کورمش ... »

ایکن بر کورتی سوزلرینی کسدی ؛ قربان یوزونمش پارهلانیوردی ؛ وبودها زیاده اوفالمسی محال اولان کتلهٔ بشر قایناشهرق ، صوقوشهرق ، بر دالغه کبی اولدیغی یرده چابالایهرق دها آز بر استیعاب اتمکه چالیشیوردی ؛ باشلرك اوزرنده شیمدی هوایه قالقان أللر صاللانیوردی ؛ آرهده حایقیرانلرك ، چکیشنلرك ، دها شیمدیدن « بکا ، بکا ! » دیه اوزانانلرك حسابی یوقدی ؛ بتون ویرانهلکه داغیلمش بکلهشنلر هپ کلمشلر ، یولی قاپامشلردی .

بردنبره قیامت قوپهجق ظن اولوندی ؛ بو حایقیریشان ، اوزانان ، صوقولان انسانلرك ألنده قویون درت بش دقیقهده داغیلدی بیدی ؛ اوراسی اویله بر حاله کلدی ، اویله چیغلقلر ، اویله کفرلر ایشیدلدی که بر پارچهیه آتیلان بوأللی أل ارهسنده هانکیسنه ویرهجکنی بیلهمهیهرك هوایه فیرلایان داغیدیجینك — دمیر پارماقلق آرقهسنده اولمسه — قویون کبی اولهجغی محققدی . صوك پارچهلریده

اك اوكده طوروب اك چوق قازانان جبارلره ویرمه‌مك ایچون تا آچیغه فرلاتیویردیلر ؛ اوزمان هیچ بكلمزكن ، ناكهان بویله بر آو بولان اوبتون آچیقده قالمش مأیوسلر بره دوشن أنلرك اوزرینه آتیلدیلر ، یوزی قویون یرده تپنه‌رك ، قاقیشه‌رق اوغراشیورلردی . نهایت اك معندلرندن بش دانه‌سی قالدی ؛ بونلر توزك ایچنده برچوق بوغوشدقدن صوكره ایچلرندن بری جایقره‌رق قالقدی ؛ ألنده توزدن سیاهلانمش بر آق جكر واردی ، بر ندای مظفریتله آچیله‌رق صیچرایه‌رق دیواره چكیلدی ؛ بردیكرینك ألنده برپارچه قره جكر قالمشدی . بو آدمك كوزلرنده‌كی وحشت ظفری اصلا اونوتمیه‌جقدی .

وبو تأثیر اوزرینه ، اورادن ، بو مجادلهٔ حیات ازدخامكاهنه هجوم ایدوب خیرلاشه‌رق قوقلایان كوپكلری آره‌لادی ؛ بو اولولرك آره‌سنده مسعود كورونن ، بو سفالتك ایچنده یاشایه‌بیلن انسانلرك آره‌سندن قاچدی ، قاچدی ...

۱۳۱۲

بری برمز ایچون

— سرمده —

مادام که حیات بویله برلشدیرمك ایچون بزم کبی اوزون مدت ظالم کیمسه‌سزلکلر ایچنده سورونمش ایکی یتیم موجودیتی انتخاب ایتدی ، مادام که قدر بو ایکی قیریق موجودیتی تعمیر ایچون بویله بر بویوکلك کوستردی ، سکا یالکز کندك ایچون کمال حرمتله اوزانان المه کل بدبخت حیاتکی کمال امنیتله تسلیم ایت که مسعود اولالم .

اوقدر بری برمزك اولالم ، اوقدر منحصراً ، اوقدر شدیداً بری برمزك اولالم که اوسفیل وبیکس حیاتلرمزك شیمدیکی سعادتی اواوکسوز ماضی‌یه بیله شامل اولسون .

هر حسمزده ، هر املمزده برابر ، حیاتك شوقلرنده ، سعادتلرنده اولدیغی کبی المرنده ، مصیبتلرندهده برابر ، اوقدر صمیمی برابر ، اوقدر امثالسز برابر اولالم که بویوك قدر بویله بلکه بر هوسله برلشدیردکدن صوکره بومربوطیتدهکی شعر علوی‌یه مفتون اولارق بزی یالکز حیاتك کوچوك سفالتلریله دکل اولومله بیله آییرهماسین .

بریمز اول اولوب دیکرینی احتماللره غدا براقامق ، یاخود کری قالوب ینه بیکس اونامق ، برلشنجه‌یه‌قدر چکن یالکزلقلری بر دها تضمین ایتمك ایچون موتده بیله آیرلمیهجق صورتده برابر اولالم ... فانیلك ایچنده بر رابطه اولان بوحیاتمزدن صوکره ممات بزی ابدیت ایچنده برلشدیرسین .

۱۳۱۶

صوك

فهرست

فهرست

	صحیفه
کابك	١
کنجلك :	٧
لوعهٔ شباب	٩
یمین وفا	١١
ماتملرم	١٣
نم اولسه‌یدك	١٤
قیشدن صوکره	١٦
ابدیاً سن	١٨
قادین احتیاجی	٢١
نم قلبم	٢٣
قله‌اوپاترا	٢٥
لاغران‌ویا	٢٧
حارپ	٣٠
خیالك	٣٣
عشـق :	٣٥
هجران امل	٣٧
بر مسامره‌دن صوکره	٣٩
کیره‌ج برونده	٤١
کوزلوك بر سماکه	٤٣
بر نجم امل	٤٥
لانهٔ تلاقی	٤٧
سن	٤٩
نم عشقم	٥١

صحیفه

شوخ ٥٣
ترانهٔ سعادت ٥٥
بنی سومشه ٥٧
تازه بر مزار ٥٩
نیرکنه ٦٢
صاچلرك ٦٤
عشقدن صوکره ٦٦
اوقادینه ٦٨
سقوط ٧٠
چیچکلر کبی ٧٣
سنك کوزلرك ٧٥
سپلین : ٧٧
باران بهار ٧٩
خلوقك کوزلری ٨١
بحر محیطده ٨٣
ابر ملال ٨٥
سینهٔ غرام ٨٧
کیمسه‌سزلکلرم ٨٩
اوچ مزار ٩١
مهتاب ٩٤
آلام وصلت ٩٦
هیچ بر یر ٩٨
سپلین ١٠٠

	صحيفه
موته	١٠٢
كوپرودە	١٠٣
كوچوك شيلر :	١٠٧
نيسان كيجه‌سی	١٠٩
نيسان صباحی	١١١
بلبله قارشی	١١٤
كتيركن	١١٧
صاچلر	١٢١
صابيه	١٢٥
ملوث	١٢٩
طه وابورنده	١٣٦
بلاقی	١٤٤
صوڭ مكتوب	١٥٣
دكزده	١٦٢
صدقه	١٨٥
يالانجی دوست	١٩١
زهرلرم	١٩٨
عشق ووفا	٢١٥
قنازجی	٢٢٦
اسف	٢٣٦
انفعال	٢٥٢
ايوب يولنده	٢٦٣
بری برمز ايچون	٢٨١